



全球最佳范例
World Best Practices



联合国人居署(UN-HABITAT)

WORLD BEST PRACTICES

(ASIA-PACIFIC EDITION)

《全球最佳范例》杂志(亚太版)

联合国人居署2005年4月通过了第20/6号决议,决定出版《全球最佳范例》杂志,并于2005年10月起以英文、俄文出版。2008年7月,联合国人居署最佳范例促进中心和全球人居环境论坛及中国城博会等合作,以中国香港为基地出版发行《全球最佳范例》杂志(亚太版)。

1、杂志宗旨: 加快和推动最佳范例理念与实践经验的推广,宣传联合国的政策与行动,宣传中国乃至环太平洋地区在改善居住环境和可持续发展领域的努力和成就,分享城市与企业治理的成功实践,促进联合国千年发展目标的实现。

2、杂志主题: 建筑和住房/城乡规划/环境保护/节能减排/城市管理/水供应和卫生设施/文化建设和居民参与/区域经济/基础设施/领导和管理最佳范例实践/人道慈善援助等。

3、杂志内容: 宣传中国乃至环太平洋地区在城乡规划建设、建筑与住房、生态环保与可持续发展等领域的政策和行动,及时发布联合国相关政策理念、工作动态,报道重要会议活动。栏目设置有:国家之声、最佳范例、人物、观点、绿色之星、NGO在线、项目等。

4、最佳范例甄选: 本杂志面向全社会甄选最佳范例,城市、企事业单位和个人均可申报,分综合范例和单项范例两类。杂志将对入选的范例深入分析,通过信息、经验技能的交流,向全球推广,为广大城市和企业提升品牌、扩大影响提供一个重要平台。对于突出的最佳范例,杂志可安排出版专辑,进行全面深入的分析报道。

5、组织形式: 联合国相关领导人和国内外政要担任顾问,联合国官员、相关部委负责人、省市领导、国内外知名专家担任编委。杂志社设在香港,深圳和北京设有代表处。

6、读者对象: 向联合国系统、国际组织、政府官员、城市管理者、房地产业、建筑业、规划设计、环保等相关企业负责人、知名人士、专业机构、图书馆、品牌展会赠阅。

7、印刷发行: 杂志为季刊,国际刊号为ISSN 2072-392X,全彩色印刷,大十六开,中英文双语,通过中国国际图书贸易总公司深圳公司进口。创刊号于今年6月份首发。

8、网络杂志: 杂志采取纸质媒体和电子媒体相结合的方针,将在专门网站上传电子杂志,供读者上网阅读,还将定期编辑杂志网络版,将最新资讯第一时间带给读者。

全球最佳范例
WORLD BEST PRACTICES
亚太版
ASIA-PACIFIC EDITION
第2期
SECOND ISSUE
2009年9月

The United Nations
Human Settlements Programme
联合国人类住区规划署



WORLD BEST PRACTICES 全球最佳范例

Asia-Pacific Edition 亚太版 Second Issue 第2期 2009年9月

The Best Practices of Eco-friendly Cities and Communities
环境友好型城市(社区)最佳范例



Performing the Symphony
of Human Settlements at the Taihu Beach

The 2009 Global Forum on Human Settlements Raises its Curtain in November in Wuxi

太湖之滨将奏响人居环境交响曲
——2009全球人居环境论坛11月无锡启幕

Gathering the Essence of Beautiful Urban Life

2010 Shanghai Expo City Best Practice Areas

浓缩美好城市生活的精华
——2010年上海世博会城市最佳实践区

定价PRICE
HKD50元 CNY40元 USD10元

ISSN 2072-392X





GLOBAL FORUM ON HUMAN SETTLEMENTS

全球人居环境论坛

2009全球人居环境论坛

2009 GLOBAL FORUM ON HUMAN SETTLEMENTS

时间：2009年11月8-10日 地点：中国·无锡市

主题：21世纪的水与人居环境

主办单位：全球人居环境论坛理事会 中华环保联合会 无锡市人民政府

承办机构：无锡市环境保护局 无锡市规划局 无锡市建设局 无锡市市政公用事业局等相关部门 深圳市锦绣联合展览有限公司

特别支持：联合国人居署《全球最佳范例》杂志

会议目的：交流分享世界各地人居环境建设包括水资源管理的成功经验，推动政府、企业和民间的有效协作，加快中国可持续的人居环境建设进程，促进联合国千年发展目标的实现。

演讲嘉宾：中国国家领导人、联合国领导人、国家相关部委领导、江苏省领导、权威专家、城市市长、企业家

主要内容：◎ 会议发言交流，包括三大专题会议：生态文明城市建设、湖泊水环境治理 宜居城市建设

◎ 发表《21世纪的水与人居环境无锡宣言》 ◎ 组织代表考察无锡治水成功案例

◎ 举行全球人居环境表彰活动 ◎ 举办《警钟与行动》英文版首发式。

◎ 举办中国（无锡）节水与水处理技术设备展览会 ◎ 在太湖之滨种植“2009全球人居环境论坛生态林”

支持媒体：中央电视台 凤凰卫视 光明日报 经济日报 中国环境报 中国建设报 深圳特区报 中国房地产主流媒体联盟 南方都市报 江苏卫视 无锡电视台 无锡日报 无锡商报 无锡交通台 无锡市政府网 江南都市报 贵州民族报 新浪乐居 搜房网 腾讯蓝房网 旅游财富网 房地网 珠三角地产网 焦点房地产网 房网 365地产家居网等

0755-83288289 83288366 www.ccde.cn

Tackling Climate Change, Achieving Sustainable Development

应对气候变化 实现可持续发展

联合国历史上规模最大的气候变化峰会9月22日在纽约总部开幕。联合国秘书长潘基文在致辞中呼吁各国共同努力，促成在12月哥本哈根举行气候变化大会前尽快就减少温室气体排放等达成协议。

中国国家主席胡锦涛在开幕式上强调，应对气候变化，实现可持续发展，是摆在我们面前一项紧迫而又长期的任务，事关人类生存环境和各国发展前途，需要各国进行不懈努力，履行共同但有区别的责任，实现互利共赢的目标。中国将进一步把应对气候变化纳入经济社会发展规划，并继续采取强有力的措施。

气候变化的威胁让我们联想到好莱坞影片《后天》。当前，可持续发展已经成为人类无可选择的选择，人类在为自己的愚昧和贪婪买单的同时，也正在从气候变化和环境危机中伺机奋起。经历了金融危机重创的世界正处于大发展大变革大调整时期。美国总统奥巴马大力推行“绿色新政”，以期让美国继续领跑世界。联合国环境署前政府管委会主席戴维·安德森认为“克服当前金融危机的重点是为转向一个更可持续的经济而提供更多机会”。一场新的以绿色发展为主流的技术革命和产业革命正在世界各地蓬勃兴起。

本期杂志将为我们呈现这一伟大变革背景下一系列可

持续的范例故事和精彩观点。

联合国环境署曾发出警告：人类在石油危机之后，下一个危机就是水。在经历了2007年初夏蓝藻暴发的剧痛后，无锡这座有3000年历史的文化名城正在为国内外应对水危机提供着可资借鉴的经验，以“21世纪的水与人居环境”为主题的2009全球人居环境论坛11月将在太湖之滨奏响人居环境交响曲！非洲的希望——马塔伊因领导了“绿色带运动”、在非洲栽下3000万棵树而获得诺贝尔和平奖；建筑大师吴良镛因为大力践行可持续的人居环境科学理论，造福众多城市，为中外赞许；韩国大田绿色论坛折射出韩国新时代雄心勃勃的环保国策；森林城市伊春正在奏响保护红松、发展生态生产力和生态文明的绿色畅想曲，东部华侨城则营造着生态、文化、宜居、宜游的梦幻之城；上海世博会，浓缩了国内外可持续发展的城市最佳范例之大成……

讲述范例故事，旨在传播范例理念和经验技巧，启迪同业，事半功倍。应对气候变化不是领导人的专责，而需要每一个人付诸实实在在的实际行动。

为了洁净而柔美的水，我们期盼“2009全球人居环境论坛”圆满成功。

为了地球和子孙后代的明天，我们期待着12月的哥本哈根大会取得丰硕成果。

On September 22, UN Climate Change Summit, the largest scale of its kind in the UN history was held in UN headquarters in New York. In his speech, UN Secretary-General Ban Ki-moon called on all the countries to work together to strive to reach an agreement on greenhouse gas emission reduction as soon as possible before the Climate Change Conference to be held in December in Copenhagen.

Chinese President Hu Jintao emphasized in a speech at the opening ceremony, responding to climate change and achieving the sustainable development is a pressing and long-term task confronting us, which concerns human settlements and development prospect of all the countries. It needs the whole world to exert tenacious efforts to shoulder the common responsibility respectively and accomplish the mutually beneficial goal. China will further cover up the climate change in the economic and social development planning and continue to take stronger and harsher measures.

The threat of climate change reminds us of the Hollywood movie "The Day After Tomorrow". Currently, sustainable development has become an unalternative choice for mankind, and while mankind has to pay for their folly and greed, they need to be prepared to stand up to the climate change and environmental crisis. The world which has been mauled heavily by the financial crisis is now facing the Period of Adjustment of great development and great changes. U.S. President Barack Obama vigorously pushes ahead with the Green New Deal in a hope that US will continue to take the lead in the world. Former Chairman of UNEP Government Administration Commission, Mr. David Anderson believed that "the focus of overcoming the global financial crisis lies in providing more opportunities for the turning point of a sustainable economy". A new technical revolution and industrial revolution with the green development as the mainstream is surging forward all over the world.

In this issue, a series of stories of Best Practices and shining points of view are

going to show up under the background of the grand change.

United Nations Environment Programme (UNEP) has once warned: after the oil crisis, mankind will have to face water crisis. After the pang of the blue green algae burst in early 2007, Wuxi, a famous cultural city with a history of 3,000 years is now proffering referential experience in tackling water crisis for the world as well as for China. The 2009 Global Forum on Human Settlements with the theme "Water and Human Settlements in the 21st Century" shall be held at the Taihu Lake Beach in November, which will be playing a hearty symphony of human settlements. Hope of Africa - Wangari Maathai, won the Nobel Peace Prize for leading the Green Belt Movement and planting 30 million trees; the master architect Wu Liangyong has been highly praised both at home and abroad because he energetically implemented the scientific theory of sustainable human settlements and benefited a multitude of cities. Daejeon Green Forum reflected the ambitious state policy of environmental protection in South Korean in the new era; Forest City Yichun is playing the green ballad of protecting red pine and developing ecological production capability and ecological civilization, while OCT East is building a dream city of ecology, culture, livableness and tourist resort; Shanghai World Expo is collecting all the best practices of sustainable cities.

Telling stories of the best practices with the aim of spreading the ideas, experience and techniques of the best practices, inspiring people of the same industry can be greatly rewarding with ease. Coping with the climate change is not a sole duty of the leaders; it takes everybody's actual and factual practice to fulfill it.

For the clean and clear water, we are anticipating a complete success for the 2009 Global Forum on Human Settlements.

For the tomorrow of the earth and the coming generations, we are expecting that the Copenhagen Conference be fruitful.

World Best Practices Content 目录



全球最佳范例

刊首语 Foreword

- 1 应对气候变化 实现可持续发展
Tackling Climate Change, Achieving Sustainable Development

资讯 Information

- 6 国际资讯 International News
9 国内资讯 Domestic News

特别报道 Special Reports

- 12 太湖之滨将奏响人居环境交响曲——2009全球人居环境论坛11月无锡启幕
Performing the Symphony of Human Settlements at the Taihu Beach
The 2009 Global Forum on Human Settlements Raises its Curtain in November in Wuxi
15 全球水危机 世纪大挑战 Water Crisis, the World Major Challenge in the 21st Century
19 无锡蠡湖水环境治理的成效与启示 Effectiveness and Revelation of Wuxi Lihu Lake Water Environment Treatment

国家之声 Voice of Countries

- 26 联合国气候变化峰会在纽约举行 胡锦涛出席峰会开幕式并发表重要讲话
UN Climate Change Summit Held in UN Headquarters New York
President Hu Jintao Attended the Summit Opening Ceremony and Delivered an Important Speech
28 两华裔部长访华 绿色新政求新意——中美两国“牵手”绿色能源
Two Chinese American Ministers Visited China, Green New Deal Renews New Meaning China and USA Join Hands for Green Energy

人物 Figures

- 30 吴良镛：殚精竭虑谋万户居 Wu Liangyong, Endeavoring to Seek Ideal Human Settlements for All the Families
34 马塔伊：非洲的希望 Maathai: The Hope of Africa

最佳范例 Best practices

- 36 浓缩美好城市生活的精华——2010年上海世博会城市最佳实践区
Gathering the Essence of Beautiful Urban Life, 2010 Shanghai Expo City Best Practice Areas
39 伊春——森林城市的绿色畅想 Yichun, Green Fancy of the Forest City
44 东部华侨城的生态造梦之旅——生态城、旅游城、宜居城、休闲城
OCT East, an Ecological Dream-Making Trip Eco-city, Tourist City, Livable City, Leisure City
47 大田的绿色成长——韩国新时代的环境政策 Daejeon's Green Growth South Korea's Environmental Policy for the New Era
54 从垃圾处理看新加坡环保国策 Singaporean State Policy for Environmental Protection as Seen through the Garbage Treatment

观点 View

- 56 安德森：加强可持续性 克服金融危机
David A. Anderson: Enhancing Sustainability, Overcoming Financial Crisis
61 王珏林：对中国房地产市场政策和形势的分析
Wang Juelin: Analysis on Chinese Real Estate Market Policy and Situations
67 陈可石：生态城市的呼唤——生态城市是未来城市的必经之路
Chen Keshi: Calling of the Eco-city Eco-city Is the Pathway of Future Cities
71 维克多·维普里斯基：联合国人居署最佳范例中心及联合国人居署最佳范例杂志
Victor Vapritsky: UN-HABITAT Best Practices Hub and UN-HABITAT Best Practices Magazine
74 维克多·考斯科夫：教育领域的全球最佳范例
Victor Korskov: Best Practices in the Field of Education
77 李爱君：满怀更高期待，共建美好家园
Li Aijun: Hold High our Aspirations and Build our Sweet Home

绿色之星 Green Star

- 82 活性氧空气净化系统为人类健康保驾护航
Active Oxygen Air Purifying System Serves as Navigation for Human Health
83 阳光逸采：倡导“3G涂料革命”概念
Bright Sunshine: Advocate the Conception of the "3G Paint Revolution"

NGO在线 NGO Online

- 84 中华环保联合会：大中华 大环境 大联合
All-China Environment Federation, Greater China, Broader Environment, Grand Coalition

项目 Programme

- 86 联合国人居署《全球最佳范例》杂志甄选启事
United Nations Human Settlements Programme World Best Practices Magazine, Notice for Selecting



主 办 Host

联合国人类住区规划署最佳范例杂志促进中心
全球人居环境论坛理事会(GFHS)
联合国人类住区规划署《全球最佳范例》杂志亚太区办事处
UN-HABITAT Best Practices Magazine Promotion Center
Global Forum on Human Settlements
UN-HABITAT World Best Practices Magazine Asia-Pacific Office

协 办 Coorganizer

中国城市建设开发博览会(CCDE)
China City Construction & Management Expo Co., Limited

编 辑 Edit

联合国人类住区规划署《全球最佳范例》杂志(亚太版)编辑部
UN-HABITAT World Best Practices Magazine (Asia-Pacific Edition) editorial office

出 版 Publish

联合国人类住区规划署《全球最佳范例》杂志(亚太版)杂志社
UN-HABITAT World Best Practices Magazine (Asia-Pacific Edition) Publisher

深圳办公室 Shenzhen office

地址:深圳福田区福虹路世贸广场C座701室
Address:Room 701,C floor,World Trade Square,Fuhong Road,Futian District,Shenzhen,Guangdong,China
Tel:0755-83288289 83288296 Fax:0755-83288619

编辑部 Editorial office

地址:香港旺角彌敦道625号雅兰中心二期9楼909B室
Address:909b, 9/F., Two Grand Tower., 625 Nathan Road, HK
Tel:00852-69418933 30657728

网 址 Website:www.bestpracticesmagazine.org

国际刊号 Issues No. ISSN 2072-392X

中国国际图书贸易深圳分公司 期刊刊号 Journal No.G290Y0100

社长 President

维克多·费什特 Victor Fersht 联合国人居署最佳范例杂志执行秘书

副社长 Vice President

哈维·温斯坦因 Harvey Wainstein 联合国人居署最佳范例杂志总编辑

执行社长兼总编辑 吕海峰 Executive President & Chief Editor Lu Haifeng

特邀撰稿人: Guest Writer

科斯汀·米勒 贝一明 高 志 崔元星
Kirstin Miller Emanuel Yi Pastreich Gao Zhi Cui yuanxing

编辑部主任 宜杉 洛夫 Editorial Director Yishan Le Goff

编辑部副主任 支友明 陈 新 Vice-Editorial Director Zhi youming Chen Xin

责任编辑 王平 叶彬 Editor Wang Ping Ye Bin

记 者 何艳玲 熊 蕾 张 林 Reporter He Yanling Xiong Lei Zhang Lin

美术编辑 继 辉 Art Editor Jihui

发 行 安娜 Distribution Anna

法律顾问 谢兰军 朱耀龙 Lawyer Xie Lanjun Zhu Yaolong

中国区事务总代理 Advertising Sole Agent

深圳市锦绣联合展览有限公司
Shenzhen J. Show United Exhibition Co., Ltd
地址:深圳福田区福虹路世贸广场C座701室
Address:Room 701,C floor,World Trade Square,Fuhong Road,Futian District,Shenzhen,Guangdong,China
Tel:0755-83288289 83288296 Fax:0755-83288619

北京联络处 Beijing Office

地址:建内大街5号中国社科院内中国城市发展研究会
Tel: 010-65244982 Fax: 010-65244975

声明:本刊选用了国内外部分图片与文字资料,请作者与本刊联系,以便支付稿酬。版权所有,未经许可不得转载。

《全球最佳范例》杂志编委会 EDITORIAL BOARD OF WORLD BEST PRACTICES

荣誉顾问:

安娜·蒂贝琼卡 联合国副秘书长、联合国人类住区规划署执行主任
安瓦尔·乔杜里 前联合国副秘书长及高级代表
全球人居环境论坛理事会主席

顾 问:

(排名不分先后)
杨 慎 建设部原副部长、全国工商联房地产商会名誉会长
王扬祖 国家环保总局原副局长,研究员
戴维·安德森 联合国环境规划署管理委员会前主席、前加拿大环境部部长
理查德·瑞切斯特 国际生态城市建设者协会主席
徐宗威 国家住房和城乡建设部政策法规司副司长
维克多·维普里斯基 联合国人居署最佳范例远东中心主任、联合国人居署
与联合国教科文组织国际项目联合会总干事
维克多·考斯科夫 联合国教科文组织俄罗斯联邦委员会远东区执行主任、
联合国教科文组织“海洋生态学”课题副主席

编 委:

(排名不分先后)
朱铁臻 中国城市发展研究会副理事长、中国社会科学院研究员
王德辉 中国环境保护部国家环境评估中心顾问、原国家环境保护总局
自然生态保护司副司长兼中国履行生物多样性公约办公室主任
努尔·布朗博士 联合国友好理事会主席、著名环保外交家
科斯汀·米勒 国际生态城市建设者协会执行主任
乔安妮·福克斯博士 联合国环境规划署美洲区前总干事、巴黎美国大学教授
维克多·费什特 联合国人居署最佳范例指导委员会委员
联合国人居署最佳范例杂志执行秘书
哈维·温斯坦因 联合国人居署最佳范例杂志总编辑
张克科 深圳市政协文史和学习委员会副主任 深圳市科学技术协会专职副主席
吕海峰 中国城市建设开发博览会秘书长、全球人居环境论坛理事会秘书长
陈可石 北京大学教授、博士生导师、北京大学中国城市设计研究中心主任
旷建伟 中国社科院城市发展研究会秘书长
张柏龄 深圳市循环经济协会会长
侯百镇 《规划师》杂志社社长、教授级高级规划师
周国忠 联合国人居署《全球最佳范例》杂志亚太区办事处总干事、编委会副主任
张 学 联合国人居署《全球最佳范例》杂志亚太区办事处总裁
吴 冕 联合国人居署《全球最佳范例》杂志亚太区办事处理事长
苏洪宇 旅游规划专家
范志刚 景观设计专家、高级企业培训教练

Honorable Consultants

○ Anna Kajumulo Tibaijuka Under-Secretary-General of the UN, the Executive Director of UN-HABITAT
○ Ambassador Anwarul K. Chowdhury Former UN Under-Secretary-General and High Representative of the United Nations, Chairman of Global Forum on Human Settlements Council

Consultants (Names Listed in No Particular Order)

○ Yang Shen Former vice-minister of Ministry of Construction, honorable president of China Real Estate Chamber of Commerce (CRECC)
○ Wang Yangzu Former Deputy Director of State Environmental Protection Administration; Researcher
○ David Anderson Former President of UNEP Governing Council, Former Minister of Environment Canada ,Senator
○ Richard Register President of Eco-City Builders
○ Xu Zongwei Vice-Director of Policy and Planning Department, Ministry of Housing and Urban-Rural Development of PRC
○ Victor Vipritsky Director of Far East Center UNHABITAT 'Best Practices', General Director of UN HABITAT and UNESCO International Programs association
○ Victor Korskov Executive director of UNESCO Russian Federation Commission, Far East Branch and Deputy Chairman of UNESCO Chair 'Marine Ecology'

Editorial Board (Names Listed in No Particular Order)

○ Zhu Tiezhen Deputy President of China Institute for Urban Development; Researcher of Institute of Economics, Chinese Academy of Social Sciences
○ Wang Dehui Consultant of China Environmental Assessment Center, Ministry of Environmental Protection of the PRC, Former Deputy Director-General of the Nature and Ecology Conservation Department, Concurrently Director of China Implementing CBD Office, SEPA
○ Dr. Noel Brown Chairman of Friends of the United Nations, Environmental Protection diplomat
○ Kirstin Miller Executive Director of International Eco-City Builders
○ Joanne Fox-Przeworski Former Director for North America of the UNEP, Visiting Lecturer, American University of Paris
○ Victor Fersht Member of Best Practices for UN-HABITAT, Executive Secretary of UN Best Practices Magazine Promotion Centre
○ Harvey Wainstein Chief Editor of World Best Practices Magazine
○ Zhang Keke Deputy Director of Shenzhen Learning and Historical & Cultural Data Committee of CPPCC, full-time Vice-Chairman of Shenzhen Science and Technology Association
○ Lu Haifeng General Secretary, Global Forum on Human Settlements and China City Construction & Development Expo
○ Chen Keshi Professor, Doctoral Tutor of Peking University; Director of Chinese Urban Design Research Centre of Peking University
○ Kuang Jianwei General Secretary of China Institute for Urban Development
○ Zhang Bailin Chair of Shenzhen Association of circular economy
○ Hou Baizhen Professorial and Senior Urban Planner, Proprietor of Urban Planner Magazine
○ Zhou Guozhong Director-General of UN HABITAT World Best Practices Magazine Asia-Pacific Office, Deputy Director of the Editorial Board
○ Zhang Xue President of UN HABITAT World Best Practices Magazine Asia-Pacific Office
○ Wu Mian Director-General of UN HABITAT World Best Practices Magazine Asia-Pacific Office
○ Su Hongyu Tourism Planning Expert
○ Fan Zhigang Landscape Planning Export, Senior Corporate Training Instructor

国际资讯 International News

联合国历史上最大规模气候变化峰会闭幕

联合国历史上规模最大的气候变化峰会9月22日在纽约联合国总部闭幕，来自90多个国家的元首或政府首脑出席了为期一天的会议。

这次气候变化峰会是在联合国秘书长潘基文的倡议下召开的，目的是敦促各国领导人为当前的气候变化问题国际谈判提供政治指导，推动国际社会在今年年底举行的哥本哈根气候变化大会上达成新的温室气体减排协议。

联合国政府间气候变化专门委员会主席帕乔里说，如果国际社会不立即采取行动稳定温室气体排放量，全球平均气温将会在本世纪末升高1.1至6.4摄氏度。他警告说，气候变化将会带来海平面上升、极端天气现象频发、粮食和水资源减少等不利影响，某些小岛屿国家甚至会被海水淹没。

“国际水周”在斯德哥尔摩举行

为期一周的“国际水周”活动8月21日在瑞典首都斯德哥尔摩开始举行，来自世界100多个国家的政府官员、专家学者、民间组织的代表共1300多人参加了这次活动，探讨水资源问题的现状与未来的发展。

“国际水周”由瑞典水研究院主办，目的是为国际社会探讨当前面临的水问题以及水问题的未来发展提供一个对话平台。由于水问题与社会发展和人民生活的各个领域密切相关，“国际水周”期间讨论的议题也非常广泛，从水资源的管理到节水新技术、从大型水利基础设施建设到水与经济的关系等都有涉及，甚至还专门讨论水资源领域的腐败问题。

联合国呼吁发展绿色农业技术

联合国环境规划署表示，农业生产、森林砍伐和其他改变土地用途的做法可导致大量温室气体排放，数量约占全球排放总量的1/3。为此，该署呼吁各国广泛采用绿色农业技术，以便在减缓气候变化、增加粮食产量和减少贫困等方面取得多重效益。

联合国环境规划署指出，若能大力发展复合农林业、减少土地开垦、使用天然肥料等新型绿色农业技术，就可以使

全球农业到2030年实现碳排放为零的目标，同时生产出足够的食品，2050年时满足届时约90亿全球人口的总需求。

哥本哈根50项措施建低碳城市

前不久，丹麦的哥本哈根宣布到2025年，有望成为世界上第一个碳中和城市。其计划分两个阶段实施，目标是到2015年把该市的二氧化碳排放放在2005年基础上减少20%，第二阶段是到2025年使哥本哈根的二氧化碳排放量降低到零。

丹麦大力推行的是风能和生物质能发电，这使得哥本哈根的电力供应大部分依靠零碳模式，在电力基础上实行热电联产，进行区域性供热。另外该市有严格的建筑标准，推广节能建筑。哥本哈根还鼓励市民垃圾回收利用，同时依靠科技开发新能源新技术。丹麦的风能很丰富但是不能储存其能源，通过风力所产生的电能电解水之后，产生氢能则能够储存。哥本哈根为低碳目标采取的措施累计有50项，它同时是今年年底联合国气候变化谈判大会主办城市。



全球争建零碳生态城

当世界各国政府正在倾力应对能源不足与地球暖化的危机时，一股兴建“生态城”潮流正在兴起。比如，隶属于阿拉伯联合大公国的阿布达比邦(Abu Dhabi)正要展开一项野心勃勃的造镇计划——Masdar Initiative(马斯达尔再进化)。

这个计划的核心项目是要在距离阿布达比市东南11公里的沙漠区域，开发一处高达6.4平方公里的新市镇Masdar City(马斯达尔市)，这个邻近阿布达比国际机场的新市镇，

都是以“零碳”城市做为造镇目标，只不过马斯达尔将进一步将“零废弃物”、“零车辆(自用车辆)”列为发展主轴。在这座城市中全城以坐东北朝西南的走向兴建，以获得最佳采光及蔽荫效果，种植大量的植物与水景设施，并利用风塔设施将凉风引入城内以达到降温目的。

如今，英国伦敦也在进行无碳排放区域开发项目计划。法国巴黎东部的马尔纳河谷、美国纽约州的以色列生态村、阿联酋的阿布扎比生态城也纷纷上马。

北极海冰仍在加速融化

美国国家冰雪数据研究中心日前发布公报说，到7月底，北极海冰的冬季总面积为881万平方公里，稍大于2006年和2007年，为历史第三小。从长期看，自1979年以来，北极海冰在7月底的总面积平均每年减少6200平方公里。



该机构说，今年7月，北极平均每天融化10.6万平方公里的海冰，几乎与海冰总面积历史最低的2007年相当，这是因为今年夏季北极的气候条件与2007年相似，都出现了反气旋，造成北极西部上空艳阳高照，大面积的海冰因此融化。

挪威拟建造世界上最高的木质摩天大楼

挪威巴伦支海秘书处日前宣布将打造世界最高的木制摩天大楼。该秘书处希望，这一新建筑能成为北半球高纬度地区集多种风格与知识进步象征意义的标志，以及可持续发展建筑和碳排放平衡的典范。

新的木塔将建在挪威的希尔科内斯。按照设计，整个大楼将有16-17层，全部选用自然建筑材料，使用创新的环保方式。挪威奥斯陆莱夫·朗姆史丹建筑所将负责整个宏伟的工程。为了达到碳平衡，莱夫·朗姆史丹建筑所将使用全新整合系统以保障建筑适合季节和气候变化，同时选用可生物降解日用品和工业废品来生产沼气。



三氟化氮成为气候变化新威胁

美国加州大学斯克里普斯海洋研究所的地球化学教授瑞尔·韦斯领导的研究团队表示，在制造液晶电视、计算机电路和薄膜太阳能电池的过程中使用的三氟化氮(NF₃)的温室效应是二氧化碳的1.7万倍，未来可能变成非常严重的威胁，因此，建议将NF₃列入《京都议定书》或者后续气候协议所规定的温室气体中，并严加监管。

韦斯团队的研究发现，NF₃在大气中的浓度由1978年的0.02/万亿上升到2008年的0.454/万亿。NF₃在大气中的比例以每年11%的速度递增，1992年为1000吨，2010年可能达到8000吨。

巴西大力发展“绿色能源”

从20世纪70年代开始，巴西历届政府均十分重视绿色能源的研发，从而使巴西目前在生物燃料技术方面居于世界领先地位。最新研究表明，由于应用各种绿色能源并实施大力保护热带雨林的措施，近四年来，巴西少排放二氧化碳约20亿吨。

随着各国对乙醇燃料兴趣的日益高涨，巴西政府已经制定了更加雄心勃勃的乙醇燃料生产计划。根据这项计划，到2013年，巴西燃料乙醇的年产量将扩大到350亿升，为目前年产量170亿升的两倍以上，其中大约100亿升将用于出口。



尼罗河流域国家加强合作开发利用水资源

来自埃及、布隆迪、刚果(金)、埃塞俄比亚、肯尼亚、卢旺达、苏丹、坦桑尼亚、乌干达以及厄立特里亚等尼罗河流域国家的水利部长，近日在埃及地中海城市亚历山大讨论并通过了包含24个项目、总投资达14亿美元的合作计划，以使尼罗河更好地造福流域各国人民。

此次在亚历山大召开的第17次水利部长会议，通过了14亿美元合作计划及所涉的24个项目，包括在尼罗河三角洲西部地区对农业灌溉系统进行技术改造和升级，提高灌溉效率；苏丹和埃塞俄比亚两国合作开发水电项目；乌干达、肯尼亚、坦桑尼亚、刚果(金)、卢旺达和布隆迪等国合作开展水资源保护计划等，预计上述合作项目投资额为8亿美元，其余6亿美元的合作项目则处于项目论证和可行性研究阶段。



俄政府通过2020年前水资源战略

日前，俄政府主席团通过了2020年前水资源战略。普京称，为实现该战略需要7000亿卢布(按当前汇率折算约合225亿美元)，其中5000亿卢布为联邦拨款，预算外资金为669亿卢布。打算从明年起开始实施该战略。普京强调，为实现如此大规模的基础设施项目，除靠预算资金外，还必须创造条件吸引私人投资。

近年来，俄运输中的水资源浪费量已减少6.3%，污水排放减少9%，推广“封闭循环”技术使重复使用水资源量增加了6.5%。此外，包括饮用水源在内的水资源质量得到改善，水使用量在GDP中比重下降。

联合国人居企业论坛在新德里落幕

由联合国人居署主办的第一届人居企业论坛暨可持续发展城市人居企业颁奖仪式于2009年7月7日至9日在印度首都新德里巴哈旺国际会议中心召开。

论坛主题为“企业在推进城市可持续发展过程中的作用”，联合国副秘书长、联合国人居署执行主任Anna Tibaijuka女士、印度旅游部部长Kumari Selja女士以及来自中国、美国、印度等10多个国家的300多位代表出席了会议。会议对全球经济适用土地及住宅、数字城市、城市绿色技术、灾后重建等问题开展了主题演讲和对话讨论。

欧盟全面弃用白炽灯

欧盟发起停止使用白炽灯泡的运动。预计这一运动每年将可以为欧盟节省40太瓦时(TWh)电量。从9月1日开始，出售灯泡的商铺不能购进新的100瓦白炽灯泡，但可以继续把存货卖完。

目前人们普遍使用的40瓦和25瓦的白炽灯泡将可以使用到2012年。欧盟委员会说，如果停止使用白炽灯泡，即使把提高的灯泡成本计算在内，一个家庭每年也可以节省25到50欧元。德国一家照明公司的发言人说，分阶段取消白炽灯泡让各公司更容易转产。零售商则表示，他们已经为此做好了准备，但担心节能灯泡可能脱销。



绿色革命之父诺曼·博洛格辞世

“绿色革命之父”、因努力消除世界饥饿、挽救亿万人的生命而获得诺贝尔和平奖的著名农业科学家诺曼·博洛格9月12日在美国得克萨斯与世长辞，享年95岁。

博洛格生前创立的穿梭育种方法已为世界各国作物育种家广泛采用或认定，这也是他获得“绿色革命之父”美誉的最重要业绩之一。除在科技方面勇于创新，博洛格还致力推动多国政府借助一系列鼓励农业的经济政策，加强基础设施建设。

“绿色革命”一词起源于二十世纪后半叶，指提高作物产量帮助解决饥荒问题。为表彰他在培育高产作物，并推广到发展中国家的杰出贡献，诺贝尔委员会1970年授予他诺贝尔和平奖。“绿色革命”在20世纪中后期避免了世界饥荒，挽救了大约10亿人的生命。由于“绿色革命”，世界粮食生产在1960到1990年间翻了一番还要多。巴基斯坦和印度从中受益最大，同期粮食产量增长了四倍。



国内资讯 Domestic News

首个低碳生态社区在北京开建

纳入北京“十二五”规划重点项目的石景山五里坨生态社区建设日前正式启动。七八年后，这片31.25平方公里的区域将大变样，融汇低密度住宅、人工湿地、太阳能供暖照明、风能发电等在其中，成为该市首个低碳生态社区。

未来的五里坨生态社区，包括现在的五里坨街道和广宁街道，面积占到了石景山区大约三分之一。依山泰山而下，这里属于浅山地带。新社区建设贯穿生态理念，将从天泰山“借绿”。园林建设者会从山上“引下”三条绿化带，直接深入住宅区。每条绿化带还将向两侧延伸、拓展，最终汇集在建设区中心地带的中央公园内，形成绿化轴心。

深圳住宅向“绿色建筑”看齐

深圳市既有的办公、公共、居住建筑将集体向“绿色建筑”看齐。《深圳市既有建筑节能改造实施方案》(下称《方案》)日前通过最新一期《市政府公报》发布，提出“2010年前完成国家机关办公建筑和大型公共建筑节能监管体系建设，完成110万平方米既有建筑的节能改造任务”总体目标，并将大运会场馆维修改造项目和市民中心等一批政府办公建筑纳入今年的节能改造实施计划。

《方案》指出，到2010年底计划共完成600栋国家机关办公建筑和大型公共建筑能耗实时动态监测设备的安装，完成国家机关办公建筑节能改造不少于40万平方米，完成大型公共建筑节能改造60万平方米。对于居住建筑，计划2010年底前完成不少于10万平方米的改造任务，对业主有强烈改造愿望的建筑，优先支持节能改造。



LED节能灯是未来投资潜力巨大的产业

2009年注定是中国“LED”年，4月份国家科技部推出“十城万盏”计划。7月24日，国家发改委与联合国开发计划署(UNDP)、全球环境基金(GEF)合作的“中国逐步淘汰白炽灯、加快推广节能灯”项目签字仪式在北京举行。联合国秘书长潘基文、国家发改委副主任解振华、中国常驻联合国代表张业遂、财政部副部长李勇、联合国开发计划署(UNDP)中国首席代表马和励出席了签字仪式。这标志着中国绿色照明国际合作进入新的阶段。

由2008年北京奥运LED的应用持续发烧，加上2010年上海世界博览会、广州亚洲运动会和2011年深圳世界大学生运动会即将陆续登场，所带动的大型LED广告牌、建筑景观照明等应用商机，也是2009年LED产业值得关注的热点。



深企推出高端建筑节能玻璃

日前，在“住宅节能战略合作论坛暨节能玻璃新闻发布会”上，南玻集团展示了其自主研发的新型Low-E节能中空玻璃，引起万科、金地、招商等大型地产开发商及知名设计院的高度关注。各地产商和节能专家都认为，中国“节能住宅”的产业化前景广阔，包括节能玻璃在内的建筑节能产品将成为重要的新兴产业。

据统计，中国建筑能耗占全社会能耗的30%左右，其中大部分由门窗造成。这主要是由于国内建筑节能玻璃未得到广泛普及。目前，国内Low-E节能中空玻璃的使用率不足10%，远低于欧美发达国家85%的普及率。专家指，住宅开发领域是门窗使用的大户，住宅节能实施状况对中国节能事业具有重要影响，也直接影响到众多居民的居住生活条件。一旦节能住宅实现大规模产业化，中国建筑节能前景无可限量。

滇池将新建5万亩湿地和生态林

日前,滇池环湖生态建设相关负责人介绍,昆明市正在推进滇池周围恢复和新建5万亩湖滨湿地和生态林,目前已经完成2.8万亩,其余建设任务将在今年底以前基本完成。

湖滨生态修复建设是滇池污染治理六大工程之一。湖滨生态修复建设是在滇池流域通过实施“退塘、退田、退人、退房”,实现“还湖、还湿地、还林”,建设湖岸亲水型湿地和湖滨林带,并在有条件的地方拆除防浪堤。

按照规划,湖滨生态修复建设范围是滇池湖岸后延200米,约33.3平方公里即5万亩。建设任务涉及多个县(区)12个乡(镇)的59个村,人口约2.5万人,房屋建筑面积约160万平方米。



南昌将建5A级世界都市候鸟公园

江西省南昌市将打造一个占地1467亩的世界都市候鸟公园。公园规划为5A级景区,并有望在明年部分向市民开放。城市候鸟是南昌独有的城市名片,城区及周边在内的多处地点环境优美,吸引着包括世界濒危、国家级保护鸟类在内的上百种候鸟。将建的世界都市候鸟公园,不仅成为候鸟栖息的天堂,也成为市民极好的休闲场所。

相关部门介绍,南昌市在城东规划建设5600亩的候鸟保护区,其中包括艾溪湖、天香园以及即将建设的南昌世界都市候鸟公园。南昌世界都市候鸟公园占地面积1467亩,北接艾溪湖、西南与天香园相邻,位于候鸟生态走廊和城市向东发展轴线的交叉核心区域上。

据悉,公园用地范围分为生态休闲区、核心湿地候鸟保育区、候鸟保护观赏区、湿地观赏休闲区等多个功能区。



200万户农民2015年将用上“代燃料”电

作为民生水利的重要内容,小水电代燃料工程建设今年将全面铺开。到2015年,基本解决生态环境特别脆弱、以烧柴为主的200万户农民的生活燃料问题,户均年生活用电量不低于1200千瓦时。到2020年,基本解决1000万户农民的生活燃料问题,农村能源结构进一步优化。

为解决农民生活燃料,改善生活条件,巩固退耕还林、天然林保护等生态建设成果,2003年,国家在5个省份开展了小水电代燃料试点建设,受到广大农民群众的积极拥护和大力支持。目前工程进展顺利,有43个项目的代燃料电站已投产运行,年底前将有76个项目实施代燃料供电,基本完成了扩大试点建设任务,取得了明显成效。

武汉打造国内最大绿色生态社区

8月30日,武汉花山生态新城总体规划院专家咨询会议在汉举行。武汉花山生态新城将以“中部第一、国际知名的综合生态城”为总体目标,力争在5—8年内建成符合武汉城市圈“两型”社会建设标准,国内规模最大的绿色社区和一流的生态新城,将为武汉城市圈发展、中国城镇化进程提供宝贵的经验和引导示范。

目前,花山生态新城3.5平方公里起步区及项目策划工作方案初步确定。带动发展旅游、研发培训、商业文娱、居住养生等先进产业,推行中水回收利用、绿色交通、生物能、太阳能等12大生态示范工程。



节能门窗幕墙已经成为房地产建设新热点

随着中国建筑节能标准相继出台,节能门窗幕墙越来越受到市场的青睐。事实上,北京、南京、上海、广州等城市,已经有多个节能建筑的成功范例得到了消费者的热烈追捧。

中国目前处于建设鼎盛期,每年建成的房屋面积近20亿平方米,超过所有发达国家年建成建筑面积的总和,但不可忽视的是97%以上是高耗能建筑。今年以来,受国家出台的建筑节能政策影响,节能环保型门窗和幕墙的使用比例正在逐步提高。据不完全统计,目前各地建筑节能型门窗的市场占有率提高较快,已占到整个门窗市场的50%。

中国将开展低碳经济试点示范

国家发展和改革委员会副主任解振华8月24日在十一届全国人大常委会第十次会议上作国务院关于应对气候变化工作情况的报告时说,中国将试行碳排放强度考核制度,探索控制温室气体排放的体制机制,在特定区域或行业内探索性开展碳排放交易。

中国将紧密结合扩大内需促进经济增长的决策部署和相关产业振兴规划,进一步加大经济结构调整和产业转型升级力度,研究制定发展绿色经济和低碳经济的政策和措施,加大绿色投资、倡导绿色消费、促进绿色增长,创造以低碳排放为特征的新的经济增长点;加强节能、提高能效、清洁煤、可再生能源、先进核能等低碳和零碳技术的研发和产业化力度,加快建设以低碳排放为特征的工业、建筑和交通体系。

四川广元2015年建成绿色城市

8月27日,“低碳重建与企业发展国际论坛”在四川广元市开幕。来自国内外的专家学者将为广元发展低碳产业,推广清洁能源和建设循环经济产业园建言献策。

低碳经济是一种以低能源、低污染、低排放为基础的新经济增长模式,其实质是能源高效利用、清洁能源开发、追求绿色GDP。广元有着丰富的自然资源,目前已被《汶川地震灾后恢复重建总体规划》确定为循环经济产业集聚区。

据了解,广元力争到2015年建立比较完善的推广清洁能源和促进循环经济产业园区建设的政策支撑体系,初步将广元建设成为天然气资源性城市、低碳经济发展城市和可持续发展城市。

中国荒漠化土地从逐年增加变为净减少

中国国家林业局防沙治沙办公室主任刘拓日前说,通过长期努力,中国实现了荒漠化土地由逐年增加变为净减少。

刘拓在此间召开的2009库布其国际沙漠论坛上说,中国荒漠化土地已由上世纪末年均增加1.04万平方公里转变为年均缩减7585平方公里,沙化土地由上世纪末年均增加3436平方公里转变为现在年均缩减1283平方公里。

目前,中国形成了比较系统的荒漠化防治、治理工作机制,国务院颁发了《关于进一步加强防沙治沙工作的决定》,批准了《防沙治沙规划》,召开防沙治沙大会,对大力推进治沙工作起到重要作用。

中国森林覆盖率明年有望提高到20%

中国森林覆盖率有望在明年提高到20%,这是国家林业局副局长张建龙最近在出席“生态文明贵阳会议”时所透露的。

“应对全球气候变化,最有效的途径有两条,一是工业直接减排,二是通过森林碳汇间接减排。”张建龙指出,“与工业减排相比,森林固碳具有投资少、代价低、综合效益大等优点。”张建龙透露,中国还将积极扩大森林面积,确保2010年中国森林覆盖率由现在的18.21%提高到20%,同时大力提高森林质量,增强单位面积森林的固碳总量,并适当增加木材使用,延长木材使用寿命,增强林产品贮碳功能,努力把林业的碳汇能力提高到新的水平。

我国森林覆盖率明年有望提高到20%



国际生态城市建设博览会10月将在天津举行

在太平洋经济合作理事会(PECC)的倡导和支持下,由国家商务部、住房和城乡建设部、科技部和天津市政府共同主办的第六届PECC国际贸易投资暨国际生态城市建设博览会将于今年10月25日至28日在天津举行。

本届博览会将以“生态城市建设”为内容,以“设计未来——在自然与和谐中享受生活”为主题,总展示面积设计为2万平方米,包括生态城市专题展区和专业环保、资源再生和新能源开展展区等四个展区。美国、日本、芬兰和德国等欧亚20多个国家将组团参展、参会。联合国前秘书长安南和英国前首相布莱尔计划出席博览会同期举办的“绿色中国与和谐世界”国际研讨会。



Performing the Symphony of Human Settlements at the Taihu Beach

The 2009 Global Forum on Human Settlements Raises its Curtain in November in Wuxi

太湖之滨将奏响人居环境交响曲 ——2009全球人居环境论坛11月无锡启幕

无锡，太湖明珠，继承千年吴文化的荣耀，延续百年工商名城的辉煌。2009年11月8日，被誉为“人居环境达沃斯”的第五届全球人居环境论坛将在这里隆重启幕。无锡，这座历史文化名城，正以江南锦绣繁华的身姿，舒展高瞻务实、和谐奋进的水袖，演绎一场水与人居环境的交响曲。

全球水危机使人类及其赖以生存的人居环境都面临着日益严峻的威胁和挑战，已经成为举世之痛。为了交流分享世界各地人居环境建设和水资源管理的先进技术和成功经验，加强国际合作，推动政府、企业、民间的有效协作，推动在无锡的太湖治理国家工程，加快中国可持续的人居环境建设进程，促进联合国千年发展目标的实现。应无锡市人民政府邀请，由中华环保联合会、全球人居环境论坛理事会及无锡市人民政府共同主办的“2009全球人居环境论坛”将于11月8-9日在无锡太湖饭店隆重举行。大会主题为“21世纪的水与人居环境”，宗旨为“保障水安全，建设可持续的人居环境”。会议将发表《21世纪的水与人居环境无锡宣言》，并配套举办中国（无锡）节水与水处理技术设备展览会等科技文化主题活动。

◎ 规格高、阵容强、太湖论剑

本次论坛是关于可持续人居环境的一次高级别的会议，得到中国相关政府部门及众多知名国际组织的大力支持。届时中国国家领导人、联合国高级官员、国家环境保护部、住房和城乡建设部等相关部委领导、江苏省领导、国际水协主席戴维·卡门、国际生态城市建设者协会主席理查德·瑞吉斯特、国内外城市市长、权威专家、知名非政府组织首脑等将莅会演讲。国内外临湖临江省市政府主管官员、知名专

家和企业家代表等500余人出席。论坛期间将就“生态文明城市建设、湖泊水环境治理、宜居城市建设”等相关专题展开对话。与会专家的真知灼见必将对中国乃至国外建设宜居城市和生态文明城市提供有益的参考和借鉴。

据悉，本次论坛期间将举办多种形式的科技文化主题活动，吸引社会各界人士的广泛参与，提升论坛的影响力，如举办《警钟与行动》一书英文版首发式，向国外介绍无锡对于太湖水污染的反思，大手笔的治水历程和经验；配套举办《水与人居环境摄影海报创意设计大赛》，唤醒公众、尤其是年轻一代的爱水节水意识，改变生活方式，从我做起，从现在做起；举行“全球人居环境表彰活动”，表彰在可持续人居环境建设中做出贡献的城市、住区、技术和个人，使业界分享他们的先进经验，带动全社会的参与；组织与会代表考察无锡在水污染治理、节水和人居环境建设领域的成功案例，分享无锡生态文明和绿色城市建设的特色和经验；在太湖之滨种植“2009全球人居环境论坛生态林”，传承论坛理念精神等。

作为中国的第三大淡水湖，太湖流域水环境的治理正是中国在经济高速发展的同时，积极应对水危机的一个缩影。以无锡为代表的环太湖流域城市在转变发展模式、治理水污染、保障水安全和改善人居环境方面付出了巨大的努力，取得了显著的成绩，得到温家宝总理的肯定。本届论坛将以太湖治理为例，分析总结无锡等地治水的先进经验，为城市近郊湖泊水环境治理提供有益的借鉴和对策，同时也将针对滨湖滨江生态城市的规划和人居环境建设进行深入的研讨。

当前，无锡正在创建生态文明先驱城市，大力营造



宜居城市，2009全球人居环境论坛的举办无疑将对此产生积极的推动作用，同时对扩大无锡的国际影响力，进一步提高城市品位，提升城市形象和城市价值，也将发挥深远的影响。

◎ 竞风采、夺荣誉、示范天下

作为本次论坛的一大主题活动，“全球人居环境表彰活动”将在11月8日晚的论坛晚宴上隆重揭幕。“全球人居环境表彰活动”是一项高规格的表彰活动，在每届全球人居环境论坛期间举办，旨在鼓励可持续发展和人居环境建设领域做出贡献的城市、住区、技术和个人，使业界和全社会分享他们的先进理念和经验，推动联合国千年发展目标的实现。曾获得全球人居环境表彰荣誉的有：美国洛杉矶市、圣塔莫尼卡市、意大利德曼胡尔生态镇、中国丽江、三亚、峨眉山风景区等国内外城市和景区，万科棠樾、中海苏州御湖岸、东部华侨城天麓等知名项目，伊春市市委书记许兆君、深圳东部华侨城有限公司董事长邬迪岸、桃源居公益事业发展基金会创始人李爱君女士等知名人士，取得了显著的示范效应，被誉为“人居环境奥斯卡”。

据了解，本届表彰活动采用了更为系统的评选标准，按照“自愿申报、现场考察、两级评审、差额淘汰”的程序进行甄选。奖项设有“全球绿色城市、全球人居环境示范社区、全球人居环境绿色技术等奖项”。“全球绿色城市”的评价标准分为“自然生态系统、人口系统、经济社会系统、居住系统、公共支撑系统”五大类，涉及18个定性指标、11个定量指标及多项参考指标，强调环境友好型生产生活方式和绿色文化。其中住区参评的基本条件是要

求项目开发理念符合联合国最佳范例宗旨，对改善居住环境做出创新贡献，项目建筑设计、社区规划、社区文化具有可持续性和创新特色，在国内处于领先地位；项目在绿色环保方面有突出表现；企业引入现代企业管理制度，社会责任感强，热心环保事业；企业重视品牌建设，美誉度好等等。主办方将组织专家选择对城市和项目进行现场考察。

优秀的获奖城市和项目还将被收入联合国人居署《全球最佳范例》杂志，作为范例进行深入分析总结和报道，供不同国家和地区的同行业者学习借鉴。联合国高级官员、国家部委领导、国内外市长将为获奖城市和项目颁奖，国内外主流媒体现场见证，将成为国内外瞩目的盛典。

◎ 高科技、国际性、大展风采

本次论坛同期举行的中国（无锡）节水与水处理技术设备展览会（“水展”）将于2009年11月9日在无锡现代农博园展览馆开幕，为期两天。展示范围包括污水处理技术、湖泊治理技术、节水技术、膜与膜组件、水泵及组件、阀门、各类供水系统、排水系统等方面的技术与设备，同期举行“太湖治理成就展”，展览总面积达8000平方米。水展将荟萃当今国内外最先进的水环境治理科技成果，为湖泊和江河湖海治理提供解决方案，促进本届论坛目标的实现，也促进无锡乃至国内环保产业的发展。

据介绍，“无锡水展”的特色在于：第一，展会由中华环保联合会和无锡市人民政府等牵头主办，是中国环太湖流域地区唯一的由政府主办的专业水展，得到国家环保部等相关部委、江苏省政府大力支持，许多政府代表团和官方组织将参与；第二，“无锡水展”与第五届全球人居环境论坛同期举行。出席论坛的国家领导人、联合国、环保部、建设部、国际水协等领导、国内外治水专家和众多城市的环保水务官员将出席水展开幕式，大批工商业专业买家也将应邀观摩，专业观众质量高；第三，“无锡水展”荟萃当今世界最先进的节水与水处理技术设备，是不同国家的企业和组织展示、交流、提升和合作的绝佳平台，将会促进国内环保产业的发展；第四，无锡是太湖治理国家工程的主战场，是中国重要的环保产业基地，“无锡水展”是企业进入中国湖泊江河治理和城市水项目投标的起点和良好契机，不少世界500强企业都很重视，GE基础设施集团、西门子、苏伊士环境、HESTIUN投资等纷纷登陆无锡，确定参展，国内知名企业更是不会放弃太湖治理这个“特大蛋糕”，除了参展外，还积极参与论坛演讲和其他配套活动，赚取眼球，取得综合效应。

Editor's Notes 编者按

水是生命之源，没有水，人类就无法生存。21世纪的水，堪比石油珍贵！这已经成为国内外有识之士的共识。据统计，全世界有20%的人不能喝到安全的饮用水，而因为饮用不安全的水、卫生条件差而死亡的人数每年达220万。因为缺少干净、安全的饮用水，每天有大约4500名儿童丧生。

全球水危机使人类及其赖以聚居的生态环境都面临着日益严峻的威胁和挑战，已经成为举世之痛。今年3月，在土耳其伊斯坦布尔召开的第五届世界水资源论坛上，各国政府和国际社会强烈呼吁，加强水利交流与合作，携手应对全球水问题。

中国是一个水资源严重短缺的国家，中国政府高度重视水环境治理，把可持续发展作为基本国策，贯彻科学发展观，狠抓节能减排和全民节水，改善人居环境。即将于11月份在无锡举行的2009全球人居环境论坛，将交流分享世界各地在水资源管理和人居环境建设方面的先进技术和成功经验，加强国际合作，共同应对水危机。同时进一步唤醒公众的爱水、节水意识，推动政府、企业、民间的有效协作，推动在无锡太湖治理国家工程，加快中国可持续的人居环境建设进程，促进联合国千年发展目标(第七条)的实现。

Water is the source of life and mankind cannot survive without water. Water in the 21st century is as precious as oil! That has been a common understanding to wide awake people both at home and abroad. According to statistics, 20% of the world population isn't able to obtain safe drinking water, and 2.2 million people have died of unsafe drinking water and bad sanitary conditions. And every day about 4,500 children die of lacking clean and safe drinking water.

The global water crisis has posed an increasing threat and challenge to mankind and its dependant ecological environment, and it has become a pain all over the world. In March this year, on the 5th World Water Resource Forum in Turkey, governments of all countries and international communities strongly call on people to enhance water conservancy exchange and cooperation and deal with the water crisis hand in hand.

China is a country with severe water resource shortage, the Chinese government attaches high attention to water environmental improvement and has made sustainable development a basic state policy, vehemently striving to put into practice the scientific outlook on development, vigorously promoting energy conservation and emission reduction and water-saving with the participation of the entire population, and effectively improving human settlements. The 2009 Global Forum on Human Settlements to be held in November in Wuxi, will be set to exchange and share the state-of-the-art technologies and successful experience all over the world, so as to enhance international cooperation in dealing with water crisis together; to further arouse the public awareness of water loving and water saving and push forward the effective coordination between governments, enterprises and nongovernmental organizations; to drive forward the national project of Wuxi Taihu Lake Improvement and improve China's building capacity of sustainable human settlements; and promote the realization of UN Millennium Development Goals (Section 7).



2009年5月，印度持续高温引发严重水危机

Water Crisis—the World Major Challenge in the 21st Century

全球水危机 世纪大挑战

水是人类生存和发展不可替代的资源。目前全世界的淡水资源仅占其总水量的2.5%，其中70%以上被冻结在南极和北极的冰盖中，加上难以利用的高山冰川和永冻积雪，有87%的淡水资源难以利用。人类真正能够利用的淡水资源是江河湖泊和地下水的一部分，约占地球总水量的0.26%。目前，约11亿人无法获得安全的饮用水；每年有310万人因饮用不洁水患病而死亡；哺育了古老文明的众多大河面临干涸危险；到2025年全球可能将有30亿人生活在缺水地区……面临全球性的水资源匮乏，没有人能够袖手旁观。

今年3月22日是第17个“世界水日”和第22个“中国水周”，严峻的水资源问题再次成为世界舆论关注的焦点和中国社会和经济可持续发展中一个不能回避的难点，水资源短缺成为全世界无法回避的世纪挑战。

◎ 全球水危机——每天4500名儿童缺水丧生

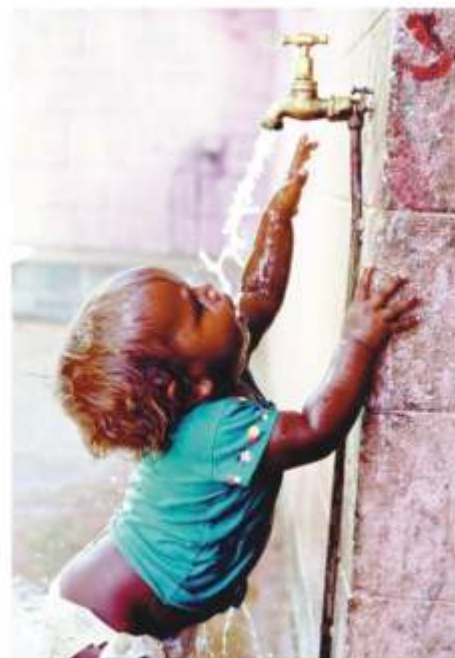
世界水危机是我们这个时代最重大的公共健康问题。世界水危机由多种因素造成，其中包括气候和地理、各种污染、缺少水系统和设施、卫生设施不足等。据估计，因为缺少干净、安全的饮用水，平均每天有4500名儿童丧生。水是治疗疾病的必需品，对儿童尤其重要。世界1/3的人口生活在饮水紧张的国家，并且在接下来的20年内，这个数字还将飞速上升。发展中国家的水危机更为严重，尤其是撒哈拉以南的非洲和南亚。

发展中国家80%的疾病是由饮用被污染的水和糟糕的卫生设施而引起的。全世界因为饮用不安全的水、卫生条件差而死亡的人数每年超过220万。

全球目前有1/6的人缺乏安全的饮用水，也就是说11亿人每天等待着方便干净的饮用水，而缺乏安全饮用水的结果是每天有6000人因此丧命。另外还有30亿人没有干净的用水卫生设施，全世界的医院有一半挤满了因此患上各种疾病的病人，其中主要是儿童，因为缺水导致卫生条件恶劣，由此流失的生命更是难以统计。过去10年，痢疾杀死的儿童比第二次世界大战中所有战死的军人人数还要多，

这种肠道疾病的主要原因就是没有干净饮

用水。1998年在非洲有超过30万人死于内战，但是同年有超过200万人死于痢疾，是前者的6倍多。印度每年用于治疗痢疾的医疗费用已经构成这个国家健康体系的沉重负担。在非洲、亚洲的一些国家，女人和孩子们每天面临这样的困难，他们必须步行至少两个小时到一口井，打满水之后再步行两个小时回家。试想经过这样艰苦劳动，他们还剩下多少精力可以做家务、做饭、照顾孩子？这是数亿人每天必须面临的艰难问题，同样的情况还发生在中南美洲的一些地方。地球上还有太多地区因缺水或者水源被污染，当地居民无一例外地是自己去寻找安全水源，无论距离远近或者路途困难。在很多国家，缺水是人们无法摆脱贫穷的主要原因，而在解决水源这个问题上，女人和儿童承担了不小比例的重任，每天为一个家庭收集用水的时间平均超过6个小时。缺水造成了贫穷，而相对有钱的人当然



可以用金钱来解决问题。据统计,在发展中国家,有超过25%的家庭购买比自来水贵得多的饮用水,极端情况下这笔开支占整个家庭开销的1/4。财富的分配和淡水的分配在地图上几乎重合,所有缺水严重的地区大多都分布在发展中国家。根据统计,这些国家中人均每天消费的淡水是2.64加仑,而英国人均每日消费淡水35.66加仑,是前者的13.5倍。

然而在淡水极端珍贵的同时,人类的浪费是惊人的。全世界每天约有200吨垃圾倒进河流、湖泊和小溪,每升废水会污染8升淡水;所有流经亚洲城市的河流均被污染;美国40%的水资源流域被加工食品废料、金属、肥料和杀虫剂污染;欧洲55条河流中仅有5条水质差强人意。根据世界银行的统计,在发展中国家的大城市饮用水的一半透过裂缝渗入了土壤。中国每年自来水的漏失量就达10亿多吨。另外,有限的淡水资源分布又非常不平均,世界每年约有65%的水资源集中在不到10个国家中,而占世界总人口40%的80个国家却严重缺水。水源最丰富的地方是拉丁美洲和北美洲,而在非洲、亚洲、欧洲人均拥有的淡水资源就少得多。中东是一个严重缺水的地区,其主要的水源是约旦河。与该河息息相关的国家有约旦、叙利亚、黎巴嫩、以色列和巴勒斯坦。这些国家几乎没有其他可以代替的水源。缺水问题极为严重。另一个缺水严重的地区是非洲,在这里争夺尼罗河流域水的冲突极端激烈,该流域包括埃及、苏丹、埃塞俄比亚、肯尼亚等9个世界上干旱最严

重的国家。如果上游国家用水增加,就会使埃及这样的下游国家用水减少,加剧干旱。衡量缺水状况的人均标准是每人每年应有可用淡水1000立方米,低于这个标准,现代社会就会受到制约。用这个标准来衡量,目前许多国家都低于这个指标:肯尼亚每人每年只有600立方米,约旦仅有300立方米,埃及仅有20立方米。联合国估计到2025年,将有一大批国家年人均水量低于1000立方米。其中科威特、利比亚、约旦、沙特、也门等缺水严重的国家年人均用水有可能低于100立方米。甚至有专家估计到2025年,世界人口将达到83亿,人们可能耗尽所有的储备淡水。

◎ 中国水危机——导致经济损失约占GDP的2.3%

中国是个缺水大国,水资源并不丰富,但用水浪费惊人,供求问题十分突出。这个结论,并非危言耸听。中国水资源总量约为2.81亿立方米,在世界上仅次于巴西、前苏联、加拿大、美国和印尼而居第6位。绝对量虽算丰富,但由于人口多,人均水资源占有量却大大低于世界平均水平,仅列世界第88位。而且随着人口的迅速增长,人均水资源每年在递减。从淡水资源看,世界人均占有量为12900立方米,中国仅2695立方米,还不到世界人均占有量的四分之一。

今年世界银行发布《解决中国的水稀缺:关于水资源管理若干问题的建议》报告。报告指出,中国是世界上人均水资源拥有量最低的国家之一,每年有约250亿立方米的水因受污染而不能使用,有240亿立方米地下水被超采,造成地下水耗竭;水危机导致的经济损失已约占中国GDP的2.3%。

今年初,中国遭受半个世纪以来最严重的一次旱灾,河北省和河南省有500万人和250万只牲畜受到影响。一家化工厂向河中倾倒酚类化合物,导致江苏省盐城市逾20万人连续3天被切断清洁水供应。由于降水异常偏少和平均气温较常年同期偏高导致的气象干旱已波及中国12个省份,河北南部、山西东南部、河南西南部等地一度达到特旱。从总体上看,北方冬麦区降水量之少为30年一遇,特旱区达50年一遇。持续干旱已对当地冬小麦造成较大影响。针对旱情,中国首次启动Ⅰ级抗旱应急响应,这是《国家防汛抗旱应急预案》级别最高的应急响应机制。

中国最大的问题之一是废水。工厂和城市把大部分未经处理的废水和污染物排放至河流和湖泊中。根据世界银行的数据,仅2006年的排放量就达约537亿吨。在从中国最大的两条河流长江和黄河所提取的水样本中,有四分之一被发现污染严重,甚至不能用来进行农业灌溉。在湖泊方面,国家环境管理部门将48个主要湖泊认定为“严重污染”。就是被认定为“安全”的自来水也并不是完全安全,2008年有48起严重的自来水造成的安全事件。世



干涸的河水



受蓝藻污染的湖水

界银行能源、运输和水资源部门负责人贾迈勒·萨吉尔说:“广泛的水污染当然会对水资源匮乏产生影响。这一点在中国尤为真实。”

中国的众多人口也是一个严峻的问题。中国水资源空间的分布十分不均匀。南方拥有相对丰富的水资源,每年降雨量超过2000毫米,北方的年均降雨量仅为200到400毫米。华北地区人口占全国的三分之一,而水资源只占全国的6%。西南地区人口占全国的五分之一,但是水资源占有量却达到46%。水资源差距最大的年份,西藏与天津相比,人均水资源占有量直接的差距甚至高达1万倍。巨大的地区差距将这一问题复杂化。中国缺水的高峰将在2030年,那时中国人口

将达到16亿左右,人均水资源占有量将仅为1760立方米。

中国沙化土地已达174万平方公里,占国土面积的18.2%,沙化面积每年仍以3436平方公里的速度扩展。干旱的天气频繁发生,造成沙尘暴肆虐、森林覆盖率降低、草原退化严重、天然水域缩小、河道断流、水资源锐减、土地沙化面积扩大等,致使自然灾害的发生频率加大,给国家的经济建设和人民生命财产造成巨大损失。干旱造成的环境影响有土壤和地下水的盐碱化、淡水生态系统污染加剧、动物品种的区域性灭绝等。值得注意的是,随着经济发展和人口膨胀,中国水资源短缺现象日趋严重,直接导致了干旱地区的扩大与干旱化程度的加重。

Three Major Water Contamination Accidents of the World 全球三大水污染事件

● 水俣病事件 1953年、1956年

日本熊本县水俣镇一家氮肥公司排放的废水中含有汞,这些废水排入海湾后经过某些生物的转化,形成甲基汞。这些汞在海水、底泥和鱼类中富集,又经过食物链使人中毒。1991年,日本环境厅公布的中毒病人仍有2248人,其中1004人死亡。

● 剧毒物污染莱茵河事件 1986年

1986年,瑞士巴塞尔市桑多兹化工厂因火灾近30吨剧毒的硫化物、磷化物与含汞的化工产品随灭火剂和水流入莱茵河。顺流而下150公里内,60多万条鱼被毒死,500公里以内河岸两侧的井水不能饮用,靠近河边的自来水厂关闭。

● 罗马尼亚河水暴涨事件 2000年

2000年,罗马尼亚境内一处金矿污水沉淀池,因积水暴涨发生溢漫坝,10多万升含有大量氰化物、铜和铅等重金属的污水冲泄到多瑙河支流蒂萨河,并顺流南下,迅速汇入多瑙河向下游扩散,造成河鱼大量死亡,河水不能饮用,严重破坏了多瑙河流域的生态环境,并引发了国际诉讼。

Most Serious Water Contamination of China in Recent Years 近年来中国最严重的水污染事件

● 淮河水污染事件: 1994年7月,淮河上游因突降暴雨而采取开闸泄洪,水经之处河水泛浊,河面上泡沫密布,下游一些地方的居民饮用了虽经自来水处理但未能达到饮用标准的河水后,出现恶心、腹泻、呕吐等症状。沿河各自来水厂被迫停止供水达54天之久,百万淮河流域民众饮水告急。

● 沱江特大水污染事故: 2004年3月,四川化工股份有限公司高浓度氨氮超标废水经支流岷江排入沱江,造成沿线近100万群众饮水中断25天,死鱼100万公斤,直接经济损失2.19亿多元。

● 松花江水污染事件: 2005年11月,因受中国石油吉林石化公司爆炸事故影响,松花江发生重大水污染事件,哈尔滨市全市停水,百万居民瞬间面对史无前例的生活困境。市各大超市出现抢购饮用水的场面。

● 太湖蓝藻暴发水污染事件: 2007年5月29日开始,无锡市城区的大批市民家中自来水水质突然发生变化,并伴有难闻的气味,无法正常饮用。其原因是太湖水位出现50年以来最低值,加上天气连续高温少雨,太湖水富营养化较重,从而引发了太湖蓝藻的提前暴发,影响了自来水水源水质。无锡市民纷纷抢购超市内的纯净水,街头零售的桶装纯净水也出现了较大的价格波动。

● 江苏沭阳水污染: 2007年7月2日,江苏省沭阳县大流量的污水侵入到位于淮沭河的自来水厂取水口,城区生活供水水源遭到严重污染,水流出现明显异味。城区20万人口吃水、用水受到不同程度影响,整个沭阳县城停水超过40小时。

● 贵州桶装水污染事件: 2008年3月,贵阳市南明区共报告甲肝病人269例,确诊246例,疑似23例。经调查:疫情直接原因与饮用竹源牌桶装水有关!

● 内蒙古赤峰水污染事件: 2009年7月,赤峰市新城区发生强降雨,大量雨水淹没了九龙供水公司九号水源井,污染了饮用水。水污染事件致1154人门诊就医、110人口服药物治疗、15人住院观察。

◎ 世界各国——联手积极应对水危机

今年3月16日,为期一周的第五届世界水资源论坛在土耳其伊斯坦布尔召开,主题为“架起沟通水资源问题的桥梁”。本届水资源论坛得到各国政府和国际社会的广泛重视。包括土耳其、日本和韩国在内的多个国家的国家元首或政府首脑,联合国、世界水理事会、经济合作与发展组织等14个国际组织以及包括中国在内的155个国家和地区的90多位部长,50多名市长以及有关专家约3万人参加了本届论坛及相关活动。论坛结束时发表了《部长宣言》,呼吁各国加强水利交流与合作,携手应对全球水问题。

本届论坛着重在从政治层面上解决世界水问题方面进行了有益的尝试。论坛上正式发表的联合国《世界水资源发展报告》强调,解决水问题已经刻不容缓,各国政府应紧急行动起来。报告指出,到2025年,全世界将有35亿人口缺水,涉及国家和地区将超过40个。水问题的不断恶化不仅将制约世界经济和社会发展,还将进一步破坏自然生态系统,从而严重威胁人类生存。报告为各国政府在水资源方面提供决策依据的同时,也向世界敲响了水危机的警钟。

在本届论坛上,与会者特别强调国际合作的重要性,建议加强高层交流与沟通,加强技术创新与合作,加强预测预报联合研究,以及加强技术交流与人员培训。一些专家还呼吁,建立灾害或冲突发生时快速提供安全饮用水和生活用水的机制。

联合国环境规划署执行主任施泰纳在论坛期间呼吁增加对水资源的投资。他说,如果全球每年投入150亿美元,致力于实现“到2015年将无法持续获得安全饮用水和基本卫生设施的人口比例减半”这一千年发展目标,每年由此带来的经济收益可高达380亿美元。本届论坛东道主土耳其总统居尔说,水就是生命,联合国大会宣布2005—2015年为“生命之水”国际行动10年,反映了国际社会对水问题重要性的认识 and 在全球解决这一问题的意愿。

在论坛召开期间,中国、日本和韩国就加强涉水事务合作签署了联合声明,决定着于建立一年一次的中日韩三国水利部长定期会晤机制,加强水利领域的交流与协作,以共同应对水问题的挑战。中国水利部部长陈雷主旨发言中介绍了中国治水成就,阐述了中国治水主张。陈雷强调,水资源是基础性的自然资源和战略性的经济资源,实行最严格的水资源管理制度,进一步加强管理,不仅是解决中国日益复杂的水资源问题的迫切要求,也是事关经济社会可持续发展全局的重大任务。陈雷表示,解决全球面临的水问题,需要国际社会进一步加强协作,付诸更加有力的行动。中国愿与世界各国和国际社会一道,携手共进,分享治水经验,共同应对挑战,为促进世界繁荣发展作出积极贡献。

蓝色的地球,我们曾经引以为荣的水环境正面临着严峻的挑战。联合国环境署曾发出警告:人类在石油危机之后,下一个危机就是水。曾有人说过:“如果人类继续破坏和浪费水资源,那么人类看到的最后一滴水将是自己的眼泪。”拯救水,拯救江河湖海的美丽,是我们无法逃避、无可辩驳的使命与命运。因此,保护和更有效合理地利用水资源,是世界各国政府面临的一项紧迫任务。从环境角度来说,最完善的措施是拦水和调水。改变水资源的时空分布,充分利用水资源。同时注重节约用水,提高水资源利用率:工业方面提倡节水产业、控制污染物的排放,加强废水处理;农业方面应采用先进的灌溉方式(喷灌、滴灌)等。水是生命的基础,它不仅关系到人类生活的质量,还影响到人类的生存能力。我们必须增强水的危机意识,珍惜水,节约水,保护水资源。



受蓝藻污染的湖水



水中漂浮的死鱼



被洪水淹没的道路

Origin of the World Water Day 世界水日由来

为了唤起公众的水意识,建立一种更为全面的水资源可持续利用的体制和相应的运行机制,1993年1月18日,第47届联合国大会根据联合国环境与发展大会制定的《21世纪行动议程》中提出的建议,通过了第193号决议,确定自1993年起,将每年的3月22日定为“世界水日”,以推动对水资源进行综合性统筹规划和管理,加强水资源保护,解决日益严峻的缺水问题。同时,通过开展广泛的宣传教育活动,增强公众对开发和保护水资源的意识。

Effectiveness and Revelation of Wuxi Lihu Lake Water Environment Treatment

无锡蠡湖水环境治理的成效与启示

江苏省人民政府研究室调研组



按:蠡湖是太湖伸进无锡市的内湖,自古以来就是调节无锡地面水的天然枢纽。上个世纪70年代以来,由于大规模围湖造田、筑塘养鱼,加上沿岸不适当的开发,蠡湖成为太湖水污染的重灾区,水质常年处于劣V类,生态环境急剧恶化。从2002年开始,无锡市痛下决心,按照“科学治水、综合治水”原则,全面实施蠡

湖水环境治理工程。短短几年时间,蠡湖水污染得到有效控制,生态得到较好修复,各项水环境指标大大改善,提前达到国家2010年考核目标要求。如今的蠡湖,重新焕发了江南水乡的勃勃生机,成为无锡市城市建设的最大亮点。蠡湖水环境的治理,为进一步推进太湖综合治理提供了重要的借鉴。

Note: Lihu Lake is an internal lake of Taihu Lake set in Wuxi city. It has been a natural hub regulating Wuxi surface water from of old. Ever since 1970s, owing to reclaiming land from lake, and ponding for raising fish, plus improprieate development in the coastal area, Lihu Lake had been turned to one of the most polluted areas in the Taihu Lake. The water quality was constantly at poor V category and the eco-environment was rapidly deteriorating. Ever since 2002, Wuxi Municipality highly resolved to completely implement the Lihu Water Environment Project, with the principle

of “Scientific Treatment and Comprehensive Treatment”. And in only a few years, the Lihu Lake water pollution has been effectively controlled; ecological situation has recovered and each environment index has been improved and reached 2010 State Appraisal Goal. Now, Lihu Lake has coruscated vitality of the elegant water-bounded town in the southern Yangtze valley, and it has become an icon of the Wuxi City Building. The Lihu Lake Water Environment Comprehensive Treatment provides important references that merit attention for the Taihu Comprehensive Treatment.

蠡湖今胜昔：让无锡人最引以为荣的事情

蠡湖，曾经是无锡人的骄傲和资本。这里山外有山，湖中有湖，钟灵毓秀，人杰地灵。然而，由于长时期不合理的开发，最终导致湖水变质、蓝藻堆积、臭气弥漫，美丽的水乡失去了碧水清波的可爱模样。蠡湖，一度成为无锡人难以掩饰的伤痛。

让我们还是先来看看蠡湖综合整治前的水环境状况吧。年跃刚——中国环境科学研究院的研究员，长期致力于水环境治理的跟踪研究。他用五个方面的事实，描述了当年蠡湖生态环境的恶化状况：第一，蠡湖是太湖底泥污染最严重的区域。平均水深只有2米左右，淤泥厚度就达0.6-0.8米，淤泥量约为360万立方米。第二，蠡湖是太湖水污染最严重的区域。湖体深入无锡城区，梁溪河、骂蠡港、曹王泾、蠡溪河等大量注入污水，均为劣



V类，严重污染蠡湖水质。第三，蠡湖的生态系统严重退化。由于水体污染日趋加重，曾经在湖内生长茂盛的沉水植物几近灭绝。第四，蠡湖面积日益缩小，污染继续加重。湖面从9.5平方公里缩小到6.4平方公里，水容量减少，自净能力下降，种植、养殖活动加剧了二次污染。第五，湖滨带丧失了水生植物的生境条件。蠡湖湖岸90%以上被浆砌石包围，几乎全部为直立陡岸，岸边水深较急，挺水植物难以生长。

如何才能还蠡湖一泓清水，重新擦亮蠡湖这颗璀璨的太湖明珠？这既是无锡人民群众的热切期盼，也是无锡市委、市政府在经济发展中必须做出的重大抉择。从2002年开始，无锡市痛下决心，成立了以市政府主要负责同志为组长的跨部门领导机构——蠡湖地区规划建设领导小组，集全市之力打响蠡湖综合整治重大战役。经过五年多的艰苦努力，蠡湖水环境治理终于交出了一份满意的答卷：沿岸直接排污的零星企业和居民点消失了，直流入湖的污水被截住了，沉积了数十年的淤泥清除了，蠡湖水面面积增

加了41%，沿岸建起了高标准防护林带和生态公园，属于国家“十五”科技项目的太湖水污染控制和水体修复技术及工程，也在蠡湖顺利实施。国家考核蠡湖水质的主要指标，高锰酸盐指数、总磷和总氮呈逐年下降趋势，分别从2002年的7.5、0.14和6.11下降到今年上半年的3.9、0.055和1.34。生态修复工程初见成效，西蠡湖区域水生植被的覆盖率已经恢复到30%以上，湖水能见度从20厘米升至80厘米，生态系统的净化能力和稳定性得到了一定提高。目前，蠡湖水溶解氧和氨氮指数均处于I类水平，高锰酸盐指数达到III类水质标准，总氮和总磷指数处于III类至IV类水平，富营养化指数呈总体下降趋势，提前达到国家2010年考核目标的要求。

漫步蠡湖沿岸，青山绿水，波光粼粼，绿树掩映，鸟语花香。蠡湖又重新回到了无锡人的怀抱，成为每个无锡人津津乐道的事情。这里的环湖绿带成为市民调节身心的敞开式公园，这里的黛山绿水、公共设施成为投资者施展宏图的福地。蠡湖水环境治理取得的成效，引起了社会各界乃至国际组织的高度关注。联合国官员多次到无锡考察，对蠡湖的生态环境建设给予充分肯定，并把蠡湖作为联合国的生态示范区、生态教育基地。2006年9月，联合国环境规划署把第三届“亚太地区环境与可持续发展未来领导人研修班”的部分课程设在无锡，蠡湖成为此次研修班的实习基地。党和国家领导人多次到蠡湖视察，对蠡湖的水环境综合整治工作给予高度评价，要求“推广蠡湖整治成功经验”。如今的蠡湖，无疑成为无锡生态文明建设的一张靓丽名片，是近年来无锡城市建设的最大亮点。

◎ 实施五大工程：为综合治理太湖探索有效方法

彻底根治蠡湖污染，再现蠡湖的妩媚和生机，是无锡市委、市政府对人民群众的郑重承诺。在系统考察、认真学习国内外淡水湖泊治理经验的基础上，无锡市明确提出“科学治水、综合治水”的基本原则，并把蠡湖综合整治作为太湖梅梁湖水环境整治的一期工程率先实施。2002年以来，按照“清淤、截污、调水、修复生态”的整治思路，全面实施生态清淤、污水截流、退渔还湖、生态修复、湖岸整治和环湖林带建设等五大工程，为太湖综合整治摸索出了一套有效的方法。

污水截流工程。从源头上控制污水流入蠡湖，是根治蠡湖污染的重中之重。无锡市在建设湖边道路时，同步铺设截污干管75公里、支管67公里，平均每天截流污水约55000吨，污水全部进入城市污水处理厂。下决心搬迁沿湖36公里50-250米范围内的居民点和工业企业，掐断污染源。同时，在污水尚未截留的沿湖11条主要入湖河道口，全部建闸挡污，真正实现沿湖污水不进蠡湖。



生态清淤工程。蠡湖湖底淤泥厚度大，总磷、总氮、有机质含量高，是造成湖体内源污染的重要根源。2002年5月，无锡市从荷兰引进了环保绞吸式挖泥船，配以湖泊环保专用的定型绞刀头和先进的卫星定位系统，对蠡湖进行系统的生态清淤。到年底，清淤面积达5.4平方公里，平均清淤厚度0.5米，总共清淤248万立方米。

退渔还湖工程。蠡湖周边围湖造田、筑塘养鱼，虽然产出了粮食、鲜鱼和家禽，但也带来了大量污染。从2002年7月开始，无锡市用不到1年时间，共清理3282亩鱼塘围堰，挖运土石量225.5万立方米，其间搬迁企业47家、住宅5户，拆迁建筑8.1万平方米，安置劳动力1972人。通过退渔还湖工程，蠡湖水面面积从6.4平方公里扩大到9.0平方公里，水容量明显增加，水体自净能力得到提高。

生态修复工程。以国家“863”水污染控制与水体修复技术及工程示范项目为载体，重建蠡湖植物链、生物链。工程采用先种植挺水植物和浮叶植物吸收湖中的氮、磷，提高水的透明度、透明度；再种植沉水植物过滤、改善水质；同时放养鱼、螺蛳等对水进行生物净化。2003年至今，无锡市已经在西蠡湖区域种植各种沉水、挺水、浮水植物500多万株，沉水植物种子138公斤，投放螺、蚌、蚬等50多吨，鲢、鳙鱼苗16万尾，修复面积达98.18万平方米。从检测结果看，西蠡湖区域水质改善更为明显，生物多样性得到较好恢复。

湖岸整治和环湖林带建设工程。把结构调整作为蠡湖治理的一项基础性工作，狠抓“五小”和“三高两低”企业整治工作，促进产业结构升级和生产力布局优化。结合湖岸整治，积极调整农业种植结构，并投资建设环湖生态林带，作为蠡湖的涵养林。2002年以来，无锡市累计搬迁沿湖企业289家、拆迁建筑35.6万平方米，住宅1860户、拆迁建筑32.1万平方米，建设环湖生态林331.4万平方米。工

程的顺利实施，有效控制了农业面源污染、工业废水污染和生活污水污染，其生态效益正在得到逐步显现。

◎ 环境也是资本：用经营环境的思路破解治污难题

长期以来，环境保护和生态建设一直被视为公益性事业，投入全部由政府包揽。虽然各级政府的投入逐年增加，但总体上看仍然难以满足环保事业不断发展的需要。如何缓解环境保护和生态建设中面临的资金瓶颈制约？无锡市在蠡湖治理过程中，逐步形成了“环境即资本、环境有价值”的共识，在充分发挥政府资金引导作用的同时，积极引入市场机制，用经营环境的思路破解治污难题，走出了一条“加大治污投入—提升生态价值—实现土地增值—持续改善环境”的新路子，实现了环境保护和经济发展的“双赢”。

蠡湖整治是复杂的系统工程，难度高，投入大。据测算，全面实施蠡湖水环境治理工程，需要筹措资金50多亿元。如此巨大的投入，一度让不少人对蠡湖的治理产生疑问。无锡市积极创新发展思路，以经营环境为手段，把环境要素作为重要的社会资本来看待，通过优化生态环境推进环境要素增值，逐步探索出了环保投入与偿还的新模式。为此，政府建立了高效的资金运作平台，组建了借款还款主体，完善了贷款项目审批手续，规范了资金使用体系。在筹款过程中，除积极争取国家、省的资金支持外，还得到国家开发银行贷款投入14.5亿元，并落实市内配套资金20多亿元。随着各项资金相继投放到位，蠡湖水环境综合整治工程全面展开。工程的顺利实施，不仅促进了蠡湖水质逐步好转，提升了蠡湖地区的景观质量和生态价值，而且改善了城市投资环境，促进了旅游、商贸、软件等服务业的发展，带动了周边土地要素的大幅度增值。2003年

以来,无锡市限制性地开发了两处地块:蠡湖新城1号地块682亩土地,拍卖价从9.58亿元一路攀升到16.14亿元;2号地块1000亩土地,成功拍卖30亿元,比整治前土地价格增值了10多倍。五年多的蠡湖整治,政府可以说没掏一分钱,就是靠着市场运作偿还了前期投入,还使政府拥有了更多的环境建设资金。

经营环境不是唯经济效益,不是为了“圈地卖钱”。无锡市在蠡湖治理过程中,认真贯彻落实环保优先方针,从构建人与自然和谐共存的生态城、山水城、湖滨城的总目标出发,始终把生态价值的提升放在第一位。2002年以来,为了保证蠡湖治理工程的顺利进行,市政府果断停办了蠡湖地区20平方公里范围内建设项目供地和土地使用权转让、出租、抵押等事项,并发文要求各级国土部门暂停办理相关手续,确保了生态规划工作的顺利进行。五年多来,除了按照要求对规划区内少数地块进行限制性功能开发以外,严格禁止对蠡湖周边地块进行大规模经营性开发。市委、市政府明确要求,蠡湖治理的各项资金并不在蠡湖地区内自求平衡,而是由市政府统筹安排、在全市层面加以平衡。

靠政府这只“有形的手”撬动市场这只“无形的手”,不仅是体现在蠡湖水环境治理过程中,也推动了无锡面上环保工作的开展。近几年来,无锡市先后4次调整自来水水价,市区的自来水价格已经调整到2.57元/吨,其中污水处理费提高到1.1元/吨,为污水处理厂的社会化管理、产业化发展创造了条件。同时,通过政府补贴等形式,调动社会各方面以及外商投资兴建污水处理厂的积极性,促进了污水处理行业的市场化经营。目前,无锡市区共有20家污水处理厂,其中社会资本参与投资的就达到10家,占到50%。

◎ 坚持以人为本:让人民群众共享环境治理成果

环境保护和生态建设的根本目的,是让广大人民群众充分享受到生态改善的综合效益。无锡市委、市政府在蠡湖整治过程中,始终坚持以人为本、为民造景的指导思想,切实把群众利益放在首位,广泛发动群众,充分依靠



群众,妥善处理关系群众切身利益的事情,赢得了广大人民群众的支持和拥护,谱写了一篇人与自然和谐相处的动人篇章。

在蠡湖治理的过程中,如何最大限度地保护好失地、失企和失房居民的根本利益,是关系到蠡湖整治工作能否顺利进行的突出问题。无锡市委、市政府想群众之所想,果断实施“一个标准、四大政策”:“一个标准”,即统一征地拆迁安置补偿标准,不管是道路拆迁、绿化拆迁、还是开发拆迁,安置补偿均按同一政策标准执行,消除因地块、项目、时间差异执行不同政策造成的负面影响,努力保持社会稳定。“四大政策”,一是将5500名失地农民全部纳入城市社保体系,平均每人支出5.5万元,彻底解决他们的后顾之忧;二是将失房农民全部安置在城市统一规划的住宅小区,选择蠡湖边最好的地方建农民安置房,规划建设120万平方米,已经交付70万平方米;三是把被征用土地的5%留给所在乡镇,并按照规划要求开发建设,用于解决历史遗留问题、帮助群众就业等;四是将失企职工全部纳入城市就业体系,村民与市民享受同等就业待遇,劳动和社会保障部门对村民实行免费培训,蠡湖地区建成后新增的管理服务行业岗位,优先满足当地农民就业。

这些政策的制定和实施,得到了广大人民群众的积极拥护和大力支持。第一批安置小区建成后,听说分房政策实行“先交钥匙先选房”,当夜就有200多户农民排队交钥匙。农民说:“以前我们怕拆迁,现在我们争拆迁。”为什么?因为蠡湖真的变了样,这里环境好、空气好、交通

好,还有稳定的工作和收入,哪里还会不乐意?去年温总理到蠡湖拆迁安置房视察时,拆迁农民得到消息后,紧紧围在总理的身边,自发地喊出“共产党好、人民政府好”,表达了对党和政府由衷的感激之情。

更为难得的是,人民群众在充分享受蠡湖环境改善好处的同时,更加自觉地参与到环境保护和生态建设的过程中。市民罗浩平听说蠡湖大堤可能拆除时,马上给有关方面写信“不应拆除,而应加宽,并建造几座石桥,种花植柳,堪称与西湖白堤有异曲同工之妙。”他的建议得到了蠡湖建设部门的肯定和采纳。雨人家用品有限公司是蠡园村的招商引资企业,厂房刚盖好,就遇上了蠡湖整治拆迁,总经理夏国良积极响应政府号召,把主动搬迁企业看作是自己应尽的一份“社会责任”。小学生马致远看到蠡湖百花盛开,争奇斗艳,兴奋地给市长写信,自豪地说“我爱无锡,更爱这美丽的太湖,我以后要认真学习,保护母亲湖,把我的家乡建设得更加美丽和富饶。”人民群众的广泛参与和大力支持,是对近年来蠡湖整治工作的最大褒奖,进一步坚定了综合治理太湖的决心和信心。

◎ 促进文化传承:蠡湖环境整治的重要使命

蠡湖是自然的、生态的,也是历史的、文化的。传说春秋时越国大夫范蠡偕西施泛舟蠡湖,写下中国、也是世界上第一部《养鱼经》;东汉末年,张渤带领邑人开凿浦岭门、铁山门,使太湖、蠡湖相连,无锡成了旱涝保收的富庶之地。明代东林党人高攀龙弃官回锡,在蠡湖畔小沙洲归隐读书并筑水居“可楼”。近代,以荣德生、荣宗敬兄弟为代表的实业家,筑桥铺路,建园造林,创办学校,造福桑梓。无锡历史上三大画家,东晋顾恺之,元末倪雲林,明代王绂,都十分钟情蠡湖山水,创作出了大量传世之作。

如何在环境保护和生态建设中,挖掘、光大、传承蠡湖的历史文化,促进生态建设与文化传承的有机统一,是蠡湖治理的重要任务。无锡市委、市政府牢牢把握蠡湖深厚历史文化这根主线,一开始就确立了“文化蠡湖”的理念,并把它贯穿于蠡湖治理的全过程。首先,设立专门的文化策划处,负责蠡湖文化的挖掘、资料搜集和普及,主持文化工程的筹划,组织文化工程实施等。其次,制定蠡湖文化发展的总体规划,改变以往工程建设完成后再实施文化工程的模式,坚持工程设计与文化策划相结合,建设工程与文化工程相互动。文化策划部门多次召开文化界人士研讨会,听取意见,集思广益,把文化理念、文化元素乃至文化举措全部融入到规划与建设之中,形成蠡湖山水文化建设的总体构思。再次,围绕蠡湖文化建设的总体构思,重点建设了一批文化标志工程。兹举例如下:

渔父岛。位于环湖路东侧,占地面积7公顷。传说春

秋时范蠡偕西施隐居于此并作《养鱼经》,被尊称为养鱼之父,渔父岛由此得名。渔父岛上建有渔父桥、西堤、蠡堤等景观,蠡堤上布局有卓仁桥、恋鱼桥、乐陶桥、善贾桥、将军廊桥,并有冶生亭、归舟亭、丽冶轩、野望轩相互映衬,还塑有范蠡写经像、养鱼经石碑等再造景点。渔父岛和蠡堤上处处可见渔文化的踪影,给游客身临其境的感受。

渤公岛。位于环湖路大渔桥南侧,占地面积37公顷。景点以治水先圣张渤的传说为文化主线,结合“863太湖污染控制与水体修复技术”项目和梅梁湖调水工程项目,建设集生态、人文、水利功能于一体的生态公园。园中亭、台、楼、堂、轩、榭、廊等取名,均取材于张渤治水的民间传说,其中望天亭、观水亭、流云亭等生动演绎了当年张渤观天象、察水情的治水情景,展示了以张渤治水



为主题的丰厚人文底蕴。

西施庄。位于东蠡湖的人工岛屿,占地面积3公顷。西施庄与西蠡湖渔父岛遥相呼应,围绕范蠡、西施隐居蠡湖后为蠡湖百姓教习歌舞、制陶养鱼、酿酒纺纱等情节,有意识地设计游客能接近和直接参与的戏台、朱公馆、船舫、绣楼等景观。湖中以舟作为游览的交通工具,让游客体验古人泛舟蠡湖的情景。以往触不可及的民间传说,通过西施庄的规划建设,生动地展现在世人面前。

高子纪念馆。位于东蠡湖金城湾高攀龙隐居读书处——“可楼”遗址附近。馆内展示了高攀龙的诗歌、楹联等作品以及珍贵的实物,充分体现了高子所倡导的“学者以天下为任”、“忧国、亲民、实学”的思想和“学问必须躬行实践方有益”的至高境界。围绕纪念馆建造了融古代和现代两大文化景区的水居苑,有五可楼、高攀龙石雕像、高子书画碑廊、高子生平文化墙、高子纪念碑、月坡台、景逸轩、云从阁、高风水榭等10余处景点,使整个水居苑成了蠡湖一处新的文化景点。

此外,还在东蠡湖区域以蠡园为依托,建设了以荣氏

Brief Introduction about Lihu Lake 蠡湖简介

蠡湖原名五里湖,又名漆湖或小五湖,后因湖面形状像一只葫芦瓢,所以又名蠡湖(蠡字本意为葫芦瓢意思)。到了明末时,文人又说此湖为春秋时期范蠡西施泛舟之地。蠡湖位于无锡西南,是太湖伸入无锡的内湖,水域面积8.6平方公里,东南经十里长广溪联通太湖。

蠡湖湖南岸有宝界山,又名朱山,建有唐城、三国城,水浒城作为中央电视台影视基地。北岸有蠡园、蠡湖中央公园、亚洲城。宝界桥横跨湖面,为我国著名实业家荣宗敬、荣德生捐建,长300多米,将蠡湖东西分开;蠡湖东岸有“高子水居”建址,是明末东林党人高攀龙隐居读书的地方。蠡湖东南为长广溪湿地公园,西南则是国家重点名胜区“太湖”的主要景点之一——鼋头渚公园。

家族造福桑梓为内容的宝界双虹景点；在管社山建设了以明末义士杨紫渊及后裔杨味云、杨苓等历史人物为主，以“万顷堂”（原项王庙）、虞美人崖、驻美亭等景观为辅的爱国主义教育基地。在弘扬传统文化的同时，注意吸收多元文化要素，在蠡湖沿湖和腹地建设了以太湖文化为主题的蠡湖公园。公园内的程及美术馆，是一座展示程及水彩画与油画中西画法交融作品的艺术殿堂，水镜廊展示了千余年来咏颂太湖、蠡湖山水的诗词书画，成为一条文化长廊。此外，还有以欧洲文化为主题的蠡湖中央公园，以动漫文化为主题的亚洲风情园，以桥文化为主题的大桥公园等，均从不同侧面丰富了蠡湖的文化内涵。

◎ 坚定信心：太湖的明天一定会更加美好

目前，太湖水污染防治工作正在扎实有效地推进。太湖水质总体上处于劣Ⅴ类，营养盐浓度长期在较高水平波动，已形成“藻型生境条件”，水污染防治形势十分严峻。应当看到，综合整治前蠡湖的水环境状态，比现在的太湖还要恶化得多，但是由于认识统一，措施得力，投入到位，短短几年时间，蠡湖治理就取得了积极成效。因此，我们必须树立信心，认真研究和借鉴蠡湖治理的有益经验，积极创造条件，坚决打好太湖水污染防治攻坚战，早日让太湖这颗“江南明珠”重现碧波美景。

启示之一：必须坚持铁腕治污的决心不动摇。在蠡湖的治理过程中，采取了一系列行之有效的措施：坚决清理点源污染，下决心关停污染企业，彻底搬迁居民点；全面掐断“输污源”，通过铺设截污管道和整治入湖河流，真



正实现污水不进湖；实施退渔还湖工程，调整农业结构，有效控制农业面源污染；强化生态清淤，有效降低内源污染；严格执法监管，发现问题一查到底，绝不姑息。无锡的同志说，实施这些治污的新举措，没有铁的决心不行，没有铁的纪律不行，没有铁的考核不行，没有铁的处罚也不行。因此，只有敢于在控源截污上痛下决心，宁愿放弃一些眼前利益，做出某些局部牺牲，也要坚决做到铁腕治污不放松，才能真正推进水污染防治工作不断取得新的进展，实现太湖水环境的根本好转。

启示之二：必须坚持科学治水的原则不动摇。在认真总结以往蠡湖治理做法的基础上，无锡市委、市政府坚信，只有坚持科学治水原则，真正按照客观规律办事，才



能提高水污染治理的成效。一是突出科学决策。认真学习借鉴世界各国湖泊治理经验，广泛听取专家学者和群众的意见和建议，并聘请世界著名的景观设计公司编制概念规划，一开始就把治污工作建立在科学决策之上。二是运用科学方法。立足于系统综合的治理，按照“清淤、截污、调水、修复生态”的思路，先后实施六大工程，整合自然和社会各种资源，实践了一条治理湖泊污染的科学方法。三是强化科技支撑。在蠡湖治理过程中，积极运用“863”水污染控制与水体修复技术等科技成果，重建湖泊生物链、植物链，恢复生态系统。当然，在水污染防治领域还有大量技术需要攻关，必须进一步加大投入，加强科技组织，加快科技创新的步伐。

启示之三：必须坚持经营环境的思路不动摇。无锡市运用市场机制治理污染的经验表明：环境不仅具有自然属性，而且具有商品属性；环境不仅是资源，更是可以善加利用的社会资本。只要科学规划，精心经营，环境资本完全可以实现更大的价值。在短短几年的时间里，无锡市由于蠡湖整治不仅大大改善了生态质量，还创造了可观的经济效益。更重要的是，持续不断的环境经营形成了改善环境的良性循环机制，使得市政府可以拿出更大的财力、动员更多的资源参与到环境保护和生态建设中来。据悉，由于蠡湖整治工作成效明显，国家开发银行及国际组织与无锡市的合作正在进一步深化。这也进一步告诉我们：环境保护和经济发展并不是一对难以调和的矛盾，只要处理得当，完全可以实现相互促进、协调发展。

启示之四：必须坚持以人为本的理念不动摇。坚持以人为本的发展理念，让环境保护和生态建设的成果惠及全体人民，是蠡湖水环境治理工作的出发点和落脚点。尽最大努力还景于民、增绿于民、造福于民，把36公里长、80-250米宽的沿湖地区，建成市民和游客共享的城市客厅、全天候免费开放的大公园，真正实现了“建设项目高门槛进入、市民和游客无门槛进入”的理想。尽最大努力保护好失地、失企和失房居民的根本利益，通过实施“一个标准”、“四大政策”，妥善解决群众普遍关心的利益问题，让人民群众在环境整治中尝到甜头，极大地促进了社会稳定和工程的顺利实施。更为重要的是，蠡湖的整治深刻地教育了群众，使更多的居民自觉投入到环境整治工作中来，逐步形成了社会各界支持环境保护、参与生态建设的强大合力。

启示之五：必须坚持文化传承的使命不动摇。无锡的同志说，没有文化内涵的城市是没有生命力的，只有把美丽的山水和丰富的历史文化融合起来，才能提高城市建设的品味和影响力。在蠡湖综合治理的过程中，无锡市牢牢抓住“传承历史文化”这项使命，把生态修复和文化修复



结合起来，认真寻找蠡湖文化的踪迹，重新发掘蠡湖文化的历史价值，大力弘扬蠡湖文化的独特个性，先后建成了一系列具有独特文化内涵的标志性工程，重新让东之高雅的蠡湖文化走到百姓中间，成为市民和游客津津乐道、陶冶情操的鲜活教材。如今的蠡湖，不仅水变清了，山变秀了，景变美了，而且更加的深邃，更加的厚重，更加的耐人寻味，处处闪烁着富有灵韵的文化之光。“昔日范蠡西施泛舟五湖，今朝四海宾朋相聚蠡湖。”文化使蠡湖更显夺目光彩，更具无穷魅力，更加让人流连忘返。（调研组成员：高朴 徐金源 高海龙）

UN Climate Change Summit Held in UN Headquarters New York

President Hu Jintao Attended the Summit Opening Ceremony and Delivered an Important Speech

联合国气候变化峰会在纽约举行 胡锦涛出席峰会开幕式并发表重要讲话

文/陈鹤高



国家主席胡锦涛出席联合国气候变化峰会并作讲话

联合国气候变化峰会9月22日在纽约联合国总部举行，国家主席胡锦涛出席峰会开幕式并发表重要讲话。他强调，中国高度重视和积极推动以人为本、全面协调可持续发展的科学发展观，明确提出了建设生态文明的重大战略任务，

强调要坚持节约资源和保护环境的基本国策，坚持走可持续发展道路，在加快建设资源节约型、环境友好型社会和建设创新型国家的进程中不断为应对气候变化作出贡献。

当地时间上午9时10分许，峰会在联合国总部大会厅开幕，开幕式由联合国秘书长潘基文主持。这次峰会旨在为12月在丹麦哥本哈根召开的联合国气候变化大会凝聚政治共识，注入政治推动力。潘基文在开幕式上致辞后，胡锦涛和其他国家领导人及各界代表先后发言。

在热烈的掌声中，胡锦涛发表了题为《携手应对气候变化挑战》的重要讲话。他指出，全球气候变化深刻影响着人类生存和发展，是各国共同面临的重大挑战。气候变化是人类发展进程中出现的问题，既受自然因素影响，也受人类活动影响，既是环境问题，更是发展问题，同各国发展阶段、生活方式、人口规模、资源禀赋以及国际产业分工等因素密切相关。归根到底，应对气候变化问题应该也只能在发展过程中推进，应该也只能靠共同发展来解决。

胡锦涛强调，应对气候变化，涉及全球共同利益，更关乎广大发展中国家发展利益和福祉。在应对气候变化过程中，必须充分考虑发展中国家的发展阶段和基本需求。国际社会应该重视发展中国家特别是小岛屿国家、最不发达国家、内陆国家、非洲国家的困难处境，倾听发展中国家声音，尊重发展中国家诉求，把应对气候变化和促进发展中国家发展、提高发展中国家发展内在动力和可持



续发展能力紧密结合起来。

胡锦涛指出，应对气候变化，实现可持续发展，是摆在我们面前一项紧迫而又长期的任务，事关人类生存环境和各国发展前途，需要各国进行不懈努力。当前，我们在共同应对气候变化方面应该坚持以下几点。

第一，履行各自责任是核心。共同但有区别的责任原则凝聚了国际社会共识。坚持这一原则，对确保国际社会应对气候变化努力在正确轨道上行进至关重要。发达国家和发展中国家都应该积极采取行动应对气候变化。根据《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》的要求，积极落实“巴厘路线图”谈判。发达国家应该完成《京都议定书》确定的减排任务，继续承担中期大幅量化减排指标，并为发展中国家应对气候变化提供支持。发展中国家应该根据本国国情，在发达国家资金和技术转让支持下，努力适应气候变化，尽可能减缓温室气体排放。

第二，实现互利共赢是目标。气候变化没有国界。任何国家都不可能独善其身。应对这一挑战，需要国际社会同舟共济、齐心协力。支持发展中国家应对气候变化，既是发达国家应尽的责任，也符合发达国家长远利益。我们应该树立帮助别人就是帮助自己的观念，努力实现发达国家和发展中国家双赢，实现各国利益和全人类利益共赢。

第三，促进共同发展是基础。发展中国家应该统筹协调经济增长、社会发展、环境保护，增强可持续发展能力，摆脱先污染、后治理的老路。同时，不能要求发展中国家承担超越发展阶段、应负责任、实际能力的义务。从长期看，没有各国共同发展，特别是没有发展中国家发展，应对气候变化就没有广泛而坚实的基础。

第四，确保资金技术是关键。发达国家应该担起责任，向发展中国家提供新的额外的充足的、可预期的资金支持。这是对人类未来的共同投资。气候友好技术应该更好服务于全人类共同利益。应该建立政府主导、企业参与、市场运作的良性互动机制，让发展中国家用得上气候友好技术。

胡锦涛指出，今后，中国将进一步把应对气候变化纳入经济社会发展规划，并继续采取强有力的措施。一是加强节能、提高能效工作，争取到2020年单位国内生产总值二氧化碳排放比2005年有显著下降。二是大力发展可再生能源和核能，争取到2020年非化石能源占一次能源消费比重达到15%左右。三是大力增加森林碳汇，争取到2020年森林面积比2005年增加4000万公顷，森林蓄积量比2005年增加13亿立方米。四是大力发展绿色经济，积极发展低碳经济和循环经济，研发和推广气候友好技术。

胡锦涛最后表示，世界期待着我们就事关人类生存和发展的气候变化问题作出抉择。

我们相信本着对各自国家和人类社会负责任的态度，立足现实，着眼未来，哥本哈根大会就会成为国际社会合作应对气候变化新的里程碑。中国愿同各国携手努力，共同为子孙后代创造更加美好的未来。

胡锦涛的讲话在与会各国领导人和代表中引起积极反响。胡锦涛讲话结束后，全场热烈鼓掌。

潘基文在致辞中强调，众多国家领导人出席这次历史上最大规模的峰会本身就表明了人类所面临的气候变化挑战的严重程度。他呼吁各国共同努力，促成在12月哥本哈根举行气候变化大会前尽快就减少温室气体排放等达成协议。潘基文呼吁发达国家率先行动，确定2020年前的减排目标，并向发展中国家提供资金和技术支持。发展中国家应采取措施，在实现可持续增长的同时限制温室气体排放。他说，哥本哈根气候变化大会达成协议将对全球贸易、能源、安全和卫生合作产生良性辐射效应。

美国总统奥巴马在讲话中表示，发达国家在上个世纪对气候造成了更多的损害，对此依然负有首要责任，应该在应对气候变化中继续发挥带头作用。发达国家有责任为发展中国家提供技术和资金支持，帮助他们适应气候变化的影响。发达国家应该通过分享技术，帮助发展中国家跨越高污染能源技术阶段，减少危险性气体排放。我们面临的挑战非常紧迫。

一些国家的领导人和各界代表在发言中表示，当前，全世界面临气候变化的严重挑战，人类已经在遭受气候变化带来的自然灾害威胁，发达国家和发展中国家只有坚持《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》主渠道地位，坚持共同但有区别的责任原则，坚持“巴厘路线图”的授权，哥本哈根大会才能取得成功。今天我们举行气候变化高级别会议，就是为了加强团结协作，体现应对气候变化的政治意愿，为哥本哈根大会注入政治推动力，确保哥本哈根大会达成公平、公正的协议。（来源：新华网）

Two Chinese American Ministers Visited China, Green New Deal Renews New Meaning

China and USA Join Hands for Green Energy

两华裔部长访华 绿色新政求新意

——中美两国“牵手”绿色能源

文/杉杉

美国商务部长骆家辉和能源部长朱棣文7月14日开始为期4天的在华访问。作为奥巴马政府成立后两位华裔部长首度联袂访华，两人此行备受关注。而比他们身份更加引人注目的是，两位部长来华前特别强调此行意义在于寻求中美两国在清洁能源领域合作的共同利益和巨大潜力。因同样对新能源、可再生能源以及低碳经济的发展空前关注，中美两国此番能源对话被人们称为“一次绿色的牵手”。

国务院总理温家宝会见美国能源部长朱棣文和商务部长骆家辉时表示，中美要坚定不移地维护共同利益，密切沟通与合作，妥善处理分歧，使双边关系更加稳固和富有活力。经贸和能源合作是中美关系的重要组成部分，对促进两国经济增长和可持续发展具有重要意义。美方则表示，美方愿进一步加强同中方在经贸、能源、应对气候变化等领域合作，为促进世界可持续发展发挥重要作用。

国务院副总理李克强在会见美国能源部长朱棣文一行时强调，近年来，中美能源领域交流与合作取得积极成果。中方坚持共同而有区别责任的原则，采取有效举措积极应对气候变化。中美都是能源生产大国和消费大国，加强能源合作符合两国共同利益，双方应发挥各自优势和互补性，在先进清洁高效能源技术等方面开展务实合作，推动中美关系向纵深发展。

国务院副总理王岐山在会见美国商务部长骆家辉时说，美国新政府上任以来，中美关系开局良好。双方应当继续通过对话，深化经贸、投资等各领域合作，共同推动

建设21世纪积极合作全面的中美关系。

两位华裔部长此行重点实践的“绿色外交”，以及有可能启动的大规模“绿色经济”，为解决中美之间一些瓶颈问题创造机会。在谈到两国合作时朱棣文建议：“鉴于中美两国拥有丰富的煤炭资源，我们必须学会清洁使用煤炭，并提高传输效率（指能源的高效转化）。”而两人此行的一个成果，正是签署了中美两国合作建立新能源研发中心的协议。该研发中心分为两部分，一个在中国一个在美国，启动资金由中美双方共同提供，在开发节能建筑、煤炭清洁技术以及碳捕获与封存技术方面，进行交流并相互传授技艺。

从奥巴马的“中国策”来看，主打能源与环保牌，不仅有利于双方取得更多共识、强化双边关系，而且对美国的经济刺激很有帮助。这也意味着，奥巴马总统对中国的访问也将染上“绿色”，而对华的“绿色外交”也很可能贯彻他的任期始终。

自奥巴马签署以发展新能源为重要内容的经济刺激计划以来，美国政府在短短半年内动作频繁：加大对新能源领域的投入，制定严格的汽车尾气排放标准，出台《美国清洁能源安全法案》……外界将此视作奥巴马的“绿色新政”。

奥巴马的“绿色新政”可细分为节能增效、开发新能源、应对气候变化等多个方面。

在节能方面最主要的是汽车节能。按照新标准，到2016年，美国境内新生产的客车和轻卡每百公里耗油不超过6.62升。奥巴马指出，美国因此减少的石油消耗量将与美



7月16日，中国国务院总理温家宝在北京中南海紫光阁会见联袂访华的美国商务部长骆家辉（右）和能源部长朱棣文（左）。

国从沙特等四大石油出口国一年的石油进口量相当。

此外，美国将大力促进绿色建筑等的开发，通过设定建筑能耗标准，对节能产品提供优惠政策，为低收入家庭提供节能补贴，鼓励建筑商发展节能建筑。另外，美国还正在制定全新的智能电网计划，以减少电力运输过程中的浪费。

新能源的开发则是奥巴马“绿色新政”的核心。在7870亿美元刺激经济计划中，与开发新能源相关的投资总额超过400亿美元。按计划，在未来3年内，美国可再生能源的产量将翻一番；在未来10年内，美国在可替代能源上的投入将达到1500亿美元。

还有一个方面是应对气候变暖。这很大程度上是美国“巧实力”的运用，通过一系列节能环保措施大力发展低碳经济，在全球应对气候变暖问题上掌控主导权。

“绿色经济”尽管前景诱人，但也面临诸多挑战。首先是面对国内利益斗争。能源问题一直是共和党的传统利益范围。奥巴马大刀阔斧推动改革，势必触动一些既得利益者，因此改革不会一帆风顺。其次，美国人浪费式的生活方式已是根深蒂固。政府“绿色新政”是否会引起社会习惯势力的抵触从而导致改革夭折，还有待观察。另外，产业调整带来了新危机，特别是粮食安全危机。金融危机爆发前，许多国家就已面临粮食危机，一个重要原因就是——一些国家将原本生产粮食的土地用来生产更有利可图的生物燃料。如果这种情况持续下去，许多粮食不能自给的发展中国家可能面临新灾难。

作为一项酝酿已久的政策，奥巴马的“绿色新政”其实并不局限于能源和经济领域，还涵盖了外交、政治、国家安全等多个领域。通过“绿色新政”，美国将能掌握世界尖端科技的制高点，确保其世界经济领先者的角色。

中美两国在能源领域的合作由来已久，但大多停留在框架协议层面，实质性进展鲜有突破。在当前全球经济背

景下，美国对于中美之间的新能源合作诉求更加强烈。骆家辉在访华声明中表示，随着中国遭遇气候变化的挑战，美国的绿色科技企业有望在满足中方治理污染需要的同时，抓住机遇创造就业机会，“这对中美两国来说可谓双赢。”有关方面称，他将主要对中国利用美国可再生能源技术减少温室气体排放等进行宣传。

朱棣文此前也表示，清洁能源将驱动未来美国和全球经济发展，创造数百万就业机会，而一起合作能够比单独行动完成更多工作。“推广可再生能源，鼓励提高能效，削减污染，都是双方可以协作的方式，这符合中美两国的利益。”

之所以将“寻求中美两国在清洁能源领域合作的共同利益和巨大潜力”定为两位部长本次访华的主题，是因为作为全球最大的两个温室气体排放国，中美之间需要在新能源领域加强合作，以减少各自的温室气体排放问题。

业内人士指出，作为在金融危机中就职的美国总统，奥巴马选择以发展新能源作为化“危”为“机”、振兴美国经济的主要政策手段。其能源政策的短期目标是促进就业，拉动经济复苏；长期目标是摆脱美国对外国石油的依赖，在新能源领域占领制高点，继续使美国充当世界经济“领头羊”。

奥巴马政府的选择与中国不谋而合。作为中国节能减排目标实现的重要途径，新能源和可再生能源产业目前在中国也受到前所未有的重视。国家信息中心预测部高级经济师张永军表示，在扩大内需、拉动经济增长的国内经济背景下，大力发展新能源和节能环保等新兴产业的意义尤其重大。这些新兴产业在研发上投入巨大，将涉及大量的硬件设备更新，并带动相关产业发展，有利于刺激经济。新能源同样成为中国经济复苏的引擎。

Green Economy 什么是绿色经济

绿色经济是以市场为导向、以传统产业经济为基础，以经济与环境的和谐为目的而发展起来的一种新的经济形式，是产业经济为适应人类环保与健康需要而产生并表现出来的一种发展状态。绿色经济学中倡议在传统经济学三种生产基本要素：劳动、土地及人造资本之外，必须再加入一项社会组织资本，并将其三项成本的定义略作修正：1.人类资本：强调“人力”的健康、智识、技艺及动机；2.将土地成本扩充成为生态资本，或自然资本；3.人造资本保持不变，或称制造资本。

绿色经济指能够遵循“开发需求、降低成本、加大动力、协调一致、宏观有控”等五项准则，并且得以可持续发展的经济。“绿色经济”既是指具体的一个微观单位经济，又是指一个国家的国民经济，甚至是全球范围的经济。

Wu Liangyong, Endeavoring to Seek Ideal Human Settlements for All the Families

吴良镛：殚精竭虑谋万户居

文/程曦



他是中国建筑与城市规划领域的学术带头人，新中国建筑教育事业的开拓者之一，活跃在国际舞台的世界著名建筑与城市理论家、教育家和活动家。吴良镛，这位80多岁高龄的建筑大师至今仍为“人人皆能安居”的古老理想积极奔走，为和谐社会与美好建筑环境的共同缔造疾声呼吁。他以毕生精力践行“读万卷书，行万里路，拜万人师，谋万家居”的人生格言，《北京宪章》是作为他理论结晶的文字，中国众多城镇的规划蓝图是他传世的无字丰碑。2006年，吴良镛院士被授予“清华大学突出贡献奖”。

◎ 苦难中迸发的建筑梦

促使吴良镛义无反顾走上建筑这条路的，是早年痛彻的国仇家恨——少小时被收账人揭走屋瓦，不得不带着伤寒高烧的妹妹告别祖居；日军铁骑逼近金陵，加入逃难者队伍的他从此开始无穷无尽的颠沛流离；大学入学考试最后一科刚刚结束，轰炸机的阴影就

降临合川，死伤无数，毁掉半座城池的大火直到次日还在熊熊燃烧。

没有室，没有家，一年年目睹国土的沦丧。层层累积的苦难在青年吴良镛心中激发出巨大的反向力，带着重建家园的热切愿望，他于1940年走进了中央大学建筑系。

在中央大学图书馆的暗室里，吴良镛看到了一批越过“驼峰航线”运来的国外建筑杂志缩微胶卷。他惊讶地发现，同样饱受战乱侵扰的西方建筑界并未无所作为，而是信心百倍地放眼未来，致力于战后城市重建和住宅建设的研究。国破山河在！战后重建的美好愿景如同一道划破黑夜的闪电，照亮了这个建筑学子的心。

1946年抗战胜利后，刚毕业两年的吴良镛应梁思成之约，协助他创办了清华大学建筑系。建系之初，梁思成赴美讲学，吴良镛和梁思成夫人林徽因成为系里最初的两名教员。1948年夏，梁思成推荐吴良镛去美国匡溪艺术学院建筑与城市设计系深造。在著名建筑师沙里宁的指导下，吴良镛开始探索中西交汇、古今结合的建筑新路，其间曾获罗马奖金建筑绘画雕塑设计竞赛荣誉奖，青年吴良镛在美国建筑界崭露头角。

◎ 百废待兴的曲折探索

新中国成立后，恩师梁思成、林徽因给吴良镛寄去了一封信。“百废待兴”，这四个字足以让吴良镛明确抉择。1950年底，和那个时代许多充满赤子情怀的科学家、艺术家一样，吴良镛也冲破重重阻挠，绕道归来，投身新中国的建设和教育事业。他于1951年开始主持清华建工系市镇组工作，并与中国农业大学汪菊渊教授一道创办了中

国第一个园林专业。1952年起，吴良镛历任建筑系副主任、主任，全面推动建筑技术科学、建筑历史与文物保护等学科的发展。

在梁思成的影响与感染下，吴良镛迅速成长为新中国建筑教育和建筑事业的开拓者之一。1959年，吴良镛倡导创办了清华大学建筑设计研究院。在此前后，他还曾主持全国建筑学会议、制定共同教学计划，参与领导全国建筑学专业通用教材的建设，并主持《城乡规划》教学用书的编写。他是北京市都市计划委员会顾问和保定、北戴河、秦皇岛、邯郸等城市的规划建设顾问；人民英雄纪念碑、北京图书馆等著名建筑都曾凝聚他的心血；1976年唐山大地震后，余震未消，他就作为最早一批专家参加重建规划。

旧中国民生凋敝的影像在批批拔地而起的新建筑、一座座百废俱兴的新城市身后渐渐淡去，吴良镛的心头却萦绕着日益浓密的困惑：40年代初，他抱着绕过西方“城市病”的愿望开始学习城市规划，回国后也曾相信计划经济可以完全避免交通拥挤、住宅缺乏、失去自然等现象的发生。然而，数十年间中国城乡变化虽巨，现实面貌却似乎和这一理想呈现出较大偏差。在曲折中，吴良镛蓄积力量、摸索前进，新的变革契机正在下个路口转弯处等待着他。

◎ 足底心间的万里沙盘

建筑界有句广为流传的名言：“凡是到过北京的人，都曾亲身品读吴良镛。”其实何止是北京？无论你去到上海、广州、深圳这样生机勃勃的改革开放前沿都会，还是流连于苏州、桂林、丽江等古典与现代气息交融、自然与人文色彩竞艳的新兴旅游城市，你都曾亲身品读吴良镛。改革开放20多年来，吴良镛从“建筑天地”走向“大千世界”，视城乡聚落为“最巨大的艺术品”。他和同事、助手一起踏遍千山万水，为解决中国城乡建设的实际问题做出了一项又一项贡献重大的开创性工作。

20世纪80年代初在吴良镛指导下完成的“北京奥林匹克建设规划研究”，就是其中较早的一项成果。针对当时

已申办成功的亚运会和未来北京奥运会的建设工作，他们运用系统分析方法将项目策划、项目运行和赛后安排结合起来进行研究，力图以最少的投资取得最大的建设效果。最终提出集中与分散相结合的建设模式，以及按需修建比赛场馆、建好的场馆尽量做好赛后使用的衔接安排等建议。这些建议都得到了国家决策层的首肯，该项研究获得1987年国家教委科技进步一等奖。

1984年4月底，62岁的吴良镛正式发表离职演说，卸去他担任多年的系主任职务。这年夏天，他在清华主楼9层的半间屋子里（由于用房紧张，另半间屋子堆满了杂物），带领一名教师和数名研究生，开始清华大学建筑与城市研究所的初创工作。

20世纪90年代初，经济迅速发展的长江三角洲地区吸引了吴良镛的视线。东部这片肥沃丰美的土地已经加速行驶在城市化的快车道上，城市规划的思想、原则却相对落后，发展中出现了种种尖锐的矛盾和问题。于是，他带着助手几下江南，在沪宁地区（包括上海、苏锡常和宁镇扬三个地区）进行了细致的调查研究，一次又一次撰写国家自然科学基金重点项目建议。

1992年，国家自然科学基金会终于第一次将重点项目资助投放在建筑领域。以吴良镛为主持，清华大学、东南大学和同济大学联袂开展“发达地区城市化进程中建筑环境的保护与发展”研究。这样一个多单位、跨学科、多领域、综合性的区域性研究，是我国建筑和城市规划领域的首次尝试。

清华大学建筑与城市研究所主要负责苏锡常地区的规划研究。其间，吴良镛对苏锡常整个区域的发展和每个城市的规划都做了认真考察和科学预测，还指导学生和助手做了一些城镇和县域规划，使研究呈现出城、乡并重的丰富性和整体性。

不能不提的是苏州。时至今日，苏州的城市规划仍然基本遵循了吴良镛10多年前的整体设计思路。这是一个灵巧的“九宫格”布局：旧城居中，四角留出湖泊与空地，

About Wu Liangyong 吴良镛简介

中国建筑学家。江苏南京人。中国科学院院士、中国工程院院士、著名建筑学与城市规划专家。1922年生于江苏南京。1944年重庆中央大学建筑系毕业，获工学士学位。1946年开始协助梁思成创办清华大学建筑系。1948年赴美国匡溪艺术学院建筑与城市设计系学习，1949年获硕士学位。1995年当选中国工程院院士。1996年被授予国际建协教育/评论奖。

1950年获美国罗马奖金竞赛荣誉奖，两次获国家教委科技进步奖一等奖，亚洲建协金质奖章。1951年回国后历任清华大学建筑系教授、系主任等职。还与北京农业大学合办园林专业，创办建筑与城市研究所并任所长。

主持参与多项重大城市发展策略、城市规划研究项目，城市设计、建筑设计项目以及多项重大科研课题，长期从事建筑、城市规划教育工作，培养了大量建设人才。其中，吴良镛主持的北京市菊儿胡同危旧房改建试点工程获1992年度的亚洲建筑师协会金质奖和世界人居奖，2000年获得国家建设部颁布的首届“梁思成建筑奖”。

楔形绿地沿山脉、水系插入市中心；新加坡工业园居东，开发区在西，吴县新区和苏州新城区分列南北，此外还利用外环路沟通了周边城镇。城乡结合，园林式开放，四围都有轴向发展，吴良镛用他的匠心妙手让“白发苏州”焕发出新鲜活力。

这项长达5年的研究于1997年结题，区域协调发展观念的首次提出和地方建筑特色的保留与发扬使它赢得各方好评，并获得2000年中国高校科学技术奖二等奖。

社会学家费孝通主持进行了项目技术鉴定和结题验收。这位改革开放之初以《小城镇 大问题》推动中国小城镇建设的著名学者对吴良镛的项目给予了高度评价，认为他们为苏南小城镇的物质空间环境改善做出了贡献。阔别故土半个世纪，吴良镛终于在生养他的江南水乡实现了一个久远的梦想。

北京西北文教区和中关村科技园规划建设、上海浦东规划、广州城市空间发展战略研究、深圳城市总体规划和福田中心区规划、三峡工程与人居环境建设、滇西北人居环境可持续发展规划研究、南水北调东线一期工程历史文化环境保护研究……在这一个又一个至关重要的现实性课题中，吴良镛倾注了自己对吾土吾民的热爱，渗透了自己的才学与思想。他在探索适合我国文化传统与现实国情、具有中国特色的人居环境建设道路过程中做出的巨大贡献，一直为世人所铭记。

◎《北京宪章》的世纪凝思

“我们需要激情、力量和勇气，自觉思考21世纪建筑学的未来。”1999年6月下旬，在国际建协第20届世界建筑师大会上，时任大会科学委员会主席的吴良镛宣读了由他起草的《北京宪章》并获得通过。作为国际建协成立50年来的首部宪章，它成为指导新世纪世界建筑发展的重要纲领性文献，并在2002年以中、英、法、西、俄5种文字出版。

当时的国际建协主席V. Sgoutas认为这是一部“学术贡献意义永存”的文献。英国著名建筑评论家Paul Hyett则评价说，吴教授以一种乐观和利他主义的姿态，提出了引导未来发展的“路线图”。

About Charter of Beijing 关于《北京宪章》

1999年6月23日，国际建协第20届世界建筑师大会在北京召开，大会一致通过了由吴良镛教授起草的《北京宪章》。《北京宪章》总结了百年来建筑发展的历程，并在剖析和整合20世纪的历史与现实、理论与实践、成就与问题以及各种新思路和新观点的基础上，展望了21世纪建筑学的前进方向。

这一宪章被公认为是指导二十一世纪建筑发展的重要纲领性文献，标志着吴良镛的广义建筑学与人居环境学说，已被全球建筑师普遍接受和推崇，从而扭转了长期以来西方建筑理论占主导地位的局面。

这幅业已成为国际建筑界共识的“路线图”，就是吴良镛两大标志性理论成果——广义建筑学和人居环境科学的有机结合。

基于20世纪“大发展”与“大破坏”并存的时代背景，面对大自然报复、城市化混乱、技术“双刃剑”、建筑魂失色等盘根错节的问题，吴良镛从20世纪80年代初就开始进行“广义建筑学”的思考。

“广义建筑学”的学科内涵在于“通过城市设计的核心作用，从观念上和理论上把建筑、地景和城市规划学科的精髓整合为一体，将关注焦点从建筑单体、结构最终转换到建筑环境上来”。在1989年出版的《广义建筑学》一书中，吴良镛将其分为聚居、地区、文化等“十论”，以“一法得道，变法万千”的思想对建筑学及其相关方面进行整体综合研究。1990年，该书获国家教委科技进步一等奖。

同时，吴良镛也是中国人居环境科学的奠基人。面对中国城乡建设的复杂性、整体性，他在20世纪90年代初创造性地建构了中国人居环境科学的理论体系、学术框架和方法论，成为指导中国城乡规划与建设的理论基础。他提出的“创造良好的人居环境”的建议已得到国家的采纳和重视。

广义建筑学与人居环境科学相结合，构建起一个有中国特色的建筑学理论体系，它在建筑学理论上的重大意义毋庸置疑；而如果对吴良镛主持的一系列重大科研项目进行一番回顾分析，我们就会发现，它们同样是以这一理论体系为指导，并以其现实成就印证了广义建筑学和人居环境科学理论的重要价值。

例如吴良镛自改革开放之初起就一直在思考、到1999年1月终于正式立项的国家自然科学基金“九五”重点资助项目——“可持续发展的中国人居环境的基本理论与典型范例”，其主要课题是京津冀地区（大北京地区）城乡空间的发展规划研究。随后，相关研究又先后得到清华大学985研究基金和建设部重点科研项目的支持。

最初的研究是以清华大学1995年成立的人居环境研究中心为依托进行的。后来，吴良镛以其个人声望和课题的重大战略意义动员了十多个单位、几百位专家直接参与，

组织了北京、天津、河北等两省一市有关部门和不同专业的合作，利用多层次的沟通与交流，建立起“科学共同体”，在区域层面具体运用人居环境科学理论进行研究。研究确立了地区规划的一些基本思路，如核心城市“有机疏散”与区域范围“重新集中”的结合、明确划定保护地区或限制发展地区、“交通轴+葡萄串+生态绿地”的发展模式等，无不体现出塑造区域人居环境新形态的理念。

2002年研究报告发表后，北京市、天津市先后邀请课题组参加其空间发展战略研究和城市总体规划修编，并由吴良镛担任首席领衔专家。以让北京走出“同心圆”、避免城市功能过度中心聚焦的思想为核心，北京市总体规划修编的成果正在逐渐展现。

◎矢志不渝的民生情怀

吴良镛做过许多宏观和中观的战略性规划，但在1993年，他却因为对一个胡同四合院的改造项目获得了“世界人居奖”。

菊儿胡同是吴良镛探索北京旧城保护与发展问题的一块“试验田”。自改革开放之初起，他带着一批又一批研究生，进行调研和规划设计。通过居民互助、政府资助、单位补贴等途径和房改加危改的方式，当年破败的“危积漏”（危房、积水、漏雨）院落变成由一座座功能完善、设施齐备的单元式公寓组成的新四合院住宅。扩展形成的“跨院”又突破了北京传统四合院的全封闭结构，形成邻里交往的崭新空间。粉墙黛瓦、绿树成荫，气象一新的菊儿胡同仍旧保持了与北京旧城肌理的有机统一。

菊儿胡同实验的成功吸引了世界的目光和赞许，先后获得“亚洲建筑设计金奖”和“世界人居奖”。1994年5月，颁发“世界人居奖”的基金会组织了来自20多个国家的专家和政府官员学习团，专程来京举行该项目学习研讨会。今天的菊儿胡同，已成为北京旧城有机更新的重要一景。

从那以后，北京旧城又发生了种种变化，这当然不是建筑师以一己之力可以完成的事。在与一些现实问题和错误交锋的过程中，他们并不能每次都赢，但是，努力一直都在进行。建设部举办各种专题会议，很多城市邀请做规划指导，吴良镛都会千里迢迢赶到会场去，畅所欲言。他一直关注的北京旧城保护问题，也总是在可能的范围内据理力争。

吴良镛坚信“人文精神的复萌是当代建筑发展的主要趋势之一”；他赞同海德格尔的理想，立志使人们“诗意地栖息在大地上”；他希望作为城市规划决策者的市长都能具有诗人的情怀、旅行家的阅历、哲学家的思维、科学家的严格、史学家的渊博和革命家的情操。

这样的理想让人动容。当然，至为可贵的是他总是投



北京菊儿胡同四合院



北京菊儿胡同



北京菊儿胡同

身现实，在一步一个脚印的前行过程中推进理想。在吴良镛身上，你可以看到“兼济天下”的传统士人理想与西方人文主义精神的交融。他说：“我豪情满怀地目睹祖国半个多世纪的进步，每每扪心自问：我们将把一个什么样的世界交给我们的子孙后代？”

为了追寻这个问题的答案，他每天清晨拖着装满图书资料的小车走到建筑馆。中午让家里送饭，然后在办公室里小睡一会儿，接着一直工作到傍晚才离去。

“所有人都敬佩他的精神。”这是熟识吴良镛的人共同的评价。（来源：清华新闻网）

Maathai: The Hope of Africa

马塔伊：非洲的希望

文/heibeizk



2004年10月，马塔伊因领导了“绿色带运动”、在非洲栽下3000万棵树而获得诺贝尔和平奖。得知自己获得诺贝尔和平奖后她做的第一件事就是在肯尼亚山脚植下了一棵树。“在这个激动人心的时刻，我想告诉肯尼亚和全世界的人们，不管身在何处，种一棵树和我们一起来庆祝吧。”马塔伊说，“世界上的大多数战争实际上都是为争夺自然资源而战，我们在为有效利用资源进行种树的同时，也植下了和平和希望的种子。”

马塔伊的名字和“绿色带运动”（The Green Belt Movement）已经密不可分。借助这项在1977年由她发起的非洲最大的植树运动，在将近三十年的时间里，她带领贫穷的非洲妇女在森林覆盖率不及2%的肯尼亚等20个非洲国家种植了近3000万株树苗。“马塔伊站在肯尼亚和非洲社会、经济和文化生态可持续发展奋斗的前沿，她发出了非洲大陆推动和平和改善生活条件最有力的声音。”诺贝尔

委员会主席丹博尔特·姆乔斯这样解释马塔伊的获奖。

“对于人们来说，意识到他们是环境的一部分，并为此负责任是非常重要的”，马塔伊认为，“但是在考虑全球性问题时，我们会感到自己微不足道，如果能在较小的社区乡土行动的话，我们将有所作为。”这正是她创办“绿色带运动”的理念所在。马塔伊最初在位于肯尼亚山脚下的自家后院小苗圃开展环保活动，1977年她在肯尼亚全国妇女委员会任职后，开始通过这一组织鼓励贫困妇女收集树种、挖井和种植树苗，并从中赚取一些酬劳，以满足她们的生活所需和为孩子教育提供资金。

马塔伊花了很多个日日夜夜来说服人们，妇女即使不借助高科技或者没有财政来源也可以改善她们的环境，妇女们从这位热心的环保主义者那里经常听到的一句话是，“我们每一个人都能有所贡献，我们往往放眼庞大的目标，却忘记无论身在何处，都可献上一份力量……有时我会告诉自己，我可能只是在这里种一棵树，但试想一下，如果数十亿人都开始行动的话，这将产生何等惊人的结果？”

马塔伊出生在被绿色群山和咖啡种植园包围着的肯尼亚里，在一个很少有女孩能接受高等教育的国家。她在高中毕业后执意前往美国念书，先后获得生物学学士和匹兹堡大学硕士学位，1971年马塔伊获得肯尼亚内罗毕大学兽医学博士学位，成为东非第一个获得博士学位的女性，1976年她被任命为内罗毕大学的第一位女性系主任。

正是在20世纪70年代，作为生物学家的马塔伊成为意识到生态环境恶化给肯尼亚乃至整个非洲的可持续发展带



来严重影响的人之一。70年代中期的肯尼亚，森林资源的肆意砍伐和燃料、水资源的短缺、土地的侵蚀互为因果，加深了贫困的恶性循环，在整个非洲大陆，一半以上的森林由于开矿、伐木以及人们需要燃料等原因被摧毁。

到1993年，马塔伊和肯尼亚妇女们种植了2000多万株树苗，设立了6000多个苗圃，她们还利用《地球宪章》的伦理框架，着手解决当地的社会问题和使自己在社区内扮演领导角色，50多万名学生也因“绿色带运动”而学习到可持续发展的概念。“绿色带运动”的范围由肯尼亚的九个省发展到北起埃塞俄比亚南至莱索托的整个非洲东海岸。

马塔伊相信，保护环境就是维护和平的一种方式，“当我们破坏资源的时候，资源就会因此变得稀缺，我们将为此展开争夺。我们不仅是在保护环境，也是在改进政府的治理。”1990年，她敦促政府放弃一项在内罗毕唯一的公共绿地上建造一座高达62层的摩天办公大楼的计划，马塔伊的抗议最终阻止了这项计划并保住了几百英亩的森林。但她却为此入狱并遭到死亡威胁，此后她不得不带着三个孩子到坦桑尼亚躲避了几个月，但正是这件事使这位环保活动家闻名世界。1991年，她获得了著名的美国戈登曼环境奖，对于马塔伊来说，这一环境奖的获得非常富有戏剧性。她获奖前戈登曼组委会曾要求各国政要推荐环保候选人，当时的肯尼亚总统阿拉比·莫说：“只要你们不把这个奖项颁发给马塔伊的话，我都赞成。”

1999年，马塔伊在内罗毕的卡鲁拉国立森林公园植树时，遇到一些对环保行动不满的土地开发商的袭击，导致脑部受伤，此后她还屡次成为暴力袭击的目标。“理解环保的完整含义的人都有着行动的重负，”马塔伊这样认为，“但是我们不能撤退，我们不能放弃，我们必须坚

Profile: Wangari Maathai 旺加里·马塔伊简介

旺加里·马塔伊1940年4月1日出生于肯尼亚的涅里，她早年在肯尼亚当地接受教育，后前往美国堪萨斯州的一所大学学习生物学，并在1964年获得生物学学士学位。1966年，她又在美国匹兹堡大学获得硕士学位。马塔伊是肯尼亚的社会活动家，2004年诺贝尔和平奖得主。是绿带运动和非洲减债运动联盟的发起人。

她是东、西非的第一个女博士。1977年发起了一个以妇女和环境为主的绿带运动。1990年代，她因为反对开发商强占共有土地，被肯尼亚当局监禁和殴打。但是她通过不断的努力，在2002年被选为国会议员。

至今为止，她是唯一一位获诺贝尔和平奖的非洲女性，也是世界上第12位获得“诺贝尔和平奖”殊荣的女性。她还是继南非前总统曼德拉、联合国秘书长安南之后赢得这一荣誉的第7位非洲人。

持。”2002年12月，在肯尼亚的首次自由选举中，以绿党成员身份参选的马塔伊以98%的得票率当选议员，64岁的马塔伊现任肯尼亚齐贝吉内阁的环境和自然资源部副部长，负责自然资源保护工作。很少有肯尼亚男人忘记她是个扮演着传统的男人角色的女人，肯尼亚前总统阿拉比·莫称她为“疯女人”，一个前政府妇女组织抱怨她和男人吵架的方式“不像非洲人”。现在，她却承载着“非洲的希望”，至少是非洲妇女的希望。“绿色带运动”在保护生物多样性的同时，还为上万人创造了就业机会，提高了非洲妇女的社会地位。

马塔伊是第一个获得诺贝尔和平奖的非洲女性，也是第一个因在环保领域的贡献而获得诺贝尔和平奖的人士。诺贝尔委员会称，地球的和平取决于我们保护居住环境的能力，“绿色带运动”通过教育、计划生育、提高营养和反对腐败的斗争，为草根阶层的发展铺平了道路。“这是诺贝尔和平奖首次把环境保护列入评选议程，我们为和平注入了新的内容，我们希望为改善非洲的生存环境工作。”诺贝尔委员会主席丹博尔特·姆乔斯解释道。（来源：自然之友《通讯》）

About Green Belt Movement 关于绿色带运动

1977年，马塔伊在自家的后院里种下了9棵树，环保组织“绿带运动”由此成立。在接下来的岁月中，马塔伊和她的“绿带运动”组织成功地说服许多非洲妇女加入她们的行列，与非洲大陆日益猖獗的滥砍滥伐活动作斗争。“绿带运动”不仅致力于保护环境，而且向人们提供就业机会。到目前为止，“绿带运动”已在肯尼亚种植了近3000万棵树，对解决肯尼亚因砍伐森林所引起的严重问题具有非常重要的意义。

“绿带运动”不但缓和了森林遭砍伐的问题，更为妇女带来收入，使她们能够在自己的社区挺身担任领导的角色。现在，许多国家纷纷效仿“绿带运动”，一个原本只在马塔伊女士自家后院小苗圃展开的环保活动，现已变成一股全球性的洪流。

Gathering the Essence of Beautiful Urban Life

2010 Shanghai Expo City Best Practice Areas

浓缩美好城市生活的精华

——2010年上海世博会城市最佳实践区



城市最佳实践区，是2010年上海世博会上公认的一个创新亮点。它不仅集中展示全球有代表性的城市，为提高城市生活质量所做的有创新价值的各种实践方案和实物，还为各城市提供一个交流城市建设、发展经验的平台，它既是展区，也是展品；既是主题演绎的内容，也是主题演绎的手段。它将世博会一脉相承的凝聚全球智慧、孜孜探求人类发展进程的核心，推广到一个全新的高度。

据悉，在全球80个城市自荐的108个案例中，主办方依据“在自身领域里领先、具有创新意义且有推广价值”的原则，最终选出13个案例设计实比“模拟街区”，37个案例进行展馆建设，另有26个案例采取其他展示方式。届时参观者可在上海北部的“模拟街区”和中部的“展馆区”中，领略全球五大洲的城市风采。

◎ 独特创意 空前创举

如今，世界已经进入“城市时代”，地球上50%以上人口生活在城市，随着经济全球化的进程，城市的作用越来越重要，并已形成了跨越国界的“全球城市网络”。

“城市最佳实践区”是一个模拟城市生活、工作、休闲、交通等若干功能的综合街区，不仅将集中展示全球有代表性的城市为提高城市生活质量所做的公认的、创新和有价值的各种实践方案和实物展示，还将为来自世界各城市的代表提供一个交流城市发展经验的平台，而且将对城市的未来发展前景产生重要的积极影响。

上海世博会的主题是“城市，让生活更美好”，那么，提出城市最佳实践区的创意是不是自然而然的呢？当初，上海在申办世博会的过程中，举办了世博园区规划设计的国际方案征集，最终采用法国AS事务所的方案，理由之一就是该设计方案提出“城市实验区”的创意，能够更好地演绎“城市，让生活更美好”的主题，吸引了世人的目光。申博成功以后，上海世博会组委会在向国际展览局提交的注册报告中，进一步明确了“城市实验区”的创意。之后，上海世博会组委会又听取了国际展览局和国际社会的多方建议，决定把“城市实验区”改名为“城市最佳实践区”，并形成了相应的规划方案和实施计划。

Origin of World Expo 世界博览会由来

在古代农耕社会，人们往往在庆祝丰收、宗教仪式、欢度喜庆的节日里展开交易活动，后来逐渐发展成为定期的、有固定场所的、以物品交换为目的的大型贸易及展示的集会。这就是世博会的最早形式。18世纪，随着新技术和新产品的不断出现，人们逐渐想到举办与集市相似，但只展不卖，以宣传、展出新产品和成果为目的的展览会。1791年捷克在首都布拉格首次举办了这样的展览会。

1851年万国工业博览会成为了全世界第一场世界博览会。在英国首都伦敦的海德公园举行。1867年巴黎世博会已经具备了现代世博会的雏形。随后，世界各国相继举办精彩纷呈的世博会。世博会因其发展迅速而享有“经济、科技、文化领域内的奥林匹克盛会”的美誉，并已先后举办过40届。

按照国际展览局的最新规定，世界博览会按性质、规模、展期分为两种：一类是注册类（以前称综合性）世博会，展期通常为6个月，每5年举办一次；另一类是认可类（以前称专业性）世博会，展期通常为3个月，在两届注册类世博会之间举办一次。注册类世界博览会不同于一般的贸易促销和经济招商的展览会，是全球最高级别的博览会。

◎ 积极响应 精心挑选

城市最佳实践区方案提出之后，获得了世界的广泛好评。国际展览局秘书长洛塞泰斯认为，城市最佳实践区将是2010年上海世博会非常重要的项目之一，发展中国家和发达国家的最佳城市实践案例都能得到很好展示，这些案例对人类社会的发展将有很大的帮助，成为上海世博会的一大亮点。城市最佳实践区将成为演绎上海世博会主题的主要区域。联合国副秘书长、人居署总干事蒂贝琼斯说，希望城市最佳实践区成为一个可供世博会的参观者、参与的城市、组织机构（如联合国人居署）分享经验的知识库，为实现可持续的城市化和“城市，让生活更美好”的目标发挥重要作用。

城市最佳实践区计划启动之后，得到了国际上的广泛响应。仅仅几个月的时间，城市案例征集工作就收到111个精彩纷呈的案例，涉及全球89个城市。其中城市自荐案例达40个，联合国教科文组织推荐案例46个，世界银行推荐案例25个。经梳理归纳及与申报城市协商确认，最终获得有效申报案例106个。

◎ 最佳范例 精彩演绎

不少入选的案例都以“可再生”与“零能耗”为最大特色。汉堡标榜的“新耐久性建筑”，通过一系列可再生



能源，如太阳能的使用，实现建筑能源供应的自足和零废气排放，储水池可循环利用雨水，满足建筑对水的需求。结合上海的气候特点，“汉堡之家”还将创造出相对隔离的空间，无需采用任何取暖设备或空调，就能保持舒适的室内温度和环境，做到冬天保暖，夏天降温，屋顶还建有空中花园。整个建筑可兼具办公和居住两种功用。

伦敦零碳馆案例原型取自世界上第一个零二氧化碳排放的社区贝丁顿（BedZED）零碳社区。建成于2002年的贝



伦敦案例

丁顿社区拥有包括公寓、复式住宅和独立洋房在内的82套住房，另有大约2500平米的工作空间。每套住宅都配有露天花园或阳台，体现了住宅高密度与舒适生活的完美融合。社区位于英国伦敦南部，距市中心20分钟车程，它的建成成为可持续建筑创造了新的标准。

马德里案例所要展现的是一座“竹屋”、一棵“空气树”以及一个环绕四周的公共广场。“竹屋”和“空气树”都在国际上享有盛名。竹屋是马德里南部的一栋社会住宅建筑，新近荣获“英国建筑师皇家学院大奖”这一建筑行业的国际大奖；“空气树”位于马德里生态大道，在2007年赢得国际最重要的针对年轻设计师的大奖“建筑回顾”奖。此次在上海世博会城市最佳实践区马德里案例中开建的仿“竹屋”和“空气树”建筑，都根据上海气候和环境进行了适当性修改。

Shanghai World Expo 上海世博会

- 2010年上海世博会是世博会历史上首次在发展中国举办的综合性世博会。
- 上海世博会的主题：“城市，让生活更美好”。
- 上海世博会的举办期：2010年5月1日至10月31日，历时6个月。
- 上海世博会的举办地点：位于南浦大桥和卢浦大桥之间，沿黄浦江两岸布局。世博会园区规划用地5.28平方公里，其中浦东部分为3.93平方公里，浦西部分为1.35平方公里。
- 上海世博会的目标：将邀请200个国家和国际组织参展，预测参观人数达7000万人次。



马德里案例

麦加在全世界穆斯林心目中占有神圣的地位，每年都有众多穆斯林不顾长途劳累，从遥远的地方来到这里朝觐。不过，只有少量人能在麦加城内的旅馆居住，大多数人则只能找个地方搭起个帐篷充当临时住所。于是沙特人发明了“麦加帐篷”。全空调的帐篷可以应对那里的炎热气候，人们生活最必需的吃、喝、拉、撒问题，也可以全部在帐篷中解决。帐篷材料非常牢固，耐酸、耐水、耐寒、防火。而且支撑起来并不难，只需挖一条地基。当然价格也不菲，每一顶帐篷至少需要200万元人民币。

上海案例“沪上生态家”，将采用绿色、环保、节能的生态技术，如太阳能一体化建筑技术，天然采光和LED照明技术，“老虎窗”式的自然通风技术，兼有雨水污水综合利用技术，智能集成管理技术，浅层地热利用技术等，展现可持续发展的生态住宅理念，探索一种普遍适用型的宜居模式。

1300多年前的唐大明宫主殿含元殿西翼的栖凤阁，将在明年亮相世博园区。展馆以唐代阙楼建筑艺术的代表“三出阙”形式为设计思路，由中国工程院院士张锦秋担纲设计，以唐栖凤阁实比例复原，外形古朴雄浑。在新技术、新结构、新材料的运用下，大明宫馆还将被打造成一个全新功能现代化展馆。大明宫展馆内的三维立体电影将带领参观者展开一段奇幻旅程，从唐朝大明宫开始，飞跃千年来到未来的大明宫国家遗址公园。参观者与镜头一起穿梭时空，见证唐朝大明宫的辉煌，感受未来遗址公园的精彩。此外还将有《日月大明宫时装秀》、《大唐六骏打

击乐表演》、《长安古乐》、《蓝田水会》等节目向世人展示以大明宫为代表的盛唐符号。

宁波滕头村是全球生态500佳和世界十佳和谐乡村，以环境、和谐为主题的城市化乡村创建，是对国际化城市乡村发展规律的探索以及对人类新型存在空间、活动关系及环境形态的创造。滕头村的“生态理想化、生态资源化、生态生活化、生态产业化”发展战略，营造了“村在景



中国大明宫案例

中、景在城中”的生活模式，成功走出了“以生态促旅游，以旅游养生态”的特色经济发展路径，是中国乡村城市化的代表之一。

澳门拥有百年历史的老当铺“德成按”，在原貌展现的同时，还将使用高科技多媒体技术与世界分享历史文物保护的经验。同时武侠小说大师金庸，也已经授权澳门在上海世博会澳门展馆设立金庸图书馆，届时游客在世博园内也能感受一番武侠情怀。

城市最佳实践区所在街区是利用上海传统工业区。为了体现可持续发展的城市最佳实践精神，上海世博会特别提出了“城市最佳实践区既是展区，其本身也应当成为城市最佳实践的一个展品”的规划理念，为此保留了相当数量的工业建筑，约占建筑总量的2/3。邀请国内外知名建筑事务所对拟保留的老厂房进行功能化、时尚化、生态化和节能化的改造设计，使之成为满足世博会要求的展览建筑，会后还可能成为创意产业集聚区。（根据上海世博会官方网站整理）

Introduction to World Expo Administrative Group
世博管理组的介绍

负责协调管理世界博览会的组织是国际展览局，英文简称为“BIE”。国际展览局成立于1928年，总部设在法国巴黎，其章程为《国际展览公约》。该公约由31个国家和政府代表于1928年在巴黎签署，分别于1948年、1966年、1972年以及1988年5月31日作过修正。

国际展览局（BIE）的宗旨是通过协调和举办世界博览会，促进世界各国经济、文化和科学技术的交流和发展。现任主席为让-皮埃尔·蓝博先生。中国人吴建民先生曾任国际展览局主席。国际展览局的常务办事机构为秘书处，秘书长为该处的最高领导，现任秘书长是洛瑟泰尔先生。

Yichun Green Fancy of the Forest City

伊春——森林城市的绿色畅想

伊春位于黑龙江省东北部，与俄罗斯隔江相望，小兴安岭纵贯全境，行政区划面积5.3万平方公里，2005年末全市总人口1276309人。伊春是座美丽的林业城市，是国家的重要木材生产基地，这里因盛产珍贵树种“红松”，有世界上面积最大的红松原始林，被誉为“红松故乡”、“祖国林都”、“绿色伊春”。几年来，伊春在生态恢复和保护各方面取得了突出的成绩，经推荐，全球人居环境论坛理事会和杂志将伊春作为可持续发展的一个范例进行推广。

◎ 范例概况

作为一个发展中国家欠发达的林业资源型城市，面对资源危机、经济危困的“两危”现状，面对资源性、体制性、结构性及由此引发的社会性矛盾交织的复杂局面和林区经济可持续发展面临的巨大压力与挑战，伊春市自2003年以来开始着手探索建立资源型城市森林生态恢复保护和森林生态经济和谐发展的新模式。为此，积极顺应联合国的一贯倡导和主张，围绕联合国提出的千年发展目标，按照中国政府树立和落实科学发展观的要求，努力站在保护全球生态和人居环境的高度，突出林业资源型城市在维护全球生态安全方面的重要责任，把“生态立市”作为城市发展的核心战略，确立了“再困难也决不向林子伸手，再困难也决不以拼资源换取暂时利益，再困难也决不以牺牲生态为代价换取经济增长”的“三个决不”原则，突出抓了严管资源、停伐红松、林权改革、经济转型、现代化生态园林城市等几件大事，使伊春在解决制约林区发展的深层次矛盾、加快建设世界级森林城市上，迈出了历史性步伐。在实践中初步摸索出了“以保护和恢复森林资源为基础，以林权改

革和体制创新为先导，以远封近分和经济转型为路径，以振兴林区和致富人民为目标”的生态经济社会可持续发展的新模式。伊春，以其在落实科学发展观实践中卓而不凡的建树，得到了国内外各方面的高度认可，相继被评为国家园林城市、中国人居环境范例、中国最佳避暑胜地、中国旅游竞争力百强城市、中国最佳生态旅游城市、全国保护森林资源先进单位，并被联合国有关组织授予了“城市森林生态保护和可持续发展范例——绿色伊春”、“世界十佳和谐城市”等荣誉称号。

◎ 范例实施前状态

顺应新中国成立之初的国民经济建设需要，伊春在开发初期奉行的一直是以木材为主的林业发展方针，走的是一条单一的消耗资源的木材生产之路，重采伐、轻抚育，重取利、轻投入，长期过量采伐，超负荷承担国家木材生产任务；林业管理长期实行的一直是带有浓重计划经济色彩的单一国有国营封闭体制，经济结构长期独木支撑，自上个世纪80年代中后期开始，就逐步形成了资源性、体制性、结构性、社会性等突出矛盾，陷入了可采林木资源濒临枯竭、经济危困的境地。特别是受长期的计划经济体制影响，使这里的干部群众形成了严重的“资源依赖症”，靠砍木头生存和发展的思想根深蒂固，难以走出破坏资源又无法摆脱贫穷的误区。到2003年，伊春林区的森林蓄积和可采成过熟林蓄积由开发初期4.28亿立方米和3.2亿立方米下降到2.05亿立方米和320万立方米，分别下降了55%和98%。经济发展对资源的依赖失去平衡，主导产业萎缩，企业历史包袱沉重，社会事业发展留下大量欠帐，林区职工群众生活处于贫困状态。





◎ 范例成功经验与创新做法

1、严管资源

依法打击破坏森林资源行为。从2003年起，伊春市政府更加注重把加强森林资源管理纳入法制化轨道，依法从严查处了各类涉林违法违纪案件，严厉打击了超限额采伐、毁林盗伐、偷拉私运等行为，有效地保护了森林资源。2003年以来，全市累计查处各类林政案件2000多起，追究刑事责任1000余人，查处涉林干部225人，使破坏森林资源的行为得到了有效遏制。

在中国国有林区率先推行了区域内自我约束的森林资源管理制度。制定出台了《关于森林资源林政管理及木材经销中违纪违法问题责任追究的暂行规定》、《关于加强木材销售运输管理的规定》；在国家下达的木材生产指标内，严格实行采伐行为自制，严肃查处法人超采行为；严格控制木材伐区生产、销售、运输、加工等环节，全面推行一车一证一票的“漏斗式”管理，彻底堵住木材流失的漏洞。

实施生态移民，建立无人区。按照远封近分的原则，对远山区的9个林场所实施了撤并，撤并林场的居民主要向中心林场和局址集聚。实施生态移民，在重点火险区和重点生态公益林区建立了95.6万公顷的“无人区”，把各种人为活动对森林的破坏减少到最低限度。

引入人性化管理的激励约束机制。针对农林交错地区森林火情和资源林政案件频发的实际，动员林内和林缘地带的农民参与森林资源管护经营承包，较好地解决了护林与农民增收的矛盾，火警发生率和林政案件发生率分别下降了83.5%和80.6%。

严管资源，使森林自然生态的恢复与保护得到了前所未有的加强。目前，伊春的森林资源危机状况已得到有效缓解，到2008年末，林地面积由2003年的302万公顷增加到310万公顷，活立木蓄积由2.05亿立方米增加到2.37亿立方米，林木生长量每年净增长500万立方米以上，历史性地实现了良性增长。

2、主动全面停伐天然红松林

红松是联合国确定的珍稀保护树种，天然红松林堪称“第三纪森林”。而全世界的天然红松林尤以伊春林区分布最为集中和典型，占到中国的50%和世界的30%以上，所以伊春被称为“红松故乡”。天然红松林不仅是伊春的象征，而且还是小兴安岭以针阔混交为主要特征的森林生态系统的核心树种，其生态价值、文化价值和科学价值弥足珍贵。然而，由于长期过量采伐，到2003年，伊春成片的天然红松林已经由开发初期的100万公顷锐减到不足5万公顷，如果再采上三到五年，伊春天然红松林就将被消耗殆尽。

为从根本上保住红松这一世界顶级珍贵物种，避免“红松故乡”成为“红松故事”，保持伊春林区森林生态系统的完整性，2004年9月，在年均减少地方财政收入1.6亿元的考验下，主动全面停止了境内天然红松林木采伐。在此基础上，对现存中龄红松活立木实行了每木建档立卡管理，又相继发行了红松龙卡，建立了红松保护基金，成立了红松保护联合会，开展了红松认领活动，目前已有联合国组织官员、国际友人与国内各方面人士3.34万人申请认领红松7.6万株，红松认领募集资金762.9万元，使这一因长期过量消耗而由主导树种退为珍稀树种的建群树种，得到了保护和休养生息。2008年8月，在伊春组织召开保护红松国际研讨会，发布了保护红松伊春共识，鲜明竖起了“关注伊春，保护红松”的旗帜。

停伐红松，使联合国确定的珍稀保护树种和生物多样性得到了最有效的保护。如果天然红松林在伊春境内被持续采伐直至物种消失，靠自然力恢复成现实天然林状态至少需要2500年或者更长的时间。而停伐天然红松林，20年后就能使小兴安岭的针阔混交林得到恢复。从而使具有弥足珍贵的生态价值、历史价值、文化价值和科研价值的天然红松林得到了最严格、最全面的保护。

伊春在境内全面停止天然红松林采伐，虽然做出了局部利益、眼前利益的主动牺牲，但却保护了国家的生态、世界的生态，保护了伊春未来和长远的利益，赢得了

中国国家领导人、国内外林业专家、联合国环保组织和社会各界的一致赞誉。

保护生物多样性，维护森林生态系统的完整性。继停伐红松之后，又停止了黄菠萝、水曲柳、核桃楸等阔叶树种的采伐，加快小兴安岭针阔混交林原貌恢复。与此同时，将中国林蛙、蓝莓等珍稀野生生物种资源列入了严管与保护范围，努力促进其种群恢复，初步形成了从林上到林下、从植物到动物的保护体系。

3、系统化推进生态功能区建设

按照国家林业生态建设的总体要求，紧密结合黑龙江省委、省政府关于大小兴安岭生态功能区建设的规划意见，严格划定了生态保护区、限制开发区和重点开发区“三大功能区”，明确了天然林、湿地、江河源头、野生动物、野生植物、地址遗迹等六大生态保护体系建设重点。规划建设了小兴安岭江河源头生态功能保护体系68万公顷、退耕还林还草还湿3.9万公顷，将13万公顷湿地纳入6个湿地自然保护区。在逐年大幅度调减木材产量的基础上，我们又主动提出了在伊春国有林区全面停止森林主伐、创建生态建设示范区的建议。

4、积极推进国有森林管理体制的根本性变革

长期以来，国有林区森林资源一直实行单一的国有国营管理体制，造成森林资源产权主体、责任主体、管理主体缺位，产权不明晰、责权利不统一、林业发展投入严重不足，成为森林资源培育和保护动力不足、管理不善的主要原因。为了有效破解国有林业管理体制中存在的深层次矛盾和问题，从根本上打通制约林区发展的体制“瓶颈”，自2003年开始，伊春就着手研究和探索森林资源管理体制问题，并坚持不懈地向国家林业局和国务院反映和汇报情况，得到了国家的支持，被确定为全国唯一的国有林区林权制度改革试点单位，国家决定在伊春所属5个林业局15个林场中拿出8万公顷商品林试点，由林业职工进行承包经营，并在保持林地所有权国有的前提下，充分赋予承包经营者对林木的所有权、处置权和收益权，这在中国国有林区是一次创举，是整个国有林区一场深刻的历史性变革，伊春也由此成为继上个世纪80年代示范带动中国农村土地改革的安徽凤阳小岗村之后，中国国有林业改革的“小岗村”。试点虽然仅8万公顷，但却实实在在给伊春带来了日益深刻的变化。通过把国有林地承包给个人经营，做到了“山定主、林定权、树定根、人定心”，真正成为“大山主人”的承包职工，在造林、管护上表现出了空前的活跃，三年完成更新造林8669公顷，其中在无林地、退耕还林地造林865公顷，成活率均在98%以上。“看好自家山，管好自家林”成为职工自觉行动，收到了国家得生态、职工得收益、企业卸包袱、社会得稳定的多重成效。

伊春国有林权制度改革试点以其先导性、突破性的示范作用，先后被评为“中国改革十大案例”和“中国改革开放30年30个创新案例”。

伊春的国有林权改革，打破了国有林区国有国营一统天下的僵化的经营管理体制，有效解决了国有林区长期存在的养林与养人、生存与发展、生态与经济的激烈矛盾冲突，理顺了林业生产关系，充分解放和发展了林区生产力。

5、探索建立资源型城市森林生态恢复保护和森林生态和谐发展的新模式

为了使伊春经济彻底摆脱资源消耗型发展路径依赖，改变粗放型增长方式，实现生态、经济的和谐发展，伊春积极致力于推动产业发展向生态型、循环型、复合型转变。通过向国家充分反映伊春作为一个林业资源型城市进行经济转型试点的典型性、代表性，得到了国家的重视和支持，被确定为全国唯一的林业资源型城市经济转型试点城市，并被列入国家首批资源枯竭型城市名单，享受国家财力性转移支付政策，将使伊春加快产业转移和生态建设步伐，实现生态、经济、社会的和谐发展。

在推进林业资源型城市经济转型中，政府注重发挥引导、调控、服务作用，用政策导向去规避人为破坏资源的风险，维护生态环境安全和公众利益。坚持实行项目建设环保第一审批权制度，对破坏资源、污染环境的项目坚决砍掉，对生态主导型产业，诸如森林生态旅游、绿色能源、特色种养及加工、木材精深加工等环保、清洁型产业，政府给予重点鼓励和支持，初步建立起了资源型城市森林生态恢复保护和森林生态经济和谐发展的新模式。目前，全市生态型接续替代产业增加值占GDP的比重已达到70.5%。特别是森林生态旅游产业，2008年发展速度居全省前列，被评为“中国最具开发价值的旅游资源城市”。

Red Pine—a Wild Plant under National Second Class Protection 国家Ⅱ级重点保护野生植物——红松

红松是像化石一样珍贵而古老的树种，天然红松林是经过几亿年的更替演化形成的，被称为“第三纪森林”。红松在中国只分布在东北的长白山到小兴安岭一带。国外也只分布在日本、朝鲜和俄罗斯的部分区域。红松是珍贵经济树木，树干粗壮，大的两个人手拉手都抱不过来。树高入云，挺拔顺直，是天然的栋梁之材。红松材质轻软，结构细腻，纹理密直通达，形色美观又不容易变形，并且耐腐蚀力强，所以是建筑、桥梁、枕木、家具制作的上等木料。即使是红松的枝丫、树皮、树根也可用来制造纸浆和纤维板。从松根、松叶、松脂中还能提取松节油、松针油、松香等工业原料。

◎ 范例先进理念

坚持发展是硬道理，可持续发展更是硬道理；在保护中发展，在发展中保护。

◎ 范例成果与综合效益

a、伊春正在经历着林业发展由传统生产力向生态生产力的深刻变革。

在“生态立市”核心战略和“三个决不”原则的统领下，伊春的林业经济正在由木材生产为主向生态建设为主转变；部门办林业向全社会办林业转变；采伐天然林向经营人工林转变；由毁林、盗伐向爱林护林转变；由无偿使用森林生态效益向有偿使用森林生态效益转变。这种历史性转变，是林业建设由简单追求经济效益转变为在生态优先的前提下发挥经济效益，实现生态与经济的协调发展，经济效益与生态效益双赢，代表并发展了生产与生态良性互动的先进生产力——生态生产力。目前，创造“绿色GDP”已成为政府及各企业的主导观念，发展生态产业已成为一种潮流和趋势，伊春已成为全国知名的绿色食品、有机食品、山特产品、生态畜产品、地产药材生产加工基地，成为以风电、水电工业为代表的“中国绿色能源之乡”。

b、伊春正在经历着文化发展由追求发达的工业文明向崇尚人与自然相和谐的生态文化的升华和演变

目前，严管资源、停伐红松、林权制度改革、林业资源型城市经济转型等一系列创新性举措的推行，引导并改变着林区人民的传统观念和生活方式，靠向森林伸手谋求眼前利益已越来越被人们所鄙弃，保护森林，保护生态，倡导“精致和谐、大气开放”的人文精神和文明健康的绿色生产生活方式，促进人与自然和谐共处，已逐渐成为一种共识，并开始升华为一种新型的生态文化。“全球

环保500佳”马永顺、新一代育林功臣孙海军等生态建设英雄人物，被广泛推崇、颂扬和学习，全市每年都有50余万人次参加义务植树造林，10余万人义务参加护林防火，20余万人参加绿色环保活动，5万余人参与绿地认养，每所学校、每所医院、每个社区、每个家庭都张贴“绿色准则”，生态型产业已成为人们就业和创业的首选，绿色浪潮正在风靡伊春。

c、伊春正在经历着城市发展由经济主导型向生态园林型城市的转化和过渡

随着“生态优先”指导思想和“生态立市”战略的确定，伊春也相应确立了“世界知名、中国一流、中等规模、生态园林”的城市发展新定位，“城在山中，城在林中，城在水边，城在景中”的新理念，以及“四区连片”城市规划的新模式。在实施中，更加注重资源与环境在保护中发展、在发展中保护，更加注重塑造人与自然是和谐统一的城市生态景观。倡导园林建设师法自然、人天共造。坚持城市建设不侵占山林、水体和湿地，通过广借自然山水造势，实施搬野花野草和30万株大树进城，形成了一路一树、一街一景、一巷一品、一园一韵和一处处片林、带林，使人文景观与自然景观相映成辉。遍布全市的景区景点中，已有国家级景区19处，国家级地质公园2处，国家级森林公园11处，全国唯一的国家公园——汤旺河国家公园就被批准设在伊春。目前，伊春正在向建设4万平方公里森林大公园和世界级森林城市的新目标迈进。

当前，伊春正按照“在保护中发展，在发展中富民”的科学理念，坚持把“生态、林改、转型、民生”作为伊春科学发展的“四个轮子”，坚定不移强化森林生态保护，积极稳妥深化林权改革，全力以赴做大经济转型文章，持之以恒推动民生改善，努力把伊春建设成为全国重要的生态安全保障区、国有林权改革的先导区、林区经济转型的示范区，宜居和谐的世界级森林城市。（由伊春市政府提供素材）



Green Yichun, Renowned Ecological City

A Best Practice of Forest Ecological Restoration and Sustainable Development

绿色伊春 生态名城

——森林生态恢复保护与可持续发展的范例



OCT East, an Ecological Dream-Making Trip Eco-city, Tourist City, Livable City, Leisure City

东部华侨城的生态造梦之旅 ——生态城、旅游城、宜居城、休闲城

文/洛夫 叶彬



在高空中俯瞰深圳东部沿海，梧桐山高高耸立。沿梧桐山一脉向东，山脉绵延，群峰巍然。山脚下，曲折的海岸线串起宽阔的沙滩，蓝天白云下的大海映射着终年明媚的阳光，阳光洒落在一片繁华的亚热带滨海城镇。城镇的上空，清凉的东南季风一路北吹，吹入深邃葱郁的群山。东部华侨城——宛若天上的街市、梦中的城镇，海市蜃楼般华丽而绚烂地座落在这一片得天独厚的山海之中。

在湛蓝的海水中嬉戏够了，踏完细腻的海沙，离开风情万种的度假海滨，沿宽阔的观光道向上，大峡谷，一幅壮丽的图画就呈现在面前了！你会诧异于眼前一

的惊奇，随之仰望峡谷高瀑，用“雄伟”“壮阔”“恢宏”这样的词语来形容眼前所见，宛如梦中之境，浑身包围在一片异然的感觉之中，仿佛自己一下子缩小了。且慢，这仅仅是开始，请再向上，随着车行继续深入，茶溪谷、云海谷、茵特拉根、华兴寺、天麓大宅——呈现，9平方公里的奇幻胜景和郁郁苍苍的深整翠绿交织一起，此时，回望巍巍山巅与茫茫大海，仿佛已进入奇异的国度，折服了芸芸众生的心灵深处。

这就是东部华侨城奉献给我们的生态旅游、休闲度假和绿色人居的胜地，一个返璞归真的精神家园。

◎天麓荣膺“全球人居环境示范社区”

东部华侨城与深圳第一峰梧桐山一脉相承，地质年代是距今0.97亿年至1.54亿年的侏罗纪至白垩纪，主要有花岗岩、砂页岩，地质固若金汤。三面环海，前拥深圳黄金海岸——大小梅沙，横揽南中国浩瀚大海。内湖水体主要由三洲田等8个水库、南北向的河流和景观湖泊组成。



深圳东部沿海海岸线长近156.7公里，占深圳城市总海岸线长近50%。全区地势西北高，东南低，属低山丘陵地形，海拔为400-700m，年平均气温22摄氏度，年平均降水量2000MM，常年主导风向为东南风，气候温和宜人。深圳东部波光潋滟的蓝色国土，孕育出海洋交通运输、滨海旅游、海洋渔业、油气开采、滨海工业以及滨海人居与商务等六大“蓝色产业”。处于山海怀抱之中的东部华侨城，是集观光旅游、休闲度假、运动游乐、文化艺术、异域风情、生态环保、山海人居等于一体的庞大的“生态旅游人居环境综合体”。

2007年，联合国世界旅游组织秘书长 Francesco Frangialli先生在考察东部华侨城时高度评价：“在我的一生中，曾参观过不计其数的度假区和主题公园，但在这里，我看到了大自然与人文的协调结合，原生态与现代科技的完美结合。让我感到惊叹，东部华侨城是一个既能满足中国本地市场需求，同时又具备了国际市场竞争力的度假区！”

2008年，东部华侨城的天麓大宅荣膺联合国人居署“全球人居环境示范社区”大奖。这是全球范围内表彰人居环境建设项目的最高荣誉奖项，旨在表彰项目在人居环境建设领域和可持续发展的杰出贡献，被业界誉为“人居环境奥斯卡”，天麓得到了世界的认可。

◎十大生态创新举措

东部华侨城的建设理念是坚持以发展循环经济、生态环境为最高准则，提出“创新保生态，生态保创新”的开发理念，将保护生态环境的创新思维和方法根植于项目开发的各个领域和环节。至今，在生态环境与循环经济建设方面做出了大量富有创新意义的工作。

1、坚持符合循环经济、生态环保的科学规划和设计理念，以资源高效利用和循环利用为核心，以“减量化、再利用、资源化”为原则，在源头上保证景区项目走发展循环经济道路。

东部华侨城在规划、设计、建设和管理的各个方面都始终坚持三项基本原则来保护自然、景观和生态平衡：

原则一：尽量少扰动或者不扰动山、水、植被。

原则二：项目建成后，加强对山、水、植被的保护。

原则三：充分利用无污染、可循环的产品进行规划和开发。

2、坚持绿色建筑设计原则。在建筑选址上，根据生态敏感度分析，将建筑物规划在优化发展区和适度建设区，同时，尽量减少以后的山石开挖量，并严格执行《公共建筑节能设计标准》广东省实施细则》（DBJ15-51-2007）。

3、坚持利用绿色能源原则，因地制宜地制定了绿色能源应用项目，起到了生态环保、发展循环经济的效果和示范作用。其中，投资2000万元人民币建成的云中风车风能发电系统，是国内首座近万平米的旅游景观风力发电站群；湿地花园内的亲水步道和生态大棚，投资130万元人民币，即将建成太阳能光伏发电站。云海谷生态住宅区，拟采用太阳能热水器，太阳能地脚灯以及风光互补路灯；茶溪谷马场沼气池投资近60万元，采用活动罩水压沼气发酵系统，利用马粪及生活垃圾为填料，每年产气量约为7300公斤；大侠谷的大瀑布水轮发电机，发电功率为100KW，实现了水库蓄水与水能发电的结合，成为水能资源合理利用的生动教科书。

4、坚持水资源循环利用原则。湿地花园面积11万平方米，采用了国际最新的三级水质处理技术，具有强大的生态净化功能，集雨水净化、环境景观和科普教育三种功能于一体，将成为中国最具景观效果的大型湿地；茶溪谷湿地：占地面积约2万平方米，采用“高效复合垂直流人工湿地水质净化技术”，具有很强的水质净化功能，处理雨水流量约2万立方米/年；云海谷区域内及大水坑水库周边正在建设总面积约12万平方米的人工湿地，把跃进水库和大水坑水库相结合，更充分的收集和净化雨水，改善水库水质、以及提供灌溉、清洗用水。

5、广泛采用节能设备，倡导节能减排和循环利用，实现资源再利用和可持续发展。优先考虑的是最新的节能技术成果和成熟经验，不使用不符合循环经济、环保要求的设备、技术、工艺及产品、材料。

6、有效的环境污染治理，采取雨污分流制，施工及运营期地表雨的处理采用人工湿地处理方案，分建11个污水站，采用H-BAF型复合水解-曝气生物滤池工艺，污水经处理后能够达到《城镇污水处理厂污染物排放标准》



GB18918-2002中的一级A标准，中水用于浇灌，清洗等。

7、构建动态平衡的生态系统，因地制宜地保护生态植被和园林绿化工作，创造动态平衡的生态系统。促使生物种类的组成和数量比例及非生物环境保持相对稳定，并使新建的动态生态系统与原生态系统和谐一致。坚持水土保持设施与主体工程同时设计、同时施工、同时投产使用的原则，将水土保持与水源保护、植被保护相结合，把水土流失危害降到最低程度。

8、建立绿色经营管理系统，建立环保化经营准入机制、个性节约化管理机制，使景区走入资源节约型、环境友好型的良性运作循环。构建了内部绿色交通系统，倡导“绿色出行”，修建了近数十公里的观景栈道、游客步道、登山道，还提供了绿色巴士、电瓶车、老爷车、专用球车等内部交通工具，并创意设计丛林缆车、森林小火车等交通方式，这些交通工具不仅自身无害无污染，还成为景区的美丽风景。

9、建立生态科普基地，把生态环保思想、方法和效果及其深远意义进行广泛传播。湿地廊桥科普馆以雨林、湿地和环境为主题，展示了水族生物、热带雨林生物、环境污染、自然资源以及湿地等知识，并装设有虚拟许愿墙、水工循环系统等科普展项，将丰富的知识蕴涵在生动活泼的形式中；四季植物馆以触摸珍奇世界，探讨绿色环保为主题。太空瓜果珍奇植物展示区展示了巨人南瓜等各种珍奇植物，缤纷蝴蝶展示区展示了200多种的世界珍奇蝴蝶，将自然界生物的

奇妙与美妙展现出来，集科普教育与游客趣味性、宣传活动于一体。

10、东部华侨城倡导绿色生活方式，它是一种有利于环境保护的生活方式，要求贯彻“5 R”原则，即：Reduce（节约资源，减少污染）；Reevaluate（绿色消费，环保选购）；Reuse（重复使用，多次利用）；Recycle（分类回收，循环再生）；Rescue（保护自然，万物共存），形成崇尚自然、追求健康的生活风尚。

◎ 生态其外 文化其中

在生物中最重要的是人。人的生存环境不仅要求自然生态环境，还需要人文环境。东部华侨城项目在人居环境建设中取得的经验有生态和文化两个方面。

东部华侨城的每一处生态建筑，都有自己的文化内涵和使命。设计者的每一个文化理念，都有一个生态化的实施手段，包括山、海、林、湖、高尔夫、主题公园等极其稀缺的城市资源在这里得到了最大程度的集中，人与自然和谐共处。东部华侨城是深圳市的一张名片，吸引力在于它天人合一，共生和谐的建筑理念。作为国家旅游示范区，东部华侨城既保留了原生态山地景观，也有人工生态景观，突出了现代人居环境的整体价值，体现让人们回归自然的人性理念。

“生态其外，文化其中”是东部华侨城所有景点的共同特色，这充分体现了“生态资源合理利用，人与自然和谐共处”的设计理念。

Daejeon's Green Growth South Korea's Environmental Policy for the New Era

大田的绿色成长 ——韩国新时代的环境政策

文/贝一明



◎ 韩国面临的挑战

对于许多美国人来说，海岸工厂的污水排放，中国北方沙漠化带来的“沙尘暴”以及亚洲生态系统的破坏都还是很抽象的事情。但韩国却明显的受到了上述环境问题的影响。“沙尘暴”使得韩国的天空阴暗下来，人们呼吸的空气不再干净，韩国人们所饮用的水、所吃的鱼，还有他们所居住的城市，都直接地受到了影响。

韩国是十大二氧化碳排放国家之一，其耶鲁环境绩效指数很低，这样的状况一部分是源自韩国着重于钢铁、石油化工和汽车业的快速工业化。尽管许多韩国人明白他们有这些问题，但韩国仍然不会轻易改变他们继续破坏环境的发展方向。许多韩国人认为电灯、汽车、高楼大厦和大餐才是成功的象征，那样的观点与韩国相对有限的资源并不匹配，并且阻碍了其建设“绿色”韩国的进程。

韩国在理解问题的严重性方面慢了一拍，但一旦他们了解了问题的严重性就会很快地做出反应。之前，韩国的科技重心放在快速发展工业上，制度也不如美国这样的国家那样完善。但韩国人民在不断地改变他们对世界的看法并调整他们的习惯；他们的快速学习能力世界知名。这正是韩国的希望所在，那就是一种快速重创文化和习惯以应对新的挑战的能力。韩国快速地接受“低碳发展战略”观念就是一个明显的例子。

韩国的快速适应能力使得“绿色新政”的观点在这个国家很快被接受，一个新的发展理念——绿色发展也在全国推广开来。全国很多标志都在提倡绿色发展。然而大问题仍然存在。重视环境问题的紧迫性和实际采取的行动上有很大的距离。正是因为这个原因，全国的行动开展变得极为必要。

◎ 发展中的国际共识

绿色发展归根到底是经济发展的方向。如何改变我们的整个价值体系从而确立以保护环境、节约能源、减少二氧化碳排放为中心的发展观。韩国在这方面还远没有达成共识，但已经把这个问题提出来了。

目前的韩国政府和东亚高层在意识上正趋于一致，把环境保护放在首位并重新评估发展模式。韩国的环保部在亚太环境和发展问题部长级会议（2005年5月）上提交了“首尔倡议”。此倡议旨在为亚太地区国家建立经济发展和环境可持续发展的统一模式，并提出具体的发展方针。

该主题在两年后的巴厘岛联合国气候变化会议（2007年12月3-15日）得到进一步发展。此次会议指定了“巴厘路线图”，其内容包括为创造未来安全气候所必须的系列步骤。“巴厘岛行动计划”是“巴厘路线图”的一部分，关注气候变化的谈判进程（2009）。欧盟主张发展中国家的温室气体排放到2050年应在2000年的基础上减少一半，而发达国家到2020年至少应在1990年基础上减排20%至40%。

在2008年7月7-9日的东京八国集团峰会上，八国集团领导再次提醒：到2050年全球温室气体排放减少50%的目标。尽管在许多人看来，这些努力还远远不够。但这次会议代表着环境问题已经成为政府和全球讨论的首要问题，从此，环境问题开始从环保主义者的倡议书中普及到了大众的视线。这使得韩国进入把环境问题纳入国家政策的阶段。

◎ 大田市绿色发展论坛

大田市绿色发展论坛就是在这样的情形下应运而生。大田市以坐落在韩国科学技术院周围的研发特区而著名，那便是大德特区。此特区从上世纪开始建立。在特区的所有研究领域，通信、核能、燃料电池和生物科技都处于世界领先水平。

2006年7月，在麻州理工大学取得博士学位的Nampyo Suh开始接管韩国科学技术院，并和一小队的专家学者一起，带领这所大学朝一个新的方向迈进，那就是EEWS——能源、环境、水资源和可持续发展。对于一个一直把存储

器件、显示板、造船学和汽车产业视为经济发展动力的大学来讲，这算是一个研究方向上的根本转变。这一群抱有共识的专家让这个新的研究方向把韩国科学技术院的所有研究领域都结合起来了。

在2008年之前，72位教授参与了EEWS的相关活动，并执行了19个相关研究项目，主要涉及的课题包括：氢能、太阳能、二氧化碳封存、燃料电池、超级绝缘、汽车清理、生物环境修复、废物回收和水脱盐。EEWS有专门的办公系统，协调着国际间的通力合作。

一直把重心放在生活消费产品和电子产品的韩国突然把环境问题作为学者们的重点课题。虽然韩国仍然在采取何种绿色发展战略方面举棋不定，但过去几年对环境问题的重视却在不断增强。

比起韩国的其他城市，大田市更绿色一些。它有宽大的面积和三条流经市中心的河流，周边还有绿色的山峦。在某种程度上，大田市在其面积和习惯方面都是一座典型的亚洲城市，和中国、俄罗斯、东南亚以及其他地方的许多城市相似，都在为解决空气污染、全球变暖和污水排放而努力着。由于这个原因，大田市有相当大的潜力成为世界级的生态城市，成为其他城市的楷模。和世界上大多数著名的生态城市一样，如德国的弗莱堡，大田这样的城市非常有必要一起参与解决气候的变化问题，尽管它和亚洲其他国家的历史和体制上有所不同。

大田绿色发展论坛始于2008年1月，是由来自大田市的主要研究所和大学的一些关注环境问题的个人组成的非正式会议。其发展却因新技术推行得过慢而受到影响。专家们来自不同的研究领域，但他们所有人都提倡应用各自所开发的技术到实际问题中。

此论坛最开始时规模很小。2008年3月的一天，来自国家熔合研究院的Junghoon Han陈述了他关于在大田市设立新的自行车道的计划。来自韩国机械及材料研究院的Young Choi博士对此提出他作为一名工程师的建议，与会的所有人都参与了讨论。

在4个月的时间内，此论坛便声名远扬，引起了大田市长Seong-hyo Park的注意，并确信此论坛所做努力的重要性。基于Han博士所提出的新自行车道的许多建议如今都在实行。2009年2月23日，韩国大田大德谷高新区召集了50名

Silicon Valley of South Korea—Daejeon City 韩国硅谷——韩国大田市

大田位于韩国中部，汉城以南170公里处，是忠清南道首府所在地，是韩国中部最大的城市和交通枢纽，韩国的六大城市之一。1949年升级为大田市，是一个科技行政中心。该市面积539.79平方公里，有134.5万人。作为韩国第二行政首都，这里集中了大量政府机构。

大田也是科技中心，大约70家领先的研究所设在大德研究基地内。因此，人们昵称大田为“韩国的硅谷”。作为大德研究基地和国内外27个科学城市之间结成的WTA（世界科学城市联合）事务局所在地，这座科学技术城市取得了显著的发展。1993年，设在博览会科技园中的大田互联网博览会是世界级的会议，它以高科技主人的身份用交互式展览的方式把1400万科技爱好者吸引到这里参观。



来自大学和工业领域的专家共同商讨设立大德自行车特区，以期发展全国的自行车产业。

大田绿色发展论坛的成员不断增加，到2008年1月，此论坛有20名成员，分别来自韩国电能研究所、忠南大学、韩国基础科学研究所和韩国生物技术资源研究所。

◎ 总统李明博的新绿色发展章程

大田绿色论坛关于环境政策的讨论一直在进行，其成员还参与到了关于韩国未来发展的相关活动中。2008年8月15日，总统李明博在纪念大韩民国建立60周年的演讲中，也提到了同样的主题，他强调绿色发展对韩国经济在新世纪当中发展的重要作用。他具体指出：低温室气体排放的绿色发展是国家发展的新方向，绿色科技和干净能源能为国家提供新的发展动力。世界已经经历了农业、工业和信息革命时代。如今，整个世界正在进入环境革命的新时期。

这篇演讲将环境运动变成了韩国的政策中心问题，曾经很少关注环境问题的政府如今也越来越注意到了气候变化和环境退化带来的危机。

同年9月，在环保部的组织下，一个“绿色发展论坛”在首尔成立。这个由政府赞助的论坛集聚了来自学术界、商界、研究所和媒体的成员。最近，总统办公室成立了一个“绿色发展委员会”来推行环境保护政策。

2008年12月，为配合韩国的环境保护运动，联合国秘书长潘基文在波兰的波兹南市发表演讲，称推行“全球绿色新政”是保证09年12月哥本哈根会议达成合理有效的气候变化全球协定的基础。他的演讲在全球激起一轮新的环境保护措施，特别是在美国、韩国和日本，这些国家的努力为更加紧密的国际协同努力打开了大门。

但环境保护运动由于一系列的挑战而放缓了前进的脚步。韩国商界反对在没有充分准备好的情况下就推行涉及面广的“绿色发展标准”。媒体、市民和非政府组织批判政府过于关注净化河流和修建核电站（这仍然是很有争议



的），但却在地方上没有实行必要的政策改变。因而，政府发现自己处于一个两难之中，那就是认为“绿色新政”推行得太过或推行得不够。

◎ 以大田绿色发展论坛为引导的国家政策的施行

大田绿色发展论坛所提倡的理念得到了韩国政府的响应，开始在地方上把绿色讨论变成保护环境的实际行动。大田市政府在2008年10月6日提出“绿色大田”的发展方向。市长Park进一步强调政府在环境保护运动当中的重要性，并指出要将大田市的研究能力和中央政府的指导相结合来发展绿色大田。他表示发展和环境之间的矛盾肯定能被解决，两者兼顾才会得到更好的未来。

地方上的绿色发展论坛开始于大田市是理所应当的事情，此论坛负责整合能代表李明博总统绿色发展远见的政策，选择大田绿色论坛是自然而然的事情了。此组织最初名为“大田环境论坛”，2008年11月27日，在大田的Yusung酒店的正式典礼上被重命名为“大田绿色发展论坛”。

论坛的性质也改变了，从一个集中绿色发展理念的组织转变为一个直接和中央及地方政府挂钩的正式机构。论坛从工业领域、政府机构、媒体、非政府组织和宗教团体吸纳新成员，并建立了一个执行办公室和顾问委员会。

由于大田市众多研究所的突出成绩，大田绿色发展论坛计划发展成为关于环保科技和措施的智囊团来影响整个亚洲，并希望能以此激励其他国家应用大田研究所的环保科技成果。

◎ 大田绿色发展论坛走向世界

大田绿色发展论坛的下一步便是走向世界。领导层发现激励当地政府采取行动的最有效方法是建立韩国和外界的联系，并把大田建设成为其他城市的榜样（或一个有志于为其他城市提供学习参考的学习者）。比起韩国当地的许多

非政府组织而言，大田绿色论坛在开展这些工作时较为容易，因为它有三个国外成员：日本的Nakamura Toraaki、印度的Neeru Biswas和美国的Emanuel Pastreich。此论坛想要建立起国际性的“生态城市联盟”或“环保城市”。其联盟由世界各地的对环保事业有兴趣并愿意分担相关费用的地方政府组成。

本着在城市间建立实质性的工作关系的目标，大田绿色发展论坛的成员在2009年1月访问了日本。来自此论坛的3位成员：韩国科学技术院副院长、绿色论坛主席Sanghyuk Yoo；又松大学教授、大田市环保事业前负责人Sanghyuk Yoo；以及亚洲协会负责人Emanuel Pastreich，在2009年1月17-22日期间访问日本筑波市，讨论未来的合作问题。

和大田市一样，筑波市也是一个研究中心，有许多致力于发展日本工业的基础和应用科学方面的研究所。筑波市还是日本的国家环境研究中心，并因其在环境保护方面的努力而已经成为了一座生态城市。大田绿色论坛希望与筑波市以及其主要研究所建立紧密的合作关系，以帮助彼此朝更生态的城市方向发展。

2009年5月，在与大德研发特区讨论的几个小时后，大田绿色发展论坛与筑波市3E论坛决定在大田成立“亚洲3E论坛”，这使地方合作第一次成为国际间的实际行动。3E论坛将由来自大田、筑波和北京清华大学附近的科技中心——中关村的代表参加。这是东亚第一个关于环境问题的会议。

Yang 和Pastreich在2009年1月出访华盛顿哥伦比亚特区和加州帕洛阿尔托市，以期寻求生态城市项目的合作伙伴。首先，他们于1月17日在国际战略研究中心介绍大田绿色发展论坛的活动，强调建立跨太平洋合作的可能性。这次会谈吸引了美国许多政策制定者和工业领域人士参加。因为会谈完全合乎美国国务卿希拉里·克林顿出访韩国和日本期间与两国在环境方面达成的共识。Yang 和Pastreich之后会见了加州帕洛阿尔托市市长Peter Drekeimer，讨论两个城市的合作事宜。作为一名环保积极分子而被选举为美国城市市长，他对双边的紧密合作表达了极大的兴趣并保证做出支持行动。

因为一直以来所做出的努力，大田市得到了极大的认可。大田市被选为将在2009年8月17-20日举行的“TUNZA（东非土著语，意为‘关爱’）关爱国际儿童环

◎ The Challenges Facing Korea

Americans can discuss the environment in Asia with great detachment because Asia is not that close. The water pollution generated by coastal factories, the “yellow dust” storms generated by desertification in northern China, the assault on ecosystems in Asia is something of an abstraction for many Americans. But in Korea the

境大会”的举办城市。这次盛会聚集来自世界各地的青年讨论他们在应对全球变暖当中的作用。大田绿色发展论坛将在这次盛会中起到中心作用。

◎ 结论：畅想生态城市联盟

关注全球变暖和污染问题需要国际间的共同努力。与总统和首席执行官们的会谈远不能找出解决环境问题的办法。因为许多环境问题需要地方政府而不是中央政府来处理。大田绿色发展论坛为环境研究领域的专家们、地方政府以及市民间的合作提供了机会。最近一份名为“生态城市工作联盟”的提议为世界各地的地方政府共享资源团结协作共同保护环境打开了大门。

大田绿色发展论坛与来自日本、美国、印度和蒙古的盟友组织将进一步建立跨越距离和语言障碍的机制，以此来保持相互间的紧密合作。由生态城市联盟所建立起来的这种合作关系对于发展有效的国际环保行动是必须的，这也是世界各国领导人和部长会议不能做到的一点：那就是在地方实地推行环境保护与改革。（作者系韩国大田市又松大学国际商学院亚洲研究所所长）

South Korean National Strategy of Green Growth “韩国绿色成长国家战略”

李明博政府提出的这一国家战略，主要设定了两个国家战略目标：一是设立远期绿色发展目标——建立“绿色强国”。到2020年，韩国立志成为世界第七大“绿色强国”，到2050年成为世界第五大“绿色强国”。二是设立近期绿色发展目标——用2009年至2013年的5年时间，不断加大政府投入，实现环境 and 经济良性循环，通过有效减少温室气体排放，创造新就业岗位构建国家经济发展新模式。

为了构建环境 and 经济良性循环结构，并将其综合效应最大化，韩国在其“绿色成长国家战略”中还提出“三大推进战略”：一是通过有效减少温室气体排放，降低对石油的依赖度，积极应对气候变化，实现能源自主；二是通过开发绿色技术，培育绿色产业，升级产业结构等创造新成长动力；三是通过发展绿色国土和绿色交通，改变生活模式，提高生活质量，提升国家地位。

fallout from these phenomena is real. The Yellow dust turns the skies dark and makes it difficult to breathe. The quality of the water Koreans drink, the fish they eat, the cities they inhabit are directly impacted.

Korea remains one of the top ten emitters of carbon dioxide and is low on the Yale Environmental Performance Index. This state of affairs

is in part a result of the rapid industrialization Korea undertook which favored steel, petrochemical and automobiles. But although many Koreans understand the problem, Korea's direction has not been that easy. Many Koreans have a relatively simple concept of progress in which electric lights, automobiles, high-rise apartment buildings and large meals signify success. Such a vision has been incompatible with Korea's relatively limited resources and has hindered efforts to promote a new vision, a “Green” vision, for Korea.

But if Koreans may be slow to understand the seriousness of a problem, they are quite quick to respond once they have fully comprehended its significance. Korea's technology policy previously required focus on a few fields for rapid industrial growth, so institutions do not have the breadth of a nation like the United States. But Koreans are constantly changing their conceptions of the world and modifying their habits; they are known internationally as quick adopters. That is the hope that Korea offers: an ability to reinvent its culture and habits rapidly to meet new challenges.

The rapidity with which Koreans have embraced the concept of “low-carbon growth” has been remarkable. That ability to change quickly is perhaps one of the reasons that the idea of a “Green New Deal” caught on so easily here in Korea and why we find a new conception of development best known as “green growth” taking root across Korea. Everywhere you look, you see signs advocating green growth. Yet large problems remain. There is a gap between the imperative to address environmental issues and the concrete steps that should be taken locally. For that reason, activism at the local level is imperative.

◎ The Growing International Consensus

The battle for green growth comes down to a new vision of what the future of our economic development should be. How can we change our entire value system to clear a view of growth that accounts for environmental preservation, energy conservation, and CO2 emissions reductions. We are far away from such a general agreement in Korea, but the progress in raising the questions has been quite rapid. Still, Korea is hobbled by simplistic concepts of economic progress that blind policy makers to the advantages of green growth. So also the legendary confrontational practices of Korean environmental groups have slowed things down. Many of these organizations, like the Korean Federation for the Environmental Movement, have strong anti-establishment cultures which makes it hard for them to address issues in any other format than protest and confrontation. They have kept their distance from the scientists at major research institutes, perceiving such specialists as compromised. Therefore many Korean environmentalists are experts at protests and candle vigils, but have no training themselves, and few ties to experts.

But now at the highest levels of government in Korea, and East Asia, there is a growing consensus that cuts across ideological lines in favor of a high commitment to the environment and a reassessment of developmental models. The Ministry of the Environment of Korea proposed the “Seoul Initiative” at the fifth Ministerial Conference on Environment and Development in Asia and the Pacific (March, 2005). This initiative was intended to “create a synergy between economic growth and environmental sustainability” among the nations of the Asia-Pacific region, and set out specific guidelines.

Such themes were carried on two years later at the Bali United Nations Climate Change Conference (December 3 -15, 2007). That conference produced the Bali Road Map, including a summary of steps essential to reaching a secure climate future. Included in the road map was the Bali Action Plan, a negotiating process for addressing climate change (by 2009!). EU proposals called for global emissions to peak in 10 to 15 years and decline “well below half” of the 2000 level by 2050 for developing countries and for developed countries to achieve emissions levels 20-40% below 1990 levels by 2020.

More recently, at the G8 Toyako Summit (July 7-9, 2008) alarm bells were sounded again by G8 leaders for a cut in carbon emissions by at least 50 percent by 2050. Although this gesture was seen by many as insufficient, the meeting represented the emergence of environmental

issues as a primary issue for governments and global institutions to discuss, and from that moment, the environment moved from the writings of environmental activists to the mainstream press. The stage was set for Korea to make environmental issues national policy in a manner that had no ideological orientation.

But if there was any lesson learned from these international efforts since the signing of the Kyoto Protocol (1997) it is that firm roots at the local level will be essential to any international effort to address climate change. It is not sufficient to hold meetings between environmental ministers. In a real sense the actions of organizations at the local level like the Daejeon Green Growth Forum are not minor variations on the international conferences, but rather form the front line.

◎ The Daejeon Green Growth Forum

It was within this context that the Daejeon Green Growth Forum came into being. Daejeon is famous for the R&D cluster around KAIST known as the Daedeok Valley. Daedeok Valley dates back to the 1970s. Among the many fields of research represented in Daedeok Valley, telecommunications, nuclear power, fuel cells and biotechnology have reached a world-class level of sophistication.

In July 2006, Dr. Nampyo Suh of MIT took the reins of KAIST (Korea Advanced Institute of Science and Technology: Korea's premiere technical university) and along with a small group of dedicated scholars started to transform the university along a new axis: EEWS (Energy, Environment, Water and Sustainability). For a university that had seen memory chips, display panels, ship building and the automotive sector as the driving forces of the economy, this was a radical shift in direction. This group of like-minded people made EEWS into a powerful overarching metaphor that ties together all the fields of knowledge at KAIST.

By 2008, 72 professors had joined the activities of EEWS, and 19 research projects were launched on such topics as Hydrogen Energy, Solar Energy, CO2 Sequestration, Fuel Cell, Super Insulation, Clean Automobile, Biological Environment Recovery, Recycle Waste and Water Desalination. EEWS, with an office dedicated to it, runs international collaborative efforts.

KAIST has made great strides in coordinating research efforts to develop next-generation electric cars. When President Lee Myungbak visited KAIST for commencement on Friday, February 27, 2009 he was introduced to the debut of a new generation of electric cars developed at KAIST that utilize a lightweight battery whose charge can be supplemented by an underground electric cable, thus making it both light and electric: a hybrid between an electric car and an electric train. This OLEV (on-line electric vehicle) system is cheaper than a battery-operated car and has the advantage of not requiring recharging stations.

Suddenly, after years of devoting attention to consumer goods and electronics, Korea is making the environment a central concern for scholars. Although Korea is still having trouble making the hard decisions about what Green Growth strategies to adopt, the rate at which priorities have shifted over the last two years is remarkable.

It also happens that Daejeon has more green than most cities in Korea its size and is blessed by the three rivers that flow through its center, and green mountains that surround it. In a sense, Daejeon is a very typical Asian city in its size and its habits, similar to many cities in China, Russia, Southeast Asia and elsewhere that wrestle with the problems of air pollution, global warming and waste water. For this reason Daejeon has the remarkable potential to become a world-class eco-city, one that could be a model for similar cities. Such an eco-city as Daejeon is all too necessary to combat climate change as most of the famed eco-cities like Freiburg in Germany, are so different in their history and their institutions from cities in Asia. They may be attractive, but they offer little to a city like Xian.

The Daejeon Green Growth Forum started in January of 2008 as an informal meeting of individuals from the leading research institutes and universities in Daejeon who felt strongly about environmental issues, and were frustrated with the slow pace at which new technologies developed in the labs are implemented at the local level. These experts came from very different fields of study, but all of them advocated the

application of the technologies they had developed to real-life issues.

The group started small. Researchers stole away from their laboratories in the evenings to meet in the conference rooms at assorted research institutes in Daejeon and to discuss how the expertise available in Daejeon could be put to work to transform the city. The excited, and sometimes heated, debates began over dinner, followed by a member's presentation, followed by a roundtable discussion. On one such occasion in March 2008, Junghoon Han of the National Fusion Research Institute presented his plans for the construction of new bicycle paths in Daejeon. Dr. Young Choi of the Korea Institute of Machinery and Materials, gave his input as an engineer and everyone joined in the debate.

Within four months, the forum had gained such a reputation that it hosted Daejeon's Mayor Seong-hyo Park and convinced him of the importance of their efforts. Many elements of the discussion on bicycle paths from Dr. Han's presentation are being implemented today. On February 23 of 2009, the Daedeok Innopolis (Daedeok Special District in Daejeon) brought together 50 university and industry experts to create a special Daedeok bicycle zone for developing the domestic bicycle industry.

The membership grew of the Daejeon Green Growth Forum. By July of 2008, there were 20 members in the Daejeon Green Growth Forum from such institutions as the Korea Electric Power Research Institute, Chungnam National University, the Korea Basic Sciences Research Institute and the Korean Research Institute for Bioscience and Biotechnology. The forum is uniquely successful because it is neither a confrontational environmental group nor a sleepy government bureaucracy. The Daejeon Green Growth Forum is made up of concerned citizens, but citizens who work within universities and government institutions.

◎ The Lee Myung Bak's New Green Growth Formula

The discussions on policy carried out at the Daejeon Green Growth Forum did not take place in a vacuum; its members were also active participants in a larger debate on Korea's future. Those themes were encapsulated in President Lee Myung-bak's address commemorating the 60th anniversary of the founding of the Korean Republic delivered on Aug. 15, 2008. In this speech President Lee honed in on the importance of green growth for the Korean economy in the twenty-first century in this speech, stating that "Low carbon green growth ... is a new national development paradigm that creates new growth engines and jobs with green technology and clean energy. The world has gone through the stages of the agricultural, industrial and information revolutions. Now, it is entering the age of an environmental revolution."

This speech took the environmental movement from the periphery to the center of the policy debate in Korea, with the crisis of climate change and environmental degradation receiving new attention from a conservative administration that few would have expected to focus on the environment.

A "Green Growth Forum" was established in Seoul on Sept. 9 under the aegis of the Ministry of the Environment. This government-sponsored forum brings together members from academia, business, the research institutes, and media. More recently, Cheongwadae (the Presidential offices) have established a "Green Growth Committee" to promote environmental policies.

Complementing these developments at home, in December of 2008, UN Secretary-General Ban Ki-moon spoke in Poznan, Poland about a "Global Green New Deal" as the best chance for securing a sound and solid international climate agreement in Copenhagen in next December. His speech was followed by a new flurry of activity around the world, but particularly in the United States, Korea and Japan—opening the door for possible collaboration at a new level of intensity.

But all the enthusiasm surrounding this new paradigm was soon tempered by panoply of challenges. Korean businesses resisted the effort to implement far-reaching "green growth standards" without the proper preparations. And the media, citizens groups and NGOs criticized the government's proposals for being too focused on the revitalization of rivers and the building of nuclear power plants (efforts

that remain controversial) and not enough on implementing the necessary policy changes at the local level. Thus the administration found itself struggling with both those who felt that the "Green New Deal" went too far and not far enough.

◎ Implications of national policy shift for the Daejeon Green Growth Forum

The ideas promoted by the Daejeon Green Growth Forum found interested parties within the Korean government and moved from discussion to implementation at the local level. Daejeon Metropolitan City announced its vision of a "Green City Daejeon" on Oct. 6. Mayor Park increasingly spoke of the importance of leadership in environmental issues and embraced the vision of tapping into Daejeon's research capability to rejuvenate the city in coordination with the central government. He asserted that the perceived conflict between growth and environment could be overcome and a new synergy developed from the marriage of the two concerns.

It was a natural that the first Green Growth Forum at the local level start in Daejeon. This forum was charge with coordinating the policies required to implement President Lee's vision. The Daejeon forum was the natural choice. The group, formally known as "The Daejeon Environment Forum," was renamed as the "Daejeon Green Growth Forum" in a formal ceremony held at the Yusung Hotel in Daejeon on Nov. 27, 2008.

The forum's character was transformed, moving from an ad hoc gathering of like minds to a formal institution directly tied to local and central government. The forum gained new members from industry, government, the media, NGOs and religious groups, and established an executive office and advisory board. Three working groups were inaugurated: climate change technologies (reducing greenhouse gases, energy independence), green industries (environmental technology development), and the green society (the revolution in daily life, education about the environment). Vice President Yang continues in his role as chairman, assisted by Ho Kang, director of the Daejeon Environmental Technology Development Center at Chungnam University.

The Daejeon Green Growth Forum plans to develop into a think-tank for environmental technology and policy that will have impact throughout Asia because of the stature in research of the institutions in Daejeon, with the goal of inspiring other communities to employ locally the technologies available in their research institutions.

The revitalization of bike paths, a system for offering free bicycles to citizens, and the building of a series of extensive bike paths have followed from the initial suggestions of the forum. Moreover, the concrete surrounding the rivers running through Daejeon has been removed to restore the original ecosystem. Signs indicating the level of carbon dioxide in the air have been installed at major intersections.

◎ Daejeon Green Growth Forum Reaches out to the World

The next step for the Daejeon Green Growth Forum was to reach out to the rest of the world. The leadership saw that one of the most effective means of inspiring local government to take action was to form links outside of Korea and set Daejeon up as a model for other cities (or a learner interested in benchmarking other cities). That was a bit easier for the Green Growth Forum than is the case for most local NGOs in Korea because it has three foreign members: Nakamura Toraaki from Japan, Neeru Biswas from India and Emanuel Pastreich from the United States. The forum imagined that it would reach beyond Daejeon to form part of an international coalition of "eco-cities," or "environmental cities." This coalition is imagined as a group of local governments around the world that are interested in close cooperation on environmental issues and cost sharing.

There already exists an "Ecocity World Summit" organized by Ecocity Builders (ecocitybuilders.org) that meets once a year. But that summit, although it is a valuable gathering of experts from around the world to discuss eco-cities in general, contains no mechanism for long-term cooperation at the working level between cities trying to become

ecologically sustainable. So also Local Governments for Sustainability (ICLEI) has launched various important programs, but it remains overly focused on the United States and not particularly engaged in East Asia. Most of the material on ICLEI's Korean website is years old and there is no evidence of recent activity. There have been efforts in the city of Kitakyushu to work closely with Dalian China, but in fact that relationship has been dormant over the last five years.

It was in the context of this larger vision of a true working relationship between cities that members of the Daejeon Green Growth Forum visited Japan in January, 2009. Three members of the Daejeon Green Growth Forum, Ji-won Yang, Vice President of KAIST and Chairman of the Green Growth Forum, Sanghyuk Yoo, Woosong University Professor and former director for the environment for the city of Daejeon, and Emanuel Pastreich, Director of the Asia Institute, visited Tsukuba, Japan to discuss future collaboration (January 17-22, 2009).

Tsukuba is a research cluster, like Daejeon, with institutes working on basic and applied sciences related to Japanese industry. Tsukuba is also the home of the National Institute for Environmental Studies and has recently made significant efforts to become an ecocity in its own right. The hope of the Daejeon Green Growth Forum was that close cooperative relations with the City of Tsukuba and major research institutes could be established to help transform both cities into ecocities.

The three representatives first met with Dr. Inouye Isao, Special Assistant to the President of Tsukuba University and Chairman of the Tsukuba 3E Forum. The 3E (energy, environment, economy) Forum is a group of experts in the Tsukuba research cluster who meet for regular conferences to discuss their research work concerning the environment. The 3E Forum focuses on low-carbon urban strategies and has a similar imperative to that of the Daejeon Green Growth Forum: transforming Tsukuba into a low-carbon emissions eco-city. The 3E Forum is a bit more technical in content and less concerned with policy and culture. It was founded just a few months before the Daejeon Green Growth Forum, although neither group was aware of the other.

Professor Inouye expressed strong support for the efforts of the Daejeon Green Growth Forum and promised close cooperation. Both sides have continued to communicate concerning their future plans.

The following day, the team visited Tsukuba City hall where they met with Honiden Taku, the chief of staff for Mayor Ichihara Kenichi's office. Mr. Honiden expressed great interest in the proposal for cooperation on environmental issues between the cities and drew attention to a previous agreement of October 16, 1999 for economic, cultural and scientific cooperation that had been signed between Daejeon and Tsukuba. He relayed the general enthusiasm of the Mayor's office for the proposal. The presence of Professor Yoo, former director for the environment of Daejeon, made a deep impression on the members of the city hall: Here was a peer from a local government in Korea who had traveled far to advocate cooperation.

The following day, the team visited Japan's National Institute for Environmental Studies for a meeting with Dr. Yasuko Kameyama, Senior Researcher of the Center for Global Environmental Research. The discussion concerned shared concerns about environmental issues in Asia and global strategies for responding to global warming. The Daejeon Green Growth Forum agreed to pursue a closer relationship with the National Institute for Environmental Studies as part of its larger international strategy.

Daedeok Innopolis also expressed considerable interest in engagement with Tsukuba on environmental issues. After a few months of discussions involving the Daedeok Innopolis, the Green Growth Forum and the Tsukuba 3E Forum agreed to hold an "Asian 3E Forum" in Daejeon in May, 2009—the first time this local effort has become an international player. This Asian 3E Forum will be attended by representatives from Daejeon, Tsukuba and Zhongguancun, the technology cluster around Tsinghua University in Beijing. It will be the

first such effort in East Asia.

The next step for the Daejeon Green Growth Forum was to enquire as to whether a consortium of eco-cities might extend beyond Asia to include the United States. There was some reason to believe this might be the case. After all, the Obama administration has put a high priority on environmental issues and a "Green New Deal," identifying global warming as a central concern. In December, 2008, The United States Department of Energy agreed to conduct an "Ecocity Policy Study" with the Ministry of Housing and Urban-Rural Construction of China and to design an ecocity demonstration project. Such a move suggested that the United States could be included in future efforts in Asia.

Yang and Pastreich traveled to Washington D.C. and Palo Alto, California in February, 2009 to seek possible partners for the ecocity project. First they spoke about the activities of the Daejeon Green Growth Forum at the Center for Strategic and International Studies (CSIS) on February 17th stressing the potential for trans-Pacific cooperation. This event at a leading think tank was well attended by policy-makers, including many in industry. Because the talk corresponded exactly with Secretary of State Hillary Clinton's meetings in Tokyo and Seoul, much interest was generated.

In addition, Yang and Pastreich met with Mr. Kyle Danish of VanNess Feldman, an individual deeply involved in current energy and environmental policy in the United States with a deep interest in international exchange. Danish is the author of such important articles as "Global Climate Change" included in the Clean Air Handbook.

The Yang and Pastreich visited Palo Alto where they met with Mayor Peter Drekmeyer to discuss cooperation with the city of Daejeon. Drekmeyer is the rare example of an environmental activist who has been elected the mayor of an American city. He expressed deep interest in close cooperation and pledged his support. That meeting was followed by meetings with faculty members at Stanford University, including Professors Barton Thompson and Jeffrey Koseff, co-directors of Stanford University's Woods Institute for the Environment. Interest was considerable, especially in the field of environmental technology. Interestingly enough, the city of Palo Alto and Stanford University have not worked closely together, but gave some consideration to this possibility as a result of this approach from abroad. The value of the international component to environmental advocacy at the local level was reconfirmed.

The city of Daejeon achieved considerable recognition as a result of these and other efforts. Daejeon was selected as the location for the 2009 Tunza International Children's Conference on the Environment (August 17-20). This event brings together youth from around the world to discuss their role in responding to global warming and the Daejeon Green Growth Forum will play a central role.

◎ Conclusion: Imagining a Coalition of Ecocities

Addressing global warming and pollution is an international effort. Meetings between presidents and CEOs, however, are not sufficient to address an effective solution because so many of the problems are issues for local government and not central government. The Daejeon Green Growth Forum offers the hope for cooperation between experts in environmental fields of study, local government and citizens. The recent proposal for a working alliance of eco-cities offers up the possibility that local governments around the world can share resources and work together to achieve their goals.

The next step for the forum and its allies in Japan and the United States, and more recently India and Mongolia, will be to try to set up a mechanism that can maintain close cooperation over distance and linguistic gaps. The extent to which such relations can be established through a coalition of ecocities will be essential to developing an effective international response that can do what meetings of world leaders and ministers cannot: implement reforms at the local level.

Singaporean State Policy for Environmental Protection as Seen through the Garbage Treatment

从垃圾处理看新加坡环保国策

文/ 张永兴



作为新加坡唯一的垃圾埋置场,根据目前的埋置量,实马高垃圾埋置场预计在2045年达到饱和点。但新加坡寸土寸金,要再开辟另一个垃圾处理场谈何容易。为此,新加坡着

手进行各种环保绿化方法,包括减少垃圾、废物利用以及垃圾循环。笔者了解到,新加坡国家环境局负责减少垃圾方案的策划工作,其所设定的长远目标是“零”垃圾埋置及“零”垃圾。



实马高垃圾岛码头

新加坡国家环境局设定了四个重要策略。

一、用焚化来减少垃圾体积。在新加坡本地,四个焚化场负责焚化可燃烧的垃圾,如此一来,可减少90%的垃圾体积,也减缓了实马高岸外垃圾埋置场被“填满”的进度。

二、垃圾循环。根据新加坡“环保绿化计划2012”,新加坡计划在2012年前达到60%的垃圾循环率。有鉴于此,国家环境局不断推广社区和工业废物循环。在社区垃圾循环方面,国家环境局的“全国循环计划”提供每一家住户环保袋或环保盒,并在每两个星期由指定的环保公司回收所收集的可循环垃圾。

三、减少垃圾埋置场的垃圾。在循环不可焚化的垃圾方面,新加坡也取得了有效成果,目前已有再循环建筑业废料和造船厂铜渣的设施。为了更进一步减少垃圾埋置场的垃圾,一系列的再循环灰渣与淤泥,包括把焚化厂的底渣转化成有用的建筑材料,也都在进行中。

四、减少垃圾。为了从源头上抑制垃圾量的增长,新加坡国家环境局已与制造商和零售商研讨如何减少制造产品所需要的材料和包装,以及设计更好的环保产品。

除上述四项有效策略外,新加坡国家环境局还大力鼓励公众人士到实马高岸外垃圾埋置场进行休闲活动,以进一步了解新加坡的垃圾处理情况。在新加坡国家环境局积极的美化与绿化工作之下,现在的实马高西部堤岸已从原本的不毛

之地变成风景秀丽的公园,是一个休闲娱乐的自然风景区。

在实马高垃圾岛,新加坡国家环境局措施不断。2005年7月16日,为了使实马高岸外垃圾埋置场成为一个天然休闲旅游胜地,新加坡环境发展与水资源部长雅国宣布正式开放实马高岸外垃圾埋置场,公众人士(必须提前提出申请登记)可前来参与各种休闲活动。2006年7月,新加坡国家环境局在实马高岸外埋置场的南端架设再生绿色能源系统,利用风轮机和日光接收板发电来照明。自那时起,新加坡天文学会与公众在夜间也能到实马高来观星、露营与举行烧烤晚会。为了给访问者提供一个舒适惬意的环境,2007年12月,国家环境局在实马高设立了一个访客中心,里面设有简报室、休闲室、资讯画廊,以及饮食间。为进一步加强访客的体验,当局在2008年委托了一个访客管理公司,专门为访客主持教育性的参观与策划实马高的休闲活动。

到目前为止,前来实马高岸外垃圾埋置场的休闲组织包括莱佛士多样性生态研究博物馆、新加坡自然协会、新加坡钓鱼协会和新加坡天文学会。他们举办的活动包括潮间之旅、观鸟、钓鱼和观测天文活动。每年假期,新加坡本地的学校也积极地安排学生前来实马高岸外垃圾埋置场参观。这个富有教育性的活动能让学生了解新加坡的垃圾处理系统和埋置场的设计与运作,并能从中学习如何减少垃圾、废物利用以及垃圾循环来延长埋置场的可用寿命。

上岛当天,笔者还参观了新加坡投资8.9亿新元修建的大士南垃圾焚化厂及大士南垃圾海运转换站。给人的印象是,新加坡在处理垃圾方面颇有规划和雄心。

新加坡这个被称作赤道附近一个“小红点”的弹丸之地,做出了大事情,不仅很好地处理了垃圾问题,还利用焚烧垃圾时产生的1000多摄氏度高温发电,解决了自身的电力短缺问题。无疑,新加坡已经走在了变废为宝、绿色环保与可持续发展的前列。(来源:经济参考报)

Green Awareness in Singapore 新加坡绿色意识

众所周知,新加坡既无高山大川,亦无名胜古迹,但正是其整体环境的绿化与美化才为它赢得了“世界花园城市”的荣誉。这座微型城市,犹如一座葱翠、洁净的整体园林,椰子树、针叶树、油棕树、槟榔树……应有尽有,几乎把城市所有街道掩映成绿色走廊;而在交叉路口和环形道的小“岛”上又建起绿色三角洲和精致的花坛,正是这些整体环境的绿化,给一个钢筋水泥铸就的城市国家赋予了无限的绿色生机。

从园林化的市区来到绿荫连绵的居民区,使我们了解到新加坡的绿化不是点缀性、应景性、暂时性的绿化,而是从骨子里积淀了绿色意识的绿化,是真正融入生活的绿化。

Enhancing Sustainability, Overcoming Financial Crisis

加强可持续性 克服金融危机

Former Chairman of UNEP Government Administration

Commission, former Minister of Environment Ministry of Canada, David A. Anderson

联合国环境规划署管理委员会前主席、加拿大前环境部部长、国会议员 戴维·安德森



核心提示：目前所面临的金融危机是一个全球性的危机，它来源于美国，它是由于在过去八年里政府没能有效抑制房地产业的过度融资而引发的。奥巴马总统在几个月之前已经说要着力解决这些问题，当然这个矛盾

Core Tips: The financial crisis which the world is currently facing is certainly a global crisis. It has resulted from the failure of United States government regulators to effectively restrain the excesses of the financing of the housing industry over the past eight years. President Obama has been immersed in these issues ever since he took office a couple of months ago; it still remains a conflict though. In dealing with the crisis, we haven't ignored the sustainable development of human settlements, because the Obama administration also continues to focus on the solution of environmental problems, particularly the threat of climate change.

还会不断的持续下去。在解决危机的过程当中，我们没有忽略环境的可持续发展，因为在经济的过程当中，奥巴马政府他们也不断去解决环境的问题，特别是气候变暖的问题。

社区的可持续性也是很重要的，假设这个工厂是位于一个可持续性的社区当中，那当然这个工厂肯定不会面临很多一些对环境不好的问题，对于国外，特别是美国的企业，他们对我们工厂所生产的这些产品会更有信心。

我的结论是，尽管我们现在出来了很多的贸易限制措施，特别是对于温室气体排放方面的一些贸易限制，我们其实要去针对这些新举措，我们自己其实就可以关注可持续性方面的新举措。我们要去减少温室气体的排放，减少废物的排放，

用最好的方法让我们继续维持与美国的交易，与其他贸易伙伴的交易，也是可以继续维持我们深圳作为一个主要的贸易伙伴城市的地位。

Community sustainability is also a key point. If the factory is located within a sustainable community, it shall certainly not confront the problems it poses on the environment. As to foreign countries, especially the American enterprises, will take better confidence in the products our factories produce.

Our conclusion is that although we are facing many trade restrictions, particularly restriction of greenhouse gas emission, we factually need to face the New Deal, to concern about the new deal of sustainability. We must strive to reduce greenhouse gas emission, reduce water emission, and try our best to continue our trade with America and other trade partners and hold onto the state of a mayor trade partner for Shenzhen.

我非常荣幸地能在2009全球最佳范例论坛上作演讲。联合国有关机构主办的这次关于可持续人居环境与全球金融危机的会议在中华人民共和国召开是非常合适的。

目前，金融世界正经历着相当严重的混乱局面，近几个月来又发生了戏剧性的变化。然而几千年来，中国历史上有过许多挫折，中国历史也见证了许多由危机转变为有利机遇的例子。因此历史向我们表明，这个金融挫折不一定就只带给我们忧虑。我们当然要去适应它。我们要像树木那样，遇到强风随之弯一弯。但是我们也不能忽视其对我们健康机体的长期性和基本的威胁，最重要的是人类对于环境的影响，尤其是气候变化的威胁。事实上，有一些非常实际的理由使我们把目光聚集在人居环境的可持续性上。时刻不忘可持续性目标可以帮助我们处理好像金融危机这样的短期问题。他们相互关联的。

目前世界所面临的金融危机当然是一个全球性的危机，但它很大程度上是美国的危机，它是由于在过去八年里美国政府立法者没能有效抑制房地产业的过度融资而引发的。这一行业的失败导致银行和金融机构的失败，信贷的枯竭自然而然地引起民用住宅和商业建筑业及其他产业，如房地产以外的汽车业等的崩溃。奥巴马总统上任五个月以来一直是在处理这些问题。

而真正值得注意的是，他并没有只把工作重心集中到这些问题上而脱离对环境 and 可持续性的关注。甚而，复苏这些失败经济产业的清楚需要没有使奥巴马总统削减其等量的精力去应对气候变化的挑战。北美汽车业就是其中的一个案例。是的，奥巴马总统想让这个重要工业恢复其往日在美国经济中的主要角色，但他不会这样做，他不会允许汽车和卡车制造出更多的温室气体。他不相信忽视对可持续的关注而能实现经济目标。事实上，因为气候变化的原因，他要要求这个行业能够让汽车用同样一升的汽油多跑一倍的路。因为奥巴马总统在他竞选期间就多次表示，克服当前金融困难的重点是为转向一个更可持续经济而提供更多机会。

美国产业，包括建筑业，可以期待同汽车业一样的政策措施。美国城市、城镇和乡村建设产生的温室气体占到北美的30%，是气候变化的主要制造者。不管他们多么需

要复苏建筑业，汽车业的经验强烈要求建筑业决不能让其回到原先的环境标准，而要代之以相似的法规保证更大的能源效率，减少温室气体的排放，保持更高水平的可持续性。

这一因素应该是那些和北美有重要贸易联系国家的重要政策问题。它是新的因素，在过去布什政府八年期间没有显现出来，那时也没有对气候变化和可持续性给予足够重视，在美国国内也没有采取什么措施来应对气候变化。

气候变化的威胁是全球性的，当奥巴马总统把应对措施实施到美国经济的各个方面时，其他国家也必将表现出对绿色可持续性有同样或更大的改善。不然的话，那些产业和国家就只能期待美国对他们产品销售设置贸易限制或课以“环境”关税。

这个教训是非常清楚的。工厂及所在社区的可持续性做得愈好，更持久高水平贸易的期待值就愈高，减少金融危机冲击机会也就愈多。

鉴于美国目前的发展，对可持续性的关注在今天这个金融困难时期比以往要重要的多。

深圳是全球的制造中心，而且是一个具有活力的城市，深圳不能够只是靠贸易去继续生存下去。好像我们加拿大，我们加拿大的人口只有340万，而中国是13亿人口，所以我只能说，我们两国之间的区别还是比较大的。还有美国，我刚才已经讲到了这一点，那就是加拿大已经很愿意与美国致力于推动环保的工作，也与中国一道去降低温室气体的排放。我刚才也谈到了美国的一些政策问题，而且我也谈到了与美国进行贸易的重要性。

我们在就业方面，现在失业的情况比较严重。例如在美国，来自奥巴马这个民主党的那些地区，他们的情况是有所不同的。所以我们简单来说，这些新型的工业他们之间的竞争是比较大，而且我们也可以看到，这些行业的竞争也会影响到整个美国经济的发展，所以这个也有可能是由于金融危机所带来的影响，很多人都失去了工作岗位，但是我们认为这个情况在中国也没有这么严重，特别是在这个地区。我们会看到这些问题会存在，而且不会马上就消失。好像奥巴马总统，如果有一些国家想把他们的产品出售到美国，但是这些国家他们在环保方面所做的工作不够大的

About David A. Anderson 戴维·安德森简介

戴维·安德森1937年8月16日出生于英属哥伦比亚维多利亚州，他在英属哥伦比亚大学（UBC）获得法律学位。安德森先生于1968年开始政治生涯。从1968年至1972年，担任Esquimalt-Saanich议员期间，安德森先生创办并担任防止环境污染特别委员会的主席。1972年，他当选为维多利亚州立法委员会委员，并担任英属哥伦比亚地区的自由党立法委员会领袖直至1975年。1975年，担任维多利亚公共行政学院环境顾问和法律指导。从1993年到2002年，安德森先生担任联邦政府高级英属哥伦比亚部长。2001年2月5日，安德森先生当选为联合国环境规划署(UNEP)管理委员会主席。

话,那么也许这过程当中就涉及到政治的话题。

所以我希望加拿大和中国,因为这两个都是美国的主要贸易伙伴,我们要知道奥巴马总统在四年后要再次面临选举的这个挑战,所以他是希望可以尽量多的争取大家的支持,他希望可以给美国人不断的创造更多的就业岗位,让他更好的去保护环境,而且也希望可以得到国会的支持,因为他们要创造的是给美国人的工作,而不是给印度人、给其他人的工作,所以在这个充满权力斗争当中,他希望是可以得到大家的支持。所以2012年之前,他所要做的工作还是很多的。

现在我们看到美国已经有很多的举措了,特别是在环保方面、全球变暖方面。因为全球变暖是一个全球化的危机,没有一个人能够逃脱这个危机,我们现在也看到温室气体不断排放,而且很多的厂商他们已经远离美国,要搬到更好的环境进行生产,所以这也会影响经济、也会影响到就业。所以,我们看到有一些国家,他们的环境,或者他们那里的成本较低的话,他们会吸引很多的生产企业在那里生产。

在政策方面,奥巴马总统也已经有相关的政策出台去保证在接下来的三年里面对抗全球变暖的活动有所进展,有很多的要求,都希望能够去应对全球变暖的这个事实,而且其他国家也可以去想,特别是一些环保主义者,他们都会不断的去改善环境,然后他们销售到美国的产品就更加的受欢迎了。否则的话,这些国家他们在美国就不会有很好的营业额。我们说到贸易和进出口方面,我们知道有很多人,他们可能在过去50多年一直都是在做进出口贸易方面的事情,他们关注的就是收入,因此他们对于气候的变化、对于可持续性方面没有很好的了解。现在新任美国总统奥巴马他对可持续性的强调,将会影响他们对未来进出口市场的选择,因此我们需要提高在这方面的认识。

作为公司,我们应该更正面地去面对我们这样一个新的情况,现在我们应该去重视,美国现在已经开始重视了,他们不仅关注自己国内的,也关注全球市场的情况。我刚才讲了这么多,我们首先就是提到了要在全球领域去针对气候变化的问题;二是我们要求国家的政策在气候变化方面、可持续性方面我们应该也是要跟美国的标准接轨。在这个过程当中,假设作为美国以往的这些贸易伙伴,如果他们没有去关注节能减排的问题、气候变化的问题,以后他们是很难再继续成为美国的贸易伙伴的。而且作为出口到美国市场的产品和公司来说,以后也是很难去做到这一点。作为深圳市,我们也不能够完全是靠价格因素去销售我们的产品,我们应该在我们自己的交易过程当中去提高,或者是增加竞争力,那就是有关气候变化和对节能减排方面的关注,这个也是

我今天想跟大家解释的一点。

在工厂,还有在社区,我们应该去更好的宣传一系列环保的标准,特别是在气候变化的领域,这样做,美国将不会有任何的借口去批评我们这些出口的行业、出口的公司他们不关注环境的问题。这样的话,我们就可以做到未雨绸缪,并且自己有一个更好的议价能力。其实我们也提到了,在海外市场,在美国市场,关注的已经不再是价格的问题,而是产品的质量,另外就是有关环保的问题,因为消费者已经开始越来越关注产品背后它所涉及的环保因素,是否对环境有污染的,是否会对社区造成不好的影响,这样的话,对于工厂、对于社区来说,要继续保持高水平贸易来说,我们其实应该关注美国在这方面的新举措。

我刚才已经提到可持续性,对于工厂、对于社区来说,可持续性不仅仅是说你生产出来的产品的可持续性,其实要去保护你们跟海外公司、海外国家更好的贸易关系,除了我们自己在公司运营方面要关注以外,可持续性是一个很重要的因素。我们应该去避免因为美国对于环保方面的新举措而对我们公司的产品进行制裁、或者是抵制,这个是很重要的。其实在这里面我们看到,工厂的厂房,还有其他的一些设施,在这方面我们也要去关注它的能效性。比如说,开新工厂的时候,应该要关注更节能的厂房建设;还有就是现有厂房也要对它进行能效的改进,这一点也是很重要的。其实对于工厂厂房大楼来说,它的质量、它的能效性也是会成为未来我们在跟国外进行进出口交易方面一个很重要的因素。

社区的可持续性也是很重要的,假设这个工厂是位于一个可持续性的社区当中,那当然这个工厂肯定不会面临很多一些对环境不好的问题,对于国外,特别是美国的企业,他们对我们工厂所生产的这些产品会更有信心。

我的结论是,尽管我们现在出来了很多的贸易限制措施,特别是对于温室气体排放方面的一些贸易限制,我们其实要去针对这些新举措,我们自己其实就可以关注可持续性方面的新举措。我们要去减少温室气体的排放,减少废物的排放,用最好的方法让我们继续维持与美国的交易,与其他贸易伙伴的交易,也是可以继续维持我们深圳作为一个主要的贸易伙伴城市的地位。这一点就是我想今天跟大家介绍的,尽管现在海外已经出现了很多保护主义,也出现了很多贸易壁垒,但是这方面对于我们来说,我们可以通过在节能方面、可持续性方面的一些改进,去更好的解决。我们知道,其实以后对于加拿大和中国之间的交往,他们的合作来说可持续性也将是一个非常重要的主题。(本文系在2009全球最佳范例论坛上发言)

It is fitting that this United Nations sanctioned conference, Sustainable Human Settlements and the Global Financial Crisis, should take place in the People's Republic of China.

The world's economy is experiencing considerable dislocation today, with dramatic changes have taken place in recent months. Yet over the millennia the history of China has many seen many setbacks of much greater magnitude, and China's history has also many examples of disastrous situations turned to advantage. History shows us that this financial setback must not become our only concern.

We must adjust to it, of course. We must bend as the tree bends in a strong wind. But we must not ignore long-term and more fundamental threats to our well being, the most important being the human impact on the environment, particularly the threat of climate change.

In fact, there are some very practical reasons for maintaining a focus on sustainability in our human settlements. For trading nations, keeping the goal of sustainability in mind and practicing sustainability may well help handle the short term issues related to the financial crisis. There is a link.

The financial crisis which the world is currently facing is certainly a global crisis, but it is to a large extent an American crisis, a crisis which has resulted from the failure of United States government regulators to effectively restrain the excesses of the financing of the housing industry over the past eight years. The consequent failure of this sector led to bank and financial institution failure, the drying up of credit, and in turn the collapse of the residential and commercial building sector, and other sectors, such as automobile manufacturing, beyond the real estate sectors. President Obama has been immersed in these issues ever since he took office five months ago.

What is truly noteworthy is that he has not focused on these issues to the exclusion of his environmental and sustainability concerns. Even the clear need to restore these failed sectors of the economy has not resulted in a reduction of President Obama's equally vigorous efforts to deal with the challenge of climate change.

The North American automobile industry is a case in point. Yes, President Obama wants this critical industry to return to its major role in the United States economy, but no, he does not want it to do so by allowing any increase in the greenhouse gasses that cars and trucks create. He does not believe economic goals can be achieved by ignoring sustainability concerns. In fact, for climate change reasons, he is requiring the newly re-structured industry to virtually double the miles those automobiles will travel on a liter of gasoline. For President Obama, as he said many times during his campaign and many times since, the way out of current financial difficulties is to focus on the economic opportunities that a shift to a more sustainable society provides.

Other United States industries, including the construction industry, can expect the same policy approach as the automobile sector. The buildings of American cities, towns and villages are responsible for some 30 per cent of green house gas emissions in North America, and are thus a major contributor to climate change. The amount of their contribution to greenhouse gas emissions is roughly similar to the amount that comes from the transportation sector. Despite the need to revive the United States construction industry which has been in deep recession since the financial crisis, the experience of the automobile sector strongly suggests that the construction industry, when it revives, will not be allowed to return to its previous environmental standards, but will instead face similar regulation to ensure much greater energy efficiency, less emissions of greenhouse gasses, and a greater level of sustainability. In short, President Obama and many state governors such as the governor of California, are making sustainability of cities a key element of their programs.

Recognizing the implications of this fact should be a top policy requirement for nations with important trade links to the United States. It is a new factor, not present during the Bush Administration of the past eight years, when climate change and sustainability were not taken seriously and when there were few domestic measures in the US to combat climate change.

I mentioned how important this is for countries with trade links with the United States. Of course, virtually every country in the world has trading links with the United States, but in terms of value of trade, leading the list of the trading partners of the United States is Canada, with sixteen or seventeen percent of the total value of US imports and exports, and second, with thirteen percent of total United States imports and exports, is China. Here in Shenzhen, the world's workshop, one of the world's newest and most dynamic cities which is almost entirely dependent for its success on trade, you may wonder how it is possible for a country with a population of only thirty-four million to have greater trade with the United States than China, with a population of 1.3 billion people. Well, the figures I have given are correct. Canada has a third of its economy entirely geared to United States markets, and the range of products exported to is from lumber to cars to crude oil. In fact, as an example, Canada is the largest single supplier of oil to the United States—we export more oil to the United States than Saudi Arabia, and our lumber provides one third of the requirements of the United States building industry. Canada, like China, has every reason to follow policy developments in the United States closely.

Now, I have mentioned the changes in US sustainability policy, and I have mentioned the importance of trade with the United States to our two countries.

There is one other factor that plays an important role, namely the unemployment levels in the United States, and the fact they tend to be located in areas of the country where the Democratic Party has had the traditional support of working class Americans. Briefly, the impact of competition from newly industrialized manufacturing cities such as Shenzhen, rightly or wrongly, is perceived as having affected the employment levels of these parts of the US. Much of that dislocation may be related to unemployment due to the fall out of financial crisis, and may not be directly related to trade factors, but that is not how the situation is viewed by the voters of these regions and states. For President Obama to allow nations with lower costs because of lower environmental regulations to sell their products in the United States market in competition with United States manufacturers who face more expensive environmental regulations, is politically inconceivable.

This factor is a critical one. Mr. Obama, to get re-elected four years from now, needs to keep or expand his support in these states and regions. He will not get that support if he is perceived as not doing what he can to create new American jobs and protect existing ones, particularly as the funds he will be using have been voted by Congress specifically for the purpose of creating United States-not Canadian or Chinese--jobs. To achieve the objectives of that legislation, he has been given the power to restrict imports by Congress—and if he fails to use that power, he will lose that support, and likely lose the election of 2012.

The protectionist pressures the President will face will be all the greater because the threat of climate change is a global one. There is simply no point of controlling greenhouse gas emissions in the United States if the regulated industries and suppliers simply move to a less restrictive country. Emissions will not be reduced; all that will happen



气候变暖，冰川融化

will be that the employment and economic opportunities will move from the United States, the country with high standards to the country where standards are lower. US unions, companies and in particular the US Congress, simply would not permit such a self defeating policy, even assuming President Obama was naïve enough to propose it.

Therefore over the next two years, as US measures on climate change are put in place throughout the United States economy, other countries will have to demonstrate equal or better improvements in sustainability. If they do not, those industries and countries can expect trade restrictions or "environmental" tariffs on the sale of their products in the United States.

I know there are some that have spent so much of their lives dealing with trade issues over the past fifty years that they have difficulty in understanding that sustainability issues, and climate change concerns of the United States President in particular will soon greatly alter the fundamentals of the world trading system. But it as President Obama proceeds with his sustainability agenda, it will surely happen. Rather than the world trading system being used to avoid environmental regulation as has happened in the past, the pressures in the United States will be using world trade to extend the United States standards and regulations to countries overseas.

The recently past stimulus bill that passed the United States Congress is a case in point. The bill is to stimulate the US economy, and the legislators have given the power to the President to impose restrictions on those countries with inferior environmental standards. There is little question that these powers will be used.

Given the factors I have outlined, it seems to me extremely unlikely that trading partners of the United States will continue to be able to sell their goods freely in the United States.

States unless they have environmental standards comparable to United States standards. For the exporter to the United States, is no longer business as usual.

How can a nation and a community avoid the trade restrictions that are likely to come?

The answer to that question is simple. Adopt the approach of the United States, adopt and implement serious environmental standards, particularly in the climate change area, and give the United States no cause for criticism that the cost to your export industries in meeting environmental regulations is no less than it is in the United States. The greater the sustainability of the factory and the community in which is located, the better the expectation of continued high levels of trade, and the better the chances of reducing the impacts of the financial crisis on the exporting country.

I have deliberately said the sustainability for the factory and the community, and not just the goods produced. To protect the trading relationships threatened by the financial crisis, it will not be enough to consider only the product, the specific item of trade. For a rational system to implement the spirit of the new United States standards, the environmental impact of all inputs used in its manufacture must be considered.

Buildings are obviously part of the manufacturing system. Products are manufactured in factory buildings. These buildings can be examples of energy efficiency, or they can be poorly constructed structures whose walls and windows cause considerable greenhouse gas emissions. I have no doubt that the environmental impact of the factory building, the quality of the building, from an environmental point of view, will be a factor in meeting US trade/environment standards.

The level of sustainability of the community is also an important factor. A factory located in a sustainable community will certainly have less environmental impact than an industry in some other location. A factory with workers that live in sustainable communities is well on the way to satisfying the environmental requirements of tomorrow's trade.

It is my conclusion, therefore, that the trading restrictions to reduce greenhouse gas emissions that we can expect to see in the months and years ahead can be successfully overcome by communities that take the issue of sustainability seriously. Reducing greenhouse gas emissions and reducing waste give the best assurance of continued trade, and the continued prosperity for cities such as Shenzhen.

Conversely, communities that continue with the less sustainable approaches of the past can expect restrictions and protectionism abroad.

For exporting nations such as Canada and China, therefore, sustainability can be expected to become a critical element in successfully meeting the current financial challenges.

Brief Introduction to UN Climate Framework Convention on Climate Change 《联合国气候变化框架公约》简介

《联合国气候变化框架公约》，（简称《框架公约》，英文缩写UNFCCC）是1992年5月22日联合国政府间谈判委员会就气候变化问题达成的公约，于1992年6月4日在巴西里约热内卢举行的联合国环发大会（地球首脑会议）上通过。

《联合国气候变化框架公约》是世界上第一个为全面控制二氧化碳等温室气体排放，以应对全球气候变化给人类经济和社会带来不利影响的国际公约，也是国际社会在对付全球气候变化问题上进行国际合作的一个基本框架。

公约于1994年3月21日正式生效。截至2004年5月，公约已拥有189个缔约方。

Analysis on Chinese Real Estate Market Policy and Situations 对中国房地产市场政策和形势的分析

Deputy Director of Policy Research Center, Ministry of Housing and Urban-Rural Development, Wang Juclin
住房和城乡建设部政策研究中心副主任 王珏林



核心提示：人居环境是我们提高生活水平的需要，是广大城乡居民的渴望，更是各级政府建设和发展的方向。2008年受到世界经济和中国进出口贸易的影响，中国房地产不太景气，表现在销售不理想、开发投资较稳定、土地供求相对减少等三个方面。2009年形势相对于2008年来说较为好些，其原因有三：一是国家出台了很多有利于房地产市场发展的政策；二是企业的促销活动；三是2008年积压的刚性需求开始释放。因此，目前整个房地产形势向好的方面发展。根据对商品房销售、价格、投资和土地以及国家政策、市场发展政策等几个方面的分析，可以对房地产发展的趋势作如下判断：第一，房地产市

较稳定的速度发展；第二，房地产是比较好的投资市场，对企业来说现在是一个比较好投资的阶段；第三，市场竞争会越来越激烈；第四，房地产开发企业要提升自身的能力和水平，寻找更大的市场和卖点。

Core Tips: Human settlements are what we need to raise people's living standard, a craving for majority of the urban and rural residents, and also the developing direction of governments at different levels. In 2008, influenced by the world economy and import and export trading, the real estate market encountered a depression, as shown in the three respects: unsatisfactory selling, over-steady development investment and land supplying and demanding slowdown. In 2009, situation is getting better than the previous year, it was due to three factors: First, the state has brought forth favorable policies for the real estate market; second, the enterprises carried out promotion

themselves, third the year 2008's rigid demand is releasing. Therefore the whole real estate market is turning for the better. Taking into consideration of the commercial housing marketing, prices, investment and land, and state policies, and market development policies, we can make a judgment on the development trend for the real estate market: Firstly, the real estate market will steer forward at a steady pace. Secondly, the real estate market is a better investment market and now it is a good stage for enterprise to invest. Thirdly, the competition will become more and more furious. Fourthly, real estate enterprises need to improve their own ability and level, need to seek bigger market and selling points.

女士们、先生们，大家下午好！我非常荣幸地能在2009全球最佳范例论坛上作演讲。

人居环境是提高我们生活水平的需要，也是我们广大城乡居民的渴望，更是我们各级政府现在建设和发展的方向。我非常关注这个问题，也做过很长时间的研

究，因此，很高兴能够参加这个会议。今天，我主要是讲一讲房子的问题，也是跟我们人居有很大的关系，大家可能更关心的还是房子的形势、政策和趋势，所以我主要讲这三点。

第一，对形势简单做一个分析。

2008年受到世界经济的影响和中国进出口贸易的影响，所以房地产市场不太景气，我们以下面的几项来做一个简单的分析。

1、销售情况。2008年的销售情况普遍下降，可以说处于停滞状态，下降幅度非常大，达19.7%。2009年的销售情况有所好转，1—2月份下降0.3%，而3月份开始出现上涨，幅度为8.2%，到4月份，上涨幅度达到了17.5%。这个时期，根据对30个城市统计，只有两个城市下降，普遍上涨都是8.58%，这是整个的销售情况。

2008年全国商品房销售情况

地区	销售面积(万平方米)	增速(%)	销售额(亿元)	增速(%)
全国总计	62088.94	-19.7	24071.41	-19.5
东部地区	30906.45	-21.6	15732.07	-23.1
中部地区	15275.16	-16.9	3964.97	-11.3
西部地区	15907.34	-18.6	4374.37	-12.0

2009年1-4月，全国商品房销售面积为17625万平方米，同比增长17.5%（商品住宅销售面积增加18.6%）；销售额为7996亿元，同比增长35.4%（商品住宅销售额增长38.6%）

2008年1-10月份东部地区商品房销售情况

地区	销售面积(万平方米)	同比增长(%)
全国	44722.96	-16.5
东部	22518.41	-21.0
北京	830.83	-49.6
天津	826.57	-22.0
河北	1520.45	2.5
辽宁	2722.09	2.8
上海	1813.12	-44.4
江苏	4000.49	-26.0
浙江	2220.83	-35.3
福建	1238.34	-30.0
山东	3737.41	11.7
广东	3322.19	-25.6
海南	286.10	41.0

2009年1-4月商品房销售情况



部分房地产企业2008年销售额

名称	销售额(亿)	计划目标(亿)	完成率	08年增幅	07年增幅
万科	487.7	800	61.0%	-8.6%	147%
保利	205.1	240	85.5%	20.4%	104%
富力	160.2	240	66.8%	10.6%	40%
碧桂园	175	320	54.7%	10.6%	99%
金地	114.3	-----	-----	17.01%	90.6%
中海	266.1	320	83.2%	19.3%	85.9%
龙湖	115	-----	-----	17%	182%
绿城	151.8	200	75.5%	0.53%	107%

资料来源:各企业对外公开发布信息

2、开发投资情况。2008年开发投资，一直保持高速增长，上涨20.9%。虽然整个市场不景气，但很多房地产商还是舍得投入。今年1—4月份房地产投资情况同比上涨有所缓慢，仅是4.9%。值得关注的是，2008年的房价是以曲线下降的趋势，2009年一季度（1—4月份），整个房地产市场房价价格达到了最高位。今年3月份下降1.3%、4月份下降1.1%，现在价格是保持相对稳定。

全国房地产开发投资增长幅度



2008年全社会固定资产投资情况

项目	投资额(亿元)	同比增幅(%)
城镇固定资产投资	148167	26.1(加快0.3)
农村固定资产投资	24124	21.5
第一产业投资	2256	54.5
第二产业投资	65036	28.0
第三产业投资	80875	24.1
东部地区投资		21.3
中部地区投资		33.5
西部地区投资		26.7
全国房地产开发投资	30580	20.9
全年全社会固定资产投资	172291亿元	比上年增长25.5%

2009年1-4月，全国完成房地产开发投资7290亿元，同比增长4.9%，增幅比1-3月提高0.8个百分点（商品住宅完成投资5114亿元，同比增长3.4%，比1-3月提高0.2个百分点）

2009年4月房地产投资情况



3、土地情况。2008年的土地购置面积同比减少8.6%，2009年在1—4月份同比下降11.1%，但是从5月份开始企业拿地的积极性比较强，出现了抢地的情况。

销售是代表一个市场的发展，也就是说企业的产品能够卖出去、卖得好，企业才能活起来，只有销售得好，市场才能发展，所以大家应该多关注这一点。从现在看，销售量可以说比2008年要好很多，这里面有几方面原因：

一是政策发挥的作用，也就是说国家出台了很多有利于房地产市场发展的政策，还有地方出台一些有利于房地产发展的土地政策；

二是企业促销活动应有尽有、五花八门；

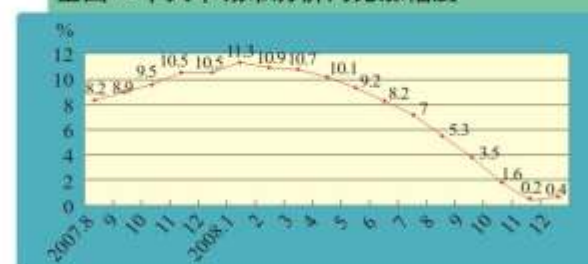
三是2008年市场不景气的刚性需求开始有些释放；

当然还有其他方面的原因，在这不作详谈。这些原因必然带来房地产市场发展和稳定。如果这些政策、这些措施使得市场还是停留在2008年的状态，这就说明有问题了。

另一方面，开发投资比重很低，虽然去年房地产市场不景气，但是，开发投资还占20.9%的幅度，说明企业对房地产市场没有失去信心，它还是看到了未来和希望。

现在部分楼盘有所回升，这个说明目前的形势相对比较喜人，价格还在高位中徘徊。2008年的1—5月份是我们国家房价最高的时候，现在基本上和那个时候差不了多少，说明价格还是太高。价格偏高，高位中徘徊。当然这里头要有区分，也就是说二、三线城市的家越来越接近于实际，因为自住性的比例比较高。热点城市，经济发展比较快的城市，它的变化比较大，尤其一些楼盘的变化比较大。

全国70个大中城市房价同比涨幅



全国商品房销售价格上涨幅度



About Wang Juelin 王珏林简介

王珏林，住房和城乡建设部政策研究中心副主任，中国人民大学，中国社会科学院研究生院兼职教授，长期在住房和城乡建设部从事政策法规研究工作，参与《房地产法》、《建筑业法》、《城乡规划法》等多部法律法规起草工作；参与建设部、北京市、天津市、重庆市、深圳市的“十一五”规划和多项课题研究。对房地产市场、建筑市场、市政公用事业、城市经济、区域经济、国有企业改革、新农村建设等方面都有比较深入的研究。

2009年2月份全国70个大中城市房屋销售价格同比情况

分类	同比(%)
总计	-1.2
新建住房	-1.8
经济适用房	0.3
普通商品住房	-1.8
高档商品住房	-2.8
二手房	-0.7
新建非住宅	持平

2009年3月,全国70个大中城市房屋销售价格同比下降1.3%;1-4月下降1.1%,比3月份降幅缩小0.2个百分点。

去年,以及今年第一季度拿地的积极性并不是太强,5月份有些企业开始拿地,尤其大企业开始拿地。这里面反映了什么呢?以前不拿地,对市场发展存在疑虑;现在拿地,就是市场贷款环境比较好了,而且它对明年、后年经济发展有信心,尤其对房地产发展有信心。所以,现在企业是为后期做准备,因为资金充足了,比如资本金原先30%,现在降到20%。

一、形势

简单概述一下房地产的形势,应当说整个房地产形势向好的方面发展,但决定因素不仅仅房地产市场的本身,要看其他大的环境对房地产市场的支持,也就是说看世界经济发展的态势和中国经济第二季度,甚至全年发展的完成情况。如果中国经济完成的非常好,世界经济也是往好处发展,恢复得比较快,对房地产当然是比较有利。如果世界经济现在看不见底,中国经济完成的各项指标不理想,必然影响房地产发展,原因就是影响消费者的信心和进入这个市场的决心。

二、政策分析

这里主要谈一下国家政策。大家可能要问,国务院出台《十大产业调整振兴规划》里为什么没有房地产业?实际上大家不清楚,房地产业是最早支持、力度最大、投入最大、措施最硬的一个产业,比任何产业都早一步,所以从下面几点就可以看出来,我这里面主要是两方面:一,政策支持;二,资金支持。

政策支持,这几点非常重要,国务院提出的:

- 1、着力扩大消费需求,特别是居民消费需求;
- 2、努力消除制约消费的制度和政策障碍;
- 3、房地产业是国民经济的重要支柱产业,对于拉动钢铁、建材及家电家居用品等产业发展举足轻重,对金融业

稳定和发展至关重要,对于推动居民消费结构升级,改善民生具有重要作用;

可见对房地产寄予厚望,这就是由于我们这个特殊的发展时期和阶段决定了房地产业的地位和作用。为什么?因为房地产业是最大的消费产业;另外一点,住房又是居民最大的投资和消费点。所以在我们国家经济受阻,尤其是外贸受阻,外边没有条件买东西了,所以我们国家外贸损失这么大,就是要“堤外损失堤内补”,没办法,我们只有拉动内需。

第二,资金上的支持:大家都知道4万亿,4万亿里面我们分析一下主要和我们房地产业关联度非常强的主要有两项:1、安居工程4千亿,占10%;2、灾后重建1万亿,占25%;安居工程肯定没问题啊,那就是给保障房子用的;灾后重建,主要是城市辅建里面包括两方面:一是住房建筑;二是基础设施;可见国家的支持力度有多大。

国家四万亿资金计划安排



三、趋势分析

第一,发展基础:

第二,发展条件:

第三,发展阶段:

一个国家的房地产好坏,取决于经济发展的好坏,也就是说看你有没有钱,没钱你发展什么房地产。一是国家有钱,银行有贷款;二是老百姓有钱,有能力消费。我们国家具备了发展的基础,说明就有这个条件。

从主要国家GDP的增幅对比就可以看出来,中国2008年在经济那么困难的情况下,遇到那么多的大事,又碰到了世界经济危机,但GDP仍以9%增长。而美国下降1.1%、日本下降1.13%。

2008年有关国家GDP增幅情况



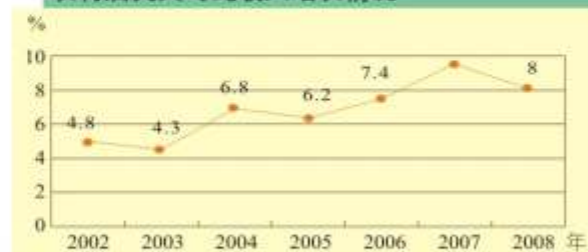
1、展现实力的外汇,一个国家强不强、有没有钱,就是看外汇。外汇是黄金白银换来的,才是我们真正的实力。现在我们国家的外汇占世界第一位,简单做一个统计大家就清楚了。我们一个国家的外汇相当于第2名日本、第10名德国、第12名法国、第15名意大利、第16名英国、第23名美国、第28名加拿大的总和,还不及我们一个国家,所以我们底气很足,各国都是希望和我们合作。

世界有关国家外汇储备情况

排行	国家/地区	外汇(万亿美元)	统计时间
1	中国	1756600	2008.4
2	日本	1003836	2008.8
3	俄罗斯	548100	2008.5
4	印度	316200	2008.5
5	台湾	286860	2008.3
6	韩国	260500	2008.4
7	巴西	197209	2008.5
8	新加坡	177629	2008.3
9	香港	160700	2008.3
10	德国	143942	2008.4
12	法国	125311	2008.2
15	意大利	106843	2008.2
16	英国	99956	2008.3
23	美国	75850	2008.3
28	加拿大	43057	2008.3

2、老百姓有钱。2008年城乡居民增长8.4%,农村居民人均纯收入增长8%,人民币汇率增长速度26.3%,前年最低是6.8%,大家都知道,是跑股市和基金去了,去年没地放全进银行了。

农村居民人均纯收入增长情况

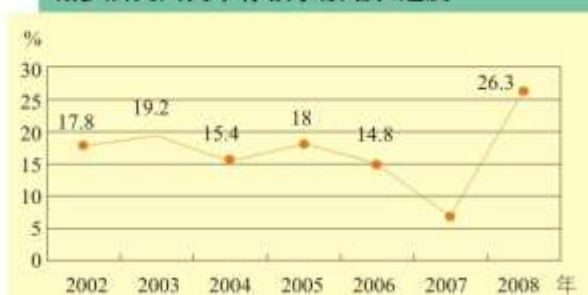


城镇居民人均可支配收入增长情况

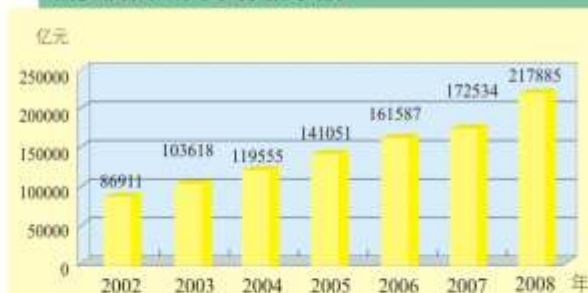


再看一个表,老百姓在银行存的钱将近22万亿,这么大一笔钱必定要释放一部分出来,尤其在刺激市场发展、刺激消费,通过降息才能刺激消费。如果银行利息高,谁都想放银行。所以大家都清楚,现在股市不行、基金不行,老百姓的投资现在方向不明,不知道往哪投,所以这些钱要释放,很大一部分将要进入房地产市场。

城乡居民人民币存款余额增长速度



城乡居民人民币存款余额

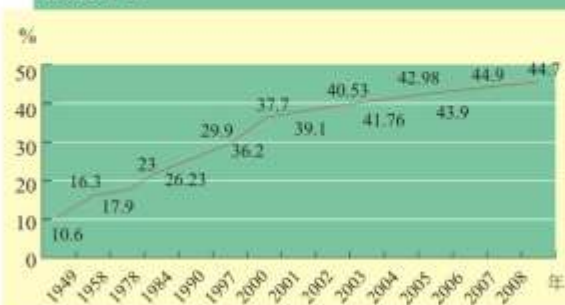


3、发展阶段。一是经济,可以说我们国家现在处于经济快速发展的关键时期,因为我们前十年发展非常快,但是目前的世界经济环境,所以我们必须想尽一切措施保证我们的经济平稳发展。

二是城市，大家知道今天研究的是人居，现在从量到质是一个跨越阶段，原先是我们城市功能太差、不足，现在我们功能在完善，质量在提高，人居环境在改善，所以各城都提出要做成宜居型城市，都提出这个目标。但是我们现在的城市达到那个标准的任务非常艰巨，我们中国的城市处在建设和发展期，所以大拆大建是免不了的，这个阶段没法逾越。

三是城镇化，我们现在是稳定快速推进期。前面我讲了中国整体经济在世界排第三位，但在人居方面却排在100位以后，因为我们是农业国，农民比例太大，所以你要不推进城镇化，不解决更多农民发展问题，我们国家整体强大是不可能的，所以这个是必须过渡。现在我们每年有1500—1800万的农民转换为市民，每年以1个百分点的速度往前推进，当我们的城镇化率达到65%—70%的时候，那时候中国才是强大了。

城镇化率



四、对发展趋势判断

第一，房地产市场会以比较稳定的速度发展。

为什么？因为房地产的产业链太强，简单举个例子，只有买一套房子才能装修，才能换家具，才能把电器等一系列都换成新的，如果不买房子，十年、十五年它也不会变的。另外，现在好多行业都在关注着房地产业，房地产业发展关系着整个社会的行业发展。

第二，房地产是比较好的投资市场，对企业来说现在是一个比较好的投资阶段。为什么这么讲？因为现在的地价和2006年、2007年的地价相比肯定要便宜。

第三，市场竞争会越来越激烈。因为在市场火爆时期反面的一个东西就是没有竞争，什么房都能卖出去，这个市场肯定不行，你盖什么房都有人买，都脱销，买房还要走后门，这样的市场发展肯定是没有前景。市场不景气和不太好的情况下，才体现我们企业的能力和实力，不是卖

不出去，看你能不能提供出好的产品出来。有需求，看你能不能提供出来，这叫什么？价格不高，但我提供的服务好、质量好、环境好，这就是竞争。叫你精心去琢磨每一点，所以企业要明白“三不要”：一是不要往“钱”（前）看，前期的利润太高，火爆起来利润多高啊！二是不要往旁看，不要看其他企业，别人不买地你也不买地，别人降价你也降价，那你企业竞争什么呢？三是不要往上看，不要靠政策把市场撑起来，那就不叫房地产市场，市场有市场的规律，虽然我们的市场还不全面、还不完善，还缺一些东西，但必定它市场是市场发展的，靠政府扶持能把市场扶持起来，说明我们的市场缺位太多，所以大家不要指望。

政策可以稳定市场，政策的方向大家都看出来，它是解决低收入家庭住房问题，目前是什么呢？好处有两大方面：一是在这种情况下，成本低解决老百姓住房问题；二是稳定了市场的投资和市场的销售，最起码市场保持一定的水平，稳定住了。

第四，房地产开发企业要提升自身的能力和水平，寻找更大的市场和卖点。只有做好每一点才有更大的市场。

谢谢大家！

（本文系在2009全球最佳范例论坛上的发言）

Operating Conditions of Jan-July 2009 National Real Estate Market 2009年1-7月全国房地产市场运行情况

1-7月，全国完成房地产开发投资17720亿元，同比增长11.6%，增幅比1-6月提高1.7个百分点，比去年同期回落19.3个百分点。其中，商品住宅完成投资12427亿元，同比增长8.2%，比1-6月提高0.9个百分点，比去年同期回落25.5个百分点，占房地产开发投资的比重为70.1%。1-7月，全国房地产开发企业完成土地购置面积16309万平方米，同比下降25.8%；完成土地开发面积12789万平方米，同比下降13.4%。1-7月，全国商品房销售面积41755万平方米，同比增长37.1%。其中，商品住宅销售面积增长38.8%；办公楼销售面积增长13.3%；商业营业用房销售面积增长21.7%。1-7月，商品房销售额19600亿元，同比增长60.4%。其中，商品住宅销售额增长65.3%，办公楼和商业营业用房销售额分别增长22.9%和34.2%。

Calling of the Eco-city Eco-city Is the Pathway of Future Cities

生态城市的呼唤 ——生态城市是未来城市的必经之路

Chen Keshi Professor, Doctorial Tutor of Peking University; Director of Chinese Urban Design Research Centre of Peking University

北京大学教授、博士生导师、北京大学中国城市设计研究中心主任 陈可石



核心提示：城市是一个活的有机体，随着随着城市生态环境的普遍恶化，以及区域生态支持能力的持续衰退，生态城市成为未来城市可持续发展的唯一道路。运用生态学的理论和方法借鉴国内外先进的生态城市设计实践，遵循自然的法则将成为新时期城市设计和城市建设的新思路。

Abstract: City is a living organ, following by the general eco deterioration and the decrease of regional eco support system, eco city is becoming the only way to sustain the future city. Applying the eco theory and using eco city realization method from china and oversea, respecting the nature system will become the new concept for urban design and development.

1. 生态城市的理念

“对花园和城市而言，前者至少应该是自然界的天堂，而后者至少应该是文明的乐园。”——理查德·罗杰斯

这个观点是非常可取的。城市不仅仅是人类完成一个生命周期的地方，人类为了更美好的生活要求而创造了城市。因此，城市应该给人类提供更好的场景，提供给人类生活、创造和精神享受的空间。

回顾人类数千年的城市建造史，如果我们今天重新建设城市，我们将重新得到花园，并最终实现城市的最高理想——城市建设结合自然，而不是对抗自然。

生态城市这个理念，实际上提供了另外一个价值观：如何尊重自然，如何与自然和睦相处。生态城市首先是一

座生态学意义上的健康城市。城市是一个吸纳能源，排除废物的有机体，从这个角度而言，城市就被当成了生态学意义上的城市，所有的生命体都是在一条生物链上，是相互依存、相互影响的。

人类作为一种智能动物的介入，最大的危害是破坏了地球原有的生态系统，造成了今天的生态不平衡。在城市中，由于违背了生态学的基本规律，因此水、空气、湖泊等的自然净化过程遭到破坏，失去了自然的生命力，最典型的的就是昆明的滇池。

城市应该在一种与自然和谐相处的状态下发展，这就是生态城市的基本点。在这样的发展目标基础上，才能思考如何建设一个未来的人类家园。新疆的楼兰、高

昌, 1000年前是多么繁华, 由于自然的变迁、生态的恶化, 现在空无一人, 没有任何生命体。

当人们积聚在城市, 分享其他人的才华所创造出来的事物的时候, 实际上是人在全体当中的互动。但如果没有城市载体的支持, 这些互动是不可能产生的。为什么创造都发生在伟大的城市当中, 比如意大利的歌剧, 巴黎的时尚, 纽约的当代艺术, 因为一个伟大的城市产生了这样的文化与创造的氛围。

在此基础上, 我们需要在一个生态城市当中创造物质产品和精神产品。城市可以实现两个重要目标: 1、社会和个人更富有创造性的发展; 2、城市与自然相互支持, 共同健康地净化。这就是生态城市的发展状态。

2. 生态城市的设计

生态城市并非没有高层建筑的, 高层建筑和生态城市并不完全抵触的。恰恰是高层建筑才为人类开辟了更多的空间进行生态绿化, 生态维持, 有一种理念认为生态城市就是小城市, 没有高层, 大城市很难做到生态城市, 这样的观点是非常不正确的。

在生态城市建设当中, 生态城市的交通, 其中有一个很明确的问题: 各种交通如何取得平衡, 如何实现综合多种交通形势完成一种互补。目前的政策非常倾向于照顾小汽车在城市当中的优势, 使行人让步于小汽车。

生态城市在建设上应该将人而不是把汽车放在第一位。因为汽车仅是载体; 从城市污染来看, 目前小汽车也是最大的污染源之一, 占用空间最大, 释放废气最多, 小汽车对中国城市的危害是非常大的。

我们应该鼓励公共交通, 鼓励清洁能源, 鼓励轨道交通。轨道交通在中国也是多有反复, 100多年前, 就开始发展轨道交通, 像上海、大连、沈阳, 这些地方轨道交通发展得都很好。但有一段时间被取消掉了。留下来的那些有着有轨电车的城市已经不多, 香港算是其中一个, 而且到现在还在使用。这种公共交通随时可以上下, 走起来很慢, 但却很有效。这才是非常人性化的处理。

About Chen Keshi 陈可石简介

陈可石, 北京大学教授, 北京大学中国城市设计研究中心主任, 香港中管都市与建筑设计中心总规划师, 英国爱丁堡大学博士。

1982年至1985年云南工学院建工系助教; 1994年至1996年香港P&T和王董国际任建筑师, 主持完成多项大型工程项目设计; 1996年至1998年英国设计公司TBV中国部总经理, 负责中国和亚洲项目的设计和管理; 1998年起出任香港中管都市与建筑设计中心总建筑师, 主持多项大型城市设计和建筑设计项目; 2004年起出任北京大学中国城市设计研究中心主任。

目前研究的主要方向是: 城市设计学科在中国的发展, 城市设计新理念与新方法, 城市设计与旧城改造, 城市设计与新城规划, 城市设计与古镇复兴。研究工作集中在城市设计新理念与新方法及其运用, 其中包括云南大理滇西中心城市设计研究、太原南部新城规划研究等等多个项目, 这些研究集中体现在项目规划和设计方案之中。

回到生态学的框架下研究, 我们发现城市当中最大的污染是由于使用了大量不环保的能源, 这也是生态城市亟待解决的问题。

一份美国技术评估局的研究表明, 美国每年致力于消除废物的金额是700亿美元, 每一年致力于解决污染的费用只有不到1%用于控制各种废物的生产。换言之它没有从源头来解决而只是治理。这个方法很像是各种疾病肆虐的时候才用大量的钱来治疗, 而不做预防。城市也是如此, 城市也可能使用了大量的钱来治疗城市病, 但没有花足够的精力和经费来预防城市的污染。

形成生态城市, 需要很多努力, 对一个生态城市而言, 首先应该保护城市的生态环境, 恢复溪流、江河、湖泊和湿地。很多工程角度的规划都很少从这个角度思考。很多新城规划, 所有的溪流都可以毁掉, 穿过城市的河流都可以用地下管道, 埋入地下。这种做法不但摧毁了城市的景观, 也摧毁了城市的生态。经过了城市的暗沟以后, 城市的水就完全的被污染了, 景观也消失掉了, 在城市中我们就看不见了。

在理念上, 生态城市提倡建筑物和水要保持足够的距离, 要以示尊重, 这样就有足够的开敞空间欣赏水景, 也避免了建筑对水面的影响。有时候从亲水的角度来考虑, 我们也主张建筑和水能够更靠近。利用雨水和蓄水池、水坑, 这样的方式尽量地避免破坏溪流和湿地, 造园时应该尽量利用果树, 做一些城市的果园, 建一些太阳能的温室和屋顶花园。

还有一个理念在规划上, 除了刚才所说的不要过多依靠汽车, 特别是小汽车以外, 还应该在设计上尽量设计步行区。有一种城市设计的理念认为: 最合理的城市设计模式就是大学模式, 基本的功能都设置在步行距离之内。

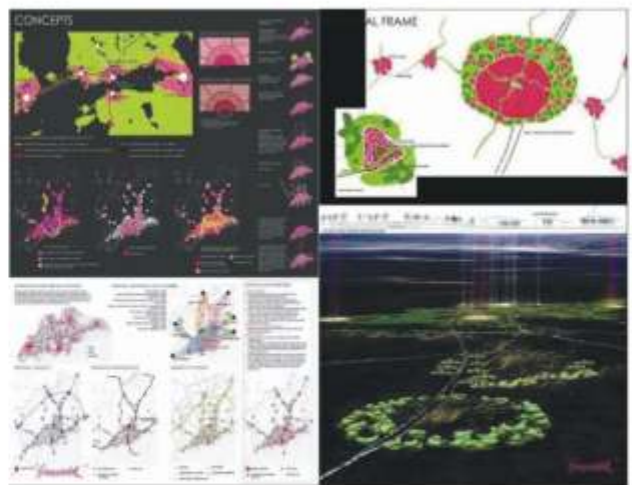
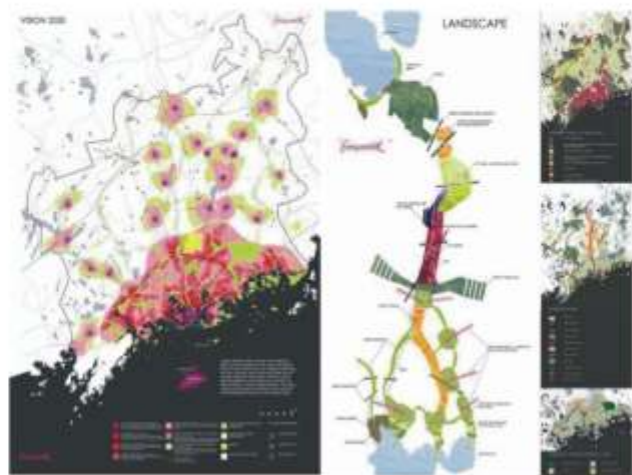
我们生态城市的理念, 应该在城市设计的每一个地方得到体现。未来的城市形态, 应该是三维的模拟而不是平面的。我们从城市设计角度来思考未来的城市设计形态, 其中就包括在土地的开发上提倡多样性和复合功能, 减少小汽车的使用, 应该最大可能得节约能源, 将废物转化成新的能源; 鼓励建设紧凑型的城市, 保留下来的绿地用于生态建设。这些都是我们所阐述的生态城市的基本理念。

3. 案例分析

我们什么时候能够拥有一座生态城市? 迄今为止, 虽然做了很多的努力, 目前还没有看到一个好的生态城市的样板, 特别是在中国。中国目前的城市规划理论当中, 还没有把生态城市、节约型城市放在第一位。我们在这方面需要做很多工作, 需要把生态城市的整个体系不断完善。下面和大家分享一些生态城市方面的相关案例。

大赫尔辛基规划, 是从生态城市的理念来进行设计的, 从气候、环境生活方式、产业链、景观从这些方面对城市的发展提出目标。

大赫尔辛基实体沿着轨道包括小的城镇和乡村的村庄在内的海岸和地区两个框架的不同部分进行疏密分布, 旨在探索大都市区经济社会及环境可持续发展的区域空间模式。在如何应对气候变暖、营造绿色交通模式、提高居住质量、提供多样化和个性化的居住和生活模式、创造绿色农业生产链、以及如何突出创新城市形象、利用濒海景观等方面提出创见性的设想。



最近上海的一个竞标项目ConGandi Segni有很多方案, 有一个方案它选择了从生态建筑的角度设计了一个建筑综合体, 并探讨了与周边环境得关系: 这里他分析了地段各个方面的元素, 当然在形态上, 已经开始模仿山体形态了, 在概念形式上已经生态化了。



我们应该从哲学的深度首先看到生态化的城市设计这个发展方向, 由于这个方向导致建筑结构与空间方面的选型朝这个方向努力, 这种建筑已经和我们所习惯模式建筑走的完全不是一个方向。有另外一种价值观的出现: 生物的形状、生物形态应该是更可取的。目前看到很多仿生建筑的做法, 这与回归自然、接近自然与自然和睦相处的理念是一致的。在日本有一个派别叫做“共生”, 认为城市的新陈代谢应该参加到循环当中, 因为城市和大自然是一种共生的关系。

北京大学中国城市设计研究中心在生态城市的探索方面也进行了若干实践。

Standard for Eco-City 生态城市的标准

生态城市应满足以下八项标准:

- (1) 广泛应用生态学原理规划建设城市, 城市结构合理, 功能协调。
- (2) 保护并高效利用一切自然资源与能源, 产业结构合理, 实现清洁生产。
- (3) 采用可持续的消费发展模式, 物质、能量循环利用率高。
- (4) 有完善的社会设施和基础设施, 生活质量高。
- (5) 人工环境与自然环境有机结合, 环境质量高。
- (6) 保护和继承文化遗产, 尊重居民的各种文化和生活特性。
- (7) 居民的身心健康, 有自觉的生态意识和环境道德观念。
- (8) 建立完善的, 动态的生态调控管理与决策系统。

1) 西安市未央区概念规划与城市设计

在概念规划中通过新行政中心区中央公园以及汉长安遗址公园的打造,进一步丰富“八水绕长安”的城市意象,提升城市生态与文化内涵;同时,在城市产业的提升、空间形态的塑造等方面提出可行性建议。



Features of Eco-City 生态城市的特点

◆和谐性。生态城市的和谐性,不仅体现在人与自然的共生关系上,人与自然共生共荣,人回归自然,贴近自然,自然融于城市,更重要的在人与人关系上。

◆高效性。生态城市一改现代工业城市“高能耗”、“非循环”的运行机制,提高一切资源的利用率,物尽其用,地尽其利,人尽其才,各施其能,各得其所,优化配置。

◆持续性。生态城市是以可持续发展思想为指导,兼顾不同时期、空间、合理配置资源,公平地满足现代人及后代人在发展和环境方面的需要,不因眼前的利益而“掠夺”的方式促进城市暂时“繁荣”,保证城市社会经济健康、持续、协调发展。

◆整体性。生态城市不是单单追求环境优美,或自身繁荣,而是兼顾社会、经济和环境三者的效益,不仅仅重视经济发展与生态环境协调,更重视对人类质量的提高,是在整体协调的新秩序下寻求发展。

◆区域性。生态城市作为城乡的统一体,其本身即为一个区域概念,是建立在区域平衡上的,而且城市之间是互相联系、相互制约的,只有平衡协调的区域,才有平衡协调的生态城市。

◆结构合理。一个符合生态规律的生态城市应该是结构合理。合理的土地利用,好的生态环境,充足的绿地系统,完整的基础设施,有效的自然保护。

◆关系协调。关系协调是指人和自然协调,城乡协调,资源利用和资源更新协调,环境胁迫和环境承载力协调。

2) 都江堰历史文化复兴工程

该项目是都江堰市“山、水、城、林、堰”城市特色的重要组成部分,也是承载传统城市风貌的主要区域。融合水域及魅力古城的城市设计理念与手法,将水文化特质与城市开发全过程结合,将现代化生活方式与传统城市文脉、空间相互结合,营造传统“水”文化、川西文化与现代化相互交融的多元化社区,大力发展文化旅游和文化产业,复兴古镇传统,实现地方文化与城市空间的有机结合。



对于何时我们拥有一座生态城市这一问题,人们不会意见一致。因为生态城市是一个方向,而非终极结果,并且没有城市会静止不前。虽然具备生态城市某些局部特征的片段零星已经出现在历史和今日的城市当中,然而生态城市的概念以及建设实践仅仅刚刚开始,仍然需要我们持续的努力与探索! (本文系在2008全球人居环境论坛上的发言)

UN-HABITAT Best Practices Hub and UN-HABITAT Best Practices Magazine

联合国人居署最佳范例中心 及联合国人居署最佳范例杂志

Director of UN-HABITAT Best Practices Far Eastern Center, Director-General of UNESCO International Programme Victor Vipritsky
联合国人居署最佳范例远东中心主任、联合国教科文组织国际项目联合会总干事维克多·维普里斯基



核心提示: 最佳范例和地方领导项目(BLP)是在1997年建立的,旨在呼应居住环境议程,利用信息和网络以帮助实施。这是个代表政府的执行机构,地方当局和他们的关联机构,专业和学术机构以及草根组织的全球网络,致力于鉴定和交流有关可持续发展的成功的解决方案。最佳范例和地方领导项目目标是将提高决策指定人对有关社会临界的,经济的和环境问题的理解,告知他们相关的操作手段和政策选择,以促进人居生活环境。

联合国人居署最佳范例远东区中心于2003年正式成立。该中心主导了与城市管理、城市化、可持续发展和环境有关的最佳范例项目。联合国人居署最佳范例杂志于2005年按照

人居署管理委员会第20/6决议创立。杂志以英文、中文和俄文出版。杂志在全球可持续城市化发展方面提供成功的案例、背景性的人物访谈,以及背景资料和分析。

Core Tips: Best Practices and Local Leadership Programme (BLP) was founded in 1997, aiming to answer for the human settlements programme through information and network. This organization presents governments, local authorities and their relevant organizations, professional and institutions and grassroots organization of global

network, committing itself in appraisal and exchange of relevant sustainable development successful solutions. Best Practices and BLP's goal is to raise the understanding of decision makers on the economic and environmental issues and inform them of relevant operation measures and policy choices insomuch to improve the human

settlements.

UN HABITAT Best Practices Far Eastern Center was officially established in 2003. The center provides guideline for city management, urbanization, sustainable development and environment-related best practices. UN HABITAT Best Practices Magazine was founded in 2005

联合国人居署是联合国有关人居环境的执行机构。它经过联合国大会授权，为全人类提供适合居住的住所为目的，促进城镇在社会和环境方面的可持续发展。

今天的城镇正在以史无前例的速度增长，并代表了世界社会政治、文化和环境的趋势，既有好的方面，也有不好的地方。1950年，三分之一的人口居住在城市里。仅仅50年后，这个比例达到了一半，并将扩展到三分之二，换句话说，到2050年，将达到60亿的人口。城市已成为当今半数人类的家。

城市是生产和消费中心，为经济和社会提供了财富和机会。但是也创造了疾病和罪恶，污染，贫穷和社会动荡。在许多城市里，特别在发展中国家里，在贫民窟中居住的人口超过了百分之五十，有些甚至缺乏藏身之所，水和卫生条件，教育或健康服务等。对于制定政策者来说，关键是要了解城市要作为民族发展的催化剂。在21世纪，面对全球的人居社区，可持续的城市化是最紧迫的挑战。

联合国人居署为了帮助政策制定者和当地社区了解人居和城市问题，并找出可持续操作的解决方案。有关人居环境的温哥华宣言，人居议程和伊斯坦布尔宣言，城市及其他新的千年人居环境宣言和56/206决议均描述了该机构的使命。联合国人居署的工作直接与联合国新千年宣言有关，特别是至2020年，完成在其成员国中至少改善一亿贫民窟的目标，在第十一号目标，第七号千年发展目标以及第十号目标中，要求减少一半缺乏安全饮用水的人口。联合国人居署的战略观点包括四个方面以达到没有贫民窟的城市，包括倡导全球规范，信息分析，解决方案的实地试验，和项目筹资。世界各地政府将四个核心职能赋予了我们这个机构，监测和研究，政策制定，扩大能力以及为住宅和城市发展设立项目筹资。

最佳范例和地方领导项目(BLP)是在1997年建立的，旨在呼应居住环境议程，利用信息和网络以帮助实施。这是个代表政府的执行机构，地方当局和他们的关联机构，专业和

in accordance with UN Human Settlements Programme Resolution 20/6. The magazine is published in English, Chinese, and Russian. The Magazine presents successful cases in the fields of sustainable development of urbanization, and provides background interviews and background knowledge and analyses.

学术机构以及草根组织的全球网络，致力于鉴定和交流有关可持续发展的成功的解决方案。最佳范例和地方领导项目（BLP）的合伙人特别为此作出了相关的规划，诸如住宅和城市发展，城市管理，环境计划和管理，建筑和城市设计，经济发展，社会内含物，罪案防范，减少贫穷，妇女，青年，文化遗产，城市财政和管理，基础设施和社会服务等。

目标：最佳范例和地方领导项目（BLP）将提高决策指定人对有关社会临界的，经济的和环境问题的理解，告知他们相关的操作手段和政策选择，以促进人居生活环境。通过鉴别，推广和运用最佳范例中获得的经验教训，进行培训，领导力和政策制定活动。最佳范例将为持久的促进生活质量和可持续的城市和社区发展做出贡献。

向主要客户和国家提供的服务：最佳范例和地方领导项目产品，包括制定的文件，经过评估的类似最佳范例，卓有成效的政策样板和立法程序，案例研究和方法转让等。这些产品适用于政府和组织完善的文明社会各个层面的决策制定者和职业操作者。媒体产品包括视频和报纸，适用于一般公众。

联合国人居署最佳范例杂志于2005年按照联合国人居署管理委员会第20/6决议创立。

杂志由最佳范例和地方领导项目的合伙人以英文，中文和俄文出版。

杂志在全球可持续城市化发展方面提供成功的案例，背景性的人物访谈，以及背景资料和分析。

杂志在实施人居环境议程和千年发展目标方面促进信息，知识和专门技术的交流。

最佳范例解决方案是联合国人居署最佳范例和地方领导项目和其他合作伙伴共同作出的努力，这些伙伴包括迪拜国际最佳范例奖，最佳范例中心和联合国人居署、联合国教科文组织项目联合会（俄罗斯海参崴），以及最佳范例网络中心（维也纳），俄罗斯危机管理基金，国际法律研究所，美国职业技术学院，中国城市建设开发博览会等。

在联合国人居署和联合国教科文组织共同建立的国际

性合作项目联合会的基础上，联合国人居署最佳范例远东区中心于2003年正式成立。

该中心主导了与城市管理，城市化，可持续发展和环境有关的最佳范例项目。

我很荣幸能够出席2009 人居环境最佳范例论坛。我们

The United Nations Human Settlements Programme, UN-HABITAT, is the United Nations agency for human settlements. It is mandated by the UN General Assembly to promote socially and environmentally sustainable towns and cities with the goal of providing adequate shelter for all. Towns and cities are growing today at unprecedented rates setting the social, political, cultural and environmental trends of the world, both good and bad. In 1950, one-third of the world's people lived in cities. Just 50 years later, this rose to one-half and will continue to grow to two-thirds, or 6 billion people, by 2050. Cities are now home to half of humankind. Cities are the hubs of much national production and consumption - economic and social processes that generate wealth and opportunity. But they also create disease, crime, pollution, poverty and social unrest. In many cities, especially in developing countries, slum dwellers number more than 50 per cent of the population and have little or no access to shelter, water, and sanitation, education or health services. It is essential that policymakers understand the power of the city as a catalyst for national development. Sustainable urbanization is one of the most pressing challenges facing the global community in the 21st century. UN-HABITAT's programmes are designed to help policy-makers and local communities get to grips with the human settlements and urban issues and find workable, lasting solutions. The organization's mandate is outlined in the Vancouver Declaration on Human Settlements, Habitat Agenda, Istanbul Declaration on Human Settlements, the Declaration on Cities and Other Human Settlements in the New Millennium, and Resolution 56/206. UN-HABITAT's work is directly related to the United Nations Millennium Declaration, particularly the goals of member States to improve the lives of at least 100 million slum dwellers by the year 2020, Target 11, Millennium Development Goal No. 7, and Target 10 which calls for the reduction by half of the number without sustainable access to safe drinking water.

UN-HABITAT's strategic vision is anchored in a four-pillar strategy aimed at attaining the goal of Cities without Slums. This strategy consists of advocacy of global norms, analysis of information, field-testing of solutions and financing. These fall under the four core functions assigned to the agency by world governments - monitoring and research, policy development, capacity building and financing for housing and urban development.

The Best Practices and Local Leadership Programme (BLP) was established in 1997 in response to the call of the Habitat Agenda to make use of information and networking in support of its implementation. It is a global network of government agencies, local authorities and their associations, professional and academic institutions and grassroots organisations dedicated to the identification and exchange of successful solutions for sustainable development. BLP partners are specialised in such areas as housing and urban development, urban governance,

希望中国新的最佳范例杂志期刊和新的最佳范例中心将促进中国和其他发展中国家的人居环境的可持续发展。我们坚信中国新的最佳范例杂志期刊和新的最佳范例中心将促进中国的世界城市文化中心项目的发展。(本文系在2009全球最佳范例论坛上的发言)

environmental planning and management, architecture and urban design, economic development, social inclusion, crime prevention, poverty reduction, women, youth, cultural heritage, municipal finance and management, infrastructure and social services.

Objectives: The objective of the BLP is to raise awareness of decision-makers on critical social, economic and environmental issues and to better inform them of the practical means and policy options for improving the living environment. It does so by identifying, disseminating and applying lessons learned from Best Practices to ongoing training, leadership and policy development activities. Best Practices are actions that have made a lasting contribution to improving the quality of life and the sustainability of our cities and communities. Key Clients and countries served: BLP products include: documented and peer-reviewed best practices, examples of good policies and enabling legislation, case studies and briefs and transfer methodologies. These products are destined for decision-makers and practising professionals at all levels of government and organised civil society. Media products, including videos and newspaper articles are developed for the general public. UN HABITAT Best Practices Magazine was established at 2005 according Resolution № 20/6 of Governing Council of the United Nations Human Settlements Programme

Magazine published by partners of the Best Practices and Local Leadership Program in English, Chinese and Russian. The magazine presents success stories on sustainable urbanization from around the world, carry interviews with the people behind these initiatives, and background information and analysis.

The magazine promotes the exchange of information, knowledge and expertise on the implementation of the Habitat Agenda and the Millennium Development Goals.

The Best Practices Solutions is a partnership endeavor between UN - HABITAT Best Practices and Local Leadership Program, Dubai International Award on Best Practices, Best Practices Centre and Association of UN HABITAT and UNESCO Programs in Vladivostok, Russia, Best Practices Hub - Vienna, Russian Fund for Crisis Managements, Open Institute of Law International, American Vocational Academy, USA, China City Construction & Management EXPO Co., Ltd, China. UN HABITAT Best Practices Center for Far East Region was established in 2003 on the base of International association of joint programs of UN-HABITAT and UNESCO. Center conducts Best Practices programs connected with city management, urbanization, sustainable development and environment.

It is my pleasure to present the 2009 Human Settlements Best Practices Forum. We hope that new Chinese issue of Best Practices Magazine and new Best Practices Center in China will promote sustainable human settlements in china and other developing countries. We believe that new Chinese issue of Best Practices Magazine and new Best Practices Center in China will

About Victor Vipritsky 维克多·维普里斯基简介

海洋物理学博士，教授，1937年8月12日出生，1982—1990于科学院远东分院潘奥研究院任副主任，1990—2005任联合国城市管理专家。2003年迄今，联合国人居署和联合国教科文组织国际项目联合会主席，联合国人居署最佳范例远东中心主任，联合国人居署《最佳范例杂志》俄文版出版人。

Best Practices in the Field of Education

The UNESCO Chair in “Marine Biology” Innovative Process in Environment and Biodiversity

教育领域的全球最佳范例

——“海洋生态”教席在环境和生物多样性方面的创新过程

Deputy Chairman of UNESCO Chair in Marine Biology, Victor Korskov

联合国教科文组织“海洋生态学”副主席 维克多·考斯科夫



核心提示：联合国教科文组织推出的“大学连结/教科文教席计划”是专门为大学及其他学术机构推出的一项“创新”项目，这个计划是根据1991年第26届联合国教科文组织大会所通过的一个决议而决定的。这个教科文教席计

划，并不仅仅只包括了教科文组织的五大使命，它同样还包括了所有种类的学科，甚至范围更加广阔的培训和训练的领域。

在这个教科文组织的教席名单当中，一些地区的高等教育机构是必须涉及的范围，而且这些范围使人留下了十分深刻的印象。包括版权和其他的知识产权、再生能源和农村电气化、和平文化和人权的教育、发展生态无害的产品、洁净生态工程、培育市政府管理领域的专家、多种语言的教学、精神传统的比较研究以及环境伦理的教学等等。

我们应该是去关注这些问题，去给所有的人提供这样一种高质量的培训和教育，教科文组织的海洋生态教席，在环境和生物多样性的研究方面，促进

了广泛的创新过程，这个也是我们海洋生态教席的一个很重要的作用，而教科文组织的海洋生态教席，是一个结合科学、教育和产业化的协调中心，它研究并解决了与远东地区海岸水域有关的生态问题。

Core Tips: the UNITWIN/UNESCO Chairs Programme is an innovative project for universities and other academic institutions, and it is in accordance with UNESCO Resolution 26-1991. The Chairs Programme not only includes the UNESCO's five missions, but also includes all subjects, even training and practices of wider fields.

The UNESCO Chairs consist undoubtedly of some high education organizations, which have left us a very deep impression. It covers copyrights and other intellectual property rights, renewable sources and rural electrification, culture of peace and human rights education, developing ecological and harmless products, clean

首先我要讲几点我们所实施的计划为什么应视为“创新的”。让我们回顾一下，自1992年以来，我们的计划是根据1991年第26届联合国教科文组织大会通过的决议而举办的。

联合国教科文组织推出的“大学连结/教科文教席计划”是专门为大学及其他学术机构推出的一项“创新”项目。

对于联合国教科文组织来说，应该在其法定能力内确认在所有领域中的高等教育所作出的贡献，如在教育，自然科学，文化和通讯领域中，但是教科文组织并不事先在这些高等学府或研究机构中具备“组织触角”。

这也是教科文组织的一项创新，正如它过去所做的，至少我的经验告诉我，通过跨部门的项目，使教科文组织的所有部门都“利用”该计划并各自分头实施。这也应包括研究所和各中心，如联合国教科文组织欧洲高等教育研究中心（UNESCO-CEPES），它与上述教科文组织计划中的一些教席合作，直接与高等教育的经营和管理以及促进创业研究相关。

如今，该计划包括了联合国教科文组织的大约130成员国中的661个教席和大学间网络。除这个数目之外，还有教科文组织的595个教席和66个大学连结网络。

按照最近的数字显示，在俄罗斯联邦中有44个教科文组织的教席和4个大学连结网络。以及正在考虑建立教科文组织教席中的6个项目和2个大学连结网络项目。

“大学连结/教科文教席计划”并不仅仅包括了教科文组织的五大使命，还包括了所有种类的学科甚至范围更广的培训和训练领域。特别要指出的是，在教科文组织的教席名单中，俄罗斯一些地区的高等教育机构涉及的范围使人印象深刻：

- 版权和其他知识产权；
- 再生能源和农村电气化；
- 和平文化和人权的教育；
- 在辽阔区域 - 伏尔加盆地发展生态无害产品；
- 洁净生态工程，培训市政管理领域的专家；
- 多语种教育；
- 精神传统的比较研究
- 环境伦理，还可列举更多

对于大学和其他研究机构来说，“创新”并不陌生，因为大多数大学的“国际合作”已经成为所有研究和培训议程表中的常规科目，这个特殊项目需要一个新的，更为

ecological projects, training municipal administrative experts, multi-language teaching, comparative study of spiritual traditions and environmental ethnics, etc.

We must concern about all these issues and provide all the people with high quality training and education. One of its important roles of UNESCO Chair in Marine Ecology is to enhance the innovative process in environment and biodiversity. UNESCO Chair in Marine Biology is the coordinative center of science, education and industry and it studies and solves the ecological issues of waters in the Far Eastern Areas.

苛求的方式，通过高等教育和学术机构互相缠绕和结合去促进智力合作，以达到国内和国际的知识分享。

所谓的创新是预见到了主要参与者是大学和研究机构，他们必须与民间组织，基金会，公众和私营组织进行合作从事特定项目，“大学连结”与教科文组织形成合力并为高等教育修建了大道，以完成其成员国所订立的目标。

一些人称创新是因为他们试图以有限的资金做更多的事……，的确是。“大学连结/教科文教席计划”并不依赖教科文组织的资助。教科文组织最多给少量的“种子资金”，并明确主机及其合作者的资助义务。在过去的五年中，这些合作者在计划的框架下，通过实施特定项目贡献了三千万美元，相当于教科文组织资助金额的六倍多。

远东国立大学（FENU）的计划是在俄罗斯的远东地区，在提高生活质量的技术方面建立创新的科学教育环境。以后将在该地区帮助组成工业集群和移民区。如果经济，社会基础设施，生物技术，新信息技术和纳米技术得不到发展，在涉及所有人类活动领域的技术方面，个人能力得不到精心培训的话，21世纪的生活质量就很难得到稳定的提高。

教科文组织的“海洋生态”教席在环境和生物多样性研究方面促进了广泛的创新过程。

教科文组织的“海洋生态”教席是一个结合科学，教育和产业化的协调中心，研究并解决了与远东地区海岸水域有关的生态问题。（本文系在2009全球最佳范例论坛上的发言）

Victor Korskov's Curriculum Vitae 维克多·考斯科夫简历

历史博士，1944年9月20日出生。1967年—1968年在国立远东航海学院任职。1968年到1973年在俄罗斯共产主义青年团符拉迪沃斯托克（海参崴）市任中央委员会第二书记。1973年到1974年在远东轮船公司任总管。1974年到1992年在俄罗斯科学院远东分院从事研究员工作并担任政治问题研究部主任。1990迄今，联合国教育科学文化组织俄罗斯联邦委员会，远东分部执行理事，联合国教科文组织“海洋生态学”副主席。



Let me begin with a few points about why this programme should be considered as "innovative". But let us also remind ourselves of its origins and developments since was launched in 1992, in accordance with a resolution adopted by the General Conference of UNESCO at its 26th Session (1991).

The UNITWIN /UNESCO Chairs Programme has been "innovative" both for UNESCO as well for universities and other research and academic organizations.

For UNESCO, whilst recognizing the contribution made by higher education in all the domains of its statutory competences—education, science, culture, and communication—the Organization did not previously have its "organizational antennas" within institutions of higher education or research organizations.

It was also innovative for UNESCO, as it has been, at least to my knowledge, the only inter-sectorial project—all sectors of the Organization "use" this programme for the implementation of their respective activities. This include also institutes and centers, such as UNESCO-CEPES, which collaborates with a number of UNESCO Chairs which are directly relevant to the management and governance of higher education as well as with those which are promoting entrepreneurial studies.

Today, the Programme includes 661 Chairs and inter-university Networks in some 130 Member States of UNESCO. Out of the total number there are 595 UNESCO Chairs and 66 UNITWIN Networks.

At present according to the recent figures, there are 44 UNESCO Chairs and 4 UNITWIN Networks in the Russian Federation. And 6 projects are under consideration to launch UNESCO Chairs and 2 projects for establishing UNITWIN Networks.

The UNITWIN/UNESCO Chair Programme not only covers all five major areas of the mission of UNESCO, but a great variety of academic disciplines and an even greater range of trans-disciplinary domains. Let me high-light just some of the areas from the list of UNESCO Chairs which exist in Russian higher education institutions. The range is quite impressive:

- copy rights and other intellectual property rights;
- renewal energy and rural electrification;
- education for a culture of peace and human rights;
- development of non-governmental organizations;
- ecologically safe development of large regions: The Volga Basin;
- ecologically clean engineering, training of specialists in the field of municipal management;
- multi-lingual education;
- comparative studies of spiritual traditions;
- environmental ethics, and the list could be continued.

For universities and other research organizations, it has been "innovative" because while for a majority of universities "international cooperation" is a normal part of their overall research and training agenda, this particular project requires a new, more demanding way of promoting intellectual cooperation through twinning

and other linking arrangements among institutions of higher learning and academics to permit access and knowledge sharing within and across borders.

It has been innovative because its design foresees that while the main participants are universities and research institutions, they should engage in the implementation of specific activities in partnership with relevant NGOs, foundations, and public and private sector organizations. UNITWIN opens avenues for the higher education community to join forces with UNESCO to achieve the objectives of the set up by its Member States.

Some would also call it innovative because it is trying to achieve a great deal with a limited funding base, and this is true. The UNITWIN/UNESCO Chairs Programme was not conceived to depend on UNESCO funding. At best, the Organization's funding was given as "seed money" with clear funding obligations of the host institution and its partners. Over the last five years these partners have contributed US \$30 million towards specific projects implemented under the framework of the Programme, six times more than UNESCO's funding.

The aim of the FENU's Program is to create an innovational science-educational environment orientated on the technology of life quality rise in the Russian Far East. In the future it will facilitate the formation of industrial clusters and the migration of population into the area. For the stable growth of life quality in the 21-st century is hardly possible without the development of the economy, social infrastructure, biotechnologies, new information technologies, nanotechnologies. Neither is it possible without the training of highly qualified personnel capable of elaborating and inculcating these technologies in all areas of human activities.

The UNESCO Chair "Marine ecology" well facilitated the development of a wide innovational process in the study of the environment and biodiversity.

The UNESCO Chair "Marine ecology" is a coordination center combining the interests of scientific, educational and production establishments to study and solve the ecological problems connected with the marine shore water areas of the Far East.

About UNESCO 关于联合国教科文组织

联合国教育、科学及文化组织 (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization -- UNESCO) 属联合国专门机构, 简称联合国教科文组织。1946年11月4日在巴黎成立。其宗旨是通过教育、科学及文化促进各国间合作, 对和平与安全作出贡献, 以增进对正义、法治及联合国宪章所确认之世界人民不分种族、性别、语言或宗教均享人权与基本自由之普遍尊重。截至2007年3月共有192个会员国和6个准会员。

联合国教科文组织是各国政府间讨论关于教育、科学和文化问题的国际组织, 其主要机构有大会、执行局和秘书处。大会为该组织最高权力机构, 每两年开会一次, 决定该组织的政策、计划和预算。现任总干事为日本人松浦晃一郎, 于1999年当选, 任期六年。他于2005年再次当选。

Hold High our Aspirations and Build our Sweet Home

Vision and Calling of Building the China Shenzhen Taoyuanju Community

满怀更高期待, 共建美好家园

——中国深圳桃源居社区建设的理念和呼唤

Chairperson of the Board of Directors of Shenzhen Aviation City (Eastern) Industrial Co., Ltd,
founder of Taoyuanju Public Welfare Development Foundation Li Aijun

深圳航空城(东部)实业有限公司董事长、桃源居公益事业发展基金会创始人 李爱君



核心提示: 深圳桃源居, 一片15年前的荒山野岭, 已发展成为5万人安居乐业的国际花园社区。这个荣享美誉、充满生机的都市社区, 率先在中国建立了新概念的社区生活共同体模式。

责任与指明——桃源居社区不仅仅是栖身之所, 更是心灵的家园, 是完整、紧密的, 包括了诸多综合要素的社

会生态系统。基于这样的认识, 基于对美好社区理想的憧憬, 桃源居社区居民和开发商, 在政府的引导下, 大胆承担起社区建设的责任和使命, 要把房子变成家。

理念和机制——桃源居以社区居民的需求为导向, 鼓励各种非营利组织和社会公众参与服务, 提供社会公益产品。形成了积累社区资本、管理公益资产、培育社区组织等新的公共服务体系。在构建这个服务体系的过程中, 桃源人突出了以下方面的理念和创新机制: 一是提高社区公益服务的社会化程度; 二是促进社区公益组织发展; 三是构建社区成员的主动参与机制。

合作与和谐——政府、企业、社区居民三位一体的社区服务结构, 需要保持密切的合作, 形成统筹的和谐。桃源人改变了政府作为唯一主体的传统社区公共服务模式, 引入企业、社区非营利组织、社区居民等多元主体, 通过市场化运营和社会化公益分配机制, 将社区公共服务资源的决策、使用和控制完全交给社区, 由社区根据居民需

求，依靠社区力量推动社区公共服务发展，实现社区公共服务的自我组织、自我管理、自我监督和自我服务的良性循环。

成就和期待——2006年至2008年，三度四次获得联合国奖；因其景色宜人、风格现代，生态怡人，环境宜居而荣获联合国“中国国际花园社区”大奖、“国际最适合人类居住社区金奖”；因其社区福利、教育、文化、体育、环保、生活等指标已达到甚至超越国际标准而摘取了联合国“全球理想人居”、“全球商业示范社区”奖。2009年2月5日，桃源居荣获联合国人居署颁发的“第七届迪拜国际人居环境改善优秀范例奖”。同年同月获中国建设部授予的中国人居环境范例奖，并被中央十八部委分别授予健康示范社区、绿色示范社区、平安和谐社区、学习型社区、商业示范社区等奖。

Core Tips: Shenzhen Taoyuanju, which was merely barren and hilly wilderness 15 years ago, is now an international garden community with 50,000 residents. This honorable, energetic metropolis community for is the first to have built in China a new concept model of community of living.

Responsibility and Enlightenment—Taoyuanju is not only a shelter to dwell in, but also our spiritual home. It means a holistic and intimate livable arrangement, including a social ecological system with varieties of comprehensive essential elements. Based on this understanding and the vision of building an ideal community, the residents and the developers bravely take up the responsibility and mission and finally made the houses our home.

Ideas and Mechanism—Taoyuanju take the residents' needs as the

全球经济形势依然低迷，危机阴影仍然笼罩人类。在这样的时刻，联合国人居署《全球最佳范例》杂志与中国城博会联合主办本次大会，共商全球金融危机下的人居环境建设，充分体现出组织者的战略眼界、人文关怀和政治智慧。

过去30年中，中国坚持改革开放，实现了社会经济发展的实质性飞跃；在经济成功转轨的同时，社会也在逐渐转型。

深圳，这个曾经的边陲小镇，这个邓小平先生30年前画下的小圈，已成长为南中国海边一颗璀璨的明珠；正是在这样的背景下，深圳桃源居，一片15年前的荒山野岭，已发展成为5万人安居乐业的国际花园社区。这个荣享美

guideline, encouraging non-profit organization and the public to participate and provide social welfare products. It has formed a public service system which accumulates capital, manage public welfare funds, trains community organizations and so forth. In the building process, the Taoyuanju people showcase the following ideas and novel mechanism: First, raise the socialization degree of the community welfare services; second, promote the development of public welfare; third, build up the activeness of the residents' participation.

Cooperation and Harmony—governments, enterprises and community residents are united to establish a three-in-one community service structure in which they closely cooperate to integrate harmony. The Taoyuanju people have changed the conventional mode of relying only on the government, and introduced a multivariate mechanism of integrating enterprises, community non-profit organizations and residents, and passing the rights for deciding, using and security controlling of the community public service resources to the community itself, and put the community operation in the virtuous cycle of self-organization, autonomous management, self-supervision and self-service.

Achievements and Anticipations—2006 to 2008, the community received four awards in three times from the United Nations; UN "Chinese International Garden Community" award for its beautiful scenery, modern style, ecological decency, livable environment; UN "World Ideal Human Settlements" and "World Commerce Demonstration Community" awards for its community welfare, education, culture, physical education, environmental protection, living and other indices which are up to or even surpassing the UN standard. On February 5, 2009, Taoyuanju received the honor from UN-HABITAT "Seventh Dubai International Human Settlements Improvement Best Practices" award, and in the same month of the year, it was awarded by the Chinese State Ministry of Construction "China Human Settlements Best Practices" and awards "Healthy Demonstration Community", "Green Demonstration Community", "Safe and Harmonious Community", "Learning-Oriented Community" and "Commerce Demonstration Community", etc. by other 18 ministries.

誉、充满生机的都市社区，率先在中国建立了新概念的社区生活共同体模式。

今天，崇尚智慧、激情与责任的桃源人自豪地站在这里，与大家共同分享观念、喜悦和期待。

一、责任与使命

根据国际标准，深圳早已进入公共需求的扩张期，公众对公共服务的需求增大，社会保障、教育就业、贫富差距、文化需求、弱势群体保护、社会矛盾冲突等问题不断凸显。政府财力的有限性以及传统社区公共服务供应模式的局限性，导致公共服务需求与供给的矛盾张力不断在增



老年秧歌

加，服务提供者与受益者之间的有机互动严重匮乏，服务产品分配的不均衡状态日益恶化。居民被动参与服务，被动接受服务，需求与供给不能良性对接，边缘社区和弱势群体应享有的公共服务严重暗缺。

刚刚起步时，桃源居就曾处于这样的尴尬中。由于地处偏僻，政府公共服务前期缺位，建设规划的不合理，开发计划错位，小区曾一度陷入无水、无电、无路的困境；附近的垃圾处理场，臭气熏天、蚊蝇遍地，成为社区巨大的污染源；政府警力难以有效覆盖，社区管理混乱，治安问题突出——桃源人面临社区公共服务的严重紧张！

在国际上，房地产企业不仅应履行地产开发的商业契约责任，还要承担社区公建开发的社会责任。然而，中国的地产开发基本没有区分房地产开发和社区开发的不同法律关系和责任主体，地方政府在拍卖土地时，往往只关心土地能否出让，开发商也只是想尽快建楼卖房、实现利润，对于居民的长远利益都缺乏应有的责任意识：一方面，政府鼓励开发商在城市的郊区和边缘跑马圈地，并藉此淡化市政、公建配套及城市交通等公共服务的政府责任；另一方面，开发商卖楼时红红火火，到卖楼后则冷冷清清，形成社区公共服务的低温和缺位。

常识和良心都在提醒我们，社区不仅仅是栖身之所，更是心灵的家，是完整、紧密的，包括了诸多综合要素的社会生态系统。基于这样的认识，基于对美好社区理想的憧憬，桃源居社区居民和开发商，在政府的引导下，大胆承担起社区建设的责任和使命，要把房子变成家。

社区居民自下而上建立自我组织、自我管理、自我服务的“社会”：在政府公共服务一时难以到位的情况下，桃源人积极组织义警，维护社区治安秩序；成立专利老年协会，开展社区居家养老；成立环保队，对乱倒垃圾等环境不良行为及时制止，并积极向政府和开发商反映诉求，加上纷纷成立的各类合唱团、秧歌队，太极队等群众自娱自乐的组织，培养了桃源人较强的自我管理能力。

与此同时，桃源开发商通过九次修改规划、增大社区公建设施投入、支持民间组织与居民参与等方式，主动承担起社区建设的社会责任，大大提升了社区公共服务质



古筝演奏

量：争取政府封闭垃圾填埋场，并自行斥巨资将其建成一个可容纳七千人的清华实验学校、二个市民广场、三个社区公园、四大功能分区、五大特色会所，使得社区公建配套设施达到甚至超过联合国人居基本标准。

随着社区公共服务不断发展，居民对公共服务的需求不断增加，政府也积极参与进来，为社区居民提供包括社区公共设施建设、社区就业、社会保障服务和教育、科技、文化、卫生、体育等公共服务，为社区居民生活和参与社会经济、政治、文化活动提供保障和创造条件。

在社区公共服务体系中，政府、企业、社区三者各司其职，各尽其能，政府市长、企业董事长和社区“社长”“三长联袂”，恰到好处地实现了政府引导、企业出资与居民自治：政府依法行政，为企业和社区发展创造好的法治和政策环境；企业依法经营，在实现企业合理利润的同时，积极履行企业的社会责任；社区居民则积极参与，成为社区公共服务的主体和服务的对象。

二、理念和机制

按照国务院“坚持公共服务社会化，充分发挥政府、社区居委会、民间组织、驻社区单位、企业及个人在社区服务中的作用”的要求，桃源居以社区居民的需求为导向，鼓励各种非营利组织和社会公众参与服务，提供社会公益产品，形成了积累社区资本、管理公益资产、培育社区组织等新的公共服务体系。在构建这个服务体系的过程中，桃源人突出了以下方面的理念和创新机制：

第一，提高社区公益服务的社会化程度。促进社区公益服务提供途径的多元化是保障服务数量、质量的重要手段。截至2008年底，开发商投入社区建设的资金68亿，社区公建资产总投入6.8亿元，其中：政府公建设施投入3个多亿，占44%；企业公建设施投入3.8亿元，占56%；社区公益资产高达4000多万元，占6%。

第二，促进社区公益组织发展。社区里的社会组织，是桃源居社区服务的主力军。桃源居在中国首创了以社团管理社团的社区公共服务管理机制。其社区公益事业发展中心是深圳第一家以企业为主导的、发展社区公益和福利事业的社区民办非企业单位。这个中心以紧密型的集团化

About Li Aijun 李爱君简介

李爱君，桃源居（深圳）实业有限公司董事长，进修于河南省郑州大学法律系，曾任教师、律师等职。2005年至2007年，在深圳航空城（东部）实业有限公司任总经理；现任深圳航空城（东部）实业有限公司任董事长；兼任香港世外桃源（中国）发展有限公司董事长、万丰国际（澳大利亚）有限公司董事长，曾荣获中国地产二十年最具影响力人物，2006年度中国十大经济女性年度人物奖，打造出国际人文和谐社区和理想人居社区——桃源居。李爱君为中国的人居建设做出了杰出的贡献。

管理来协调若干个社区民间组织,涉及社区居家养老、便民利民、邻里互助等多个方面:这个中心以公益为使命,以商业运营为动力,做到有能力营利,无意愿分配,所有收益全部用于社区公益、福利和慈善救助事业,并编织社区公益慈善事业的纽带。

为了有效孵化社区民间组织,促进社区服务以及社区文化、教育、体育、志愿、环保等事业的可持续发展,桃源人还成立了全国首个社区发展基金会——桃源居公益事业发展基金会,以培育和发展社区资本,搭建社区公共服务、社区有效治理、社区民主参与自治,以及社区和谐发展的平台。

第三,构建社区成员的主动参与机制。桃源人是社区的主人,他们参与社区公共服务的广度和深度,直接影响到公共服务的绩效及可持续性。本着“自我管理、相互服务、彼此理解、共同关爱”的社区精神,桃源人积极参与社区组织,2008年,桃源人参与社区组织的比例高达67%,人均参加1.64个社会组织。

三、合作与和谐

政府、企业、社区居民三位一体的社区服务结构,需要保持密切的合作,形成统筹的和谐。桃源人改变了政府作为唯一主体的传统社区公共服务模式,引入企业、社区非营利组织、社区居民等多元主体,通过市场化运营和社会化公益分配机制,将社区公共服务资源的决策、使用和控制完全交给社区,由社区根据居民需求,依靠社区力量推动社区公共服务发展,实现社区公共服务的自我组织、自我管理、自我监督和自我服务的良性循环。

在这里,政府的职能主要是监督、指导、支持和服务。政府给予开发商高度信任,依法保障开发商应有的权利,同时,以契约方式,把公有的公建设施产权委托给社区公益组织管理,并依法给予税收优惠。

在这里,企业为社区公共服务提供资源,并将市场化运作模式、成本效益理念带进社区公益事业,提高效率和绩效。作为驻区企业的代表之一的物业公司,除了全力提供优质的物业管理服务之外,还努力配合社区工作站建立完善的社区管理。此外,社区公益事业发展中心作为社区公共服务的重要提供者,其主要资产来源于开发商捐助的公益资产,为社区公共服务提供了一条完整的公共服务链:开发商建设完备的公建设施——将设施交给社区公益事业发展中心管理——社区发展服务中心将收益用于提供社区公益性公共服务。

在这里,社区居民一方面积极参与、表达需求、显示兴趣偏好,给社区公共服务提供者提供信息,另一方面,居民通过有组织的志愿服务、活跃在社区各个层面,为

社区居民结社交流、表达意愿、参与互动、反映诉求提供平台,为社区各类成员提供服务、维护权益、规范行为、化解矛盾。

政府、企业和居民,通过社区公益事业发展中心这个载体,在规划平衡、政府主导、企业参与、共驻共建、资源共享以及志愿者参与六大机制作用下有序进行。桃源居社区公益事业发展中心的最高决策机构是社区理事会,理事会由社区各方举荐的代表组成,行使社区服务监督权,审批社区公益事业发展中心的经营范围,负责收入、分配的审批,以及社区公益事业发展中心的发展战略和规划。理事长由公益资产和公益资金捐赠者出任,理事成员包括社区内物业公司、义工站、业委会、清华实验学校、老年大学、女子学校、体育会所7人组成。凡涉及社区公益事业发展重大事务,往往通过社区党委、社区工作站、社区发展服务中心、物业公司、社区居民委员会、社区业主委员会等“六方会谈”来合作完成。

通过培育社区资本和社区公益资产,建立社区慈善组织,使政府的公共服务、企业的市场服务与社会组织的慈善服务融为一体,从而形成了社区“六位一体”共建共享的和谐社区模式。桃源居社区公共服务体系的建设表明,社区治理是众多公共行动主体彼此合作、共栖共生的过程。在这个过程中,社区利益相关者通过协商、增进共识、消除分歧、合作互动、共同解决社区公共问题。合作和和谐,成为桃源居社区建设的主旋律。

四、成就和期待

在桃源居,十几年群策群力的共同付出,结出了丰硕的果实。

2004年,桃源居社区初步建成了针对老人居家养老、妇女能力提升、儿童照料托管、下岗工人等弱势群体再就业服务等特定群体服务体系:初步形成了一整套提升全社区居民素质,全民的、完善的“终身教育”体系;初步构建了以社区组织为主体的、独特的社区文化服务体系。一年一度的社区居民狂欢盛会“社区文化节”、活泼有趣的“儿童跳蚤市场”等丰富多彩的文化生活,增加了社区居民间的交往和互动,促进了社区凝聚力,为社区内公共事务的治理积累了情感土壤。

2006年至2008年,三度四次获得联合国奖;因其景色宜人、风格现代,生态怡人、环境宜居而荣获联合国“中国国际花园社区”大奖、“国际最适合人类居住社区金奖”;因其社区福利、教育、文化、体育、环保、生活等指标已达到甚至超越国际标准而摘取了联合国“全球理想人居”、“全球商业示范社区”奖。

2009年2月5日,桃源居荣获联合国人居署颁发的“第

七届迪拜国际人居环境改善优秀范例奖”。同年同月获中国建设部授予的中国人人居环境范例奖,并被中央十八部委分别授予健康示范社区、绿色示范社区、平安和谐社区、学习型社区、商业示范社区等奖。

所有这些荣誉,不仅意味着桃源居已从围绕土地价值作规划上升到围绕理想人居、公益需求进行建设与管理,同时还标志着,政府的公共服务已从过去的“严格管理型”成功地过渡到“热情服务型”。

我们当然清醒地看到,这些扑面而来的荣誉,只是桃源人过去的努力和智慧开出的花朵;我们有理由相信,在我们分享到全球更多社区鲜花的芬芳后,桃源人会以更高的责任和使命去建设他们幸福的家园。

最后,让我们一起来倡导:宿命永远都会落后于充满激情、充满责任者的抱负,危机只能振奋我们的信心。我们期待,以更高的期待,建设更加美好的家园。

谢谢大家!

(本文系在2009全球最佳范例论坛上的发言)

World Human Settlements Best Practices Demonstration Community——Taoyuanju 全球人居环境最佳范例社区——桃源居

桃源居位于深圳宝安区,依山面海,环境怡人,占地1.16平方公里,建筑面积180万平方米,建筑密度仅26.2%,规划居住人口5万余人,是深圳第一大地产项目。目前,桃源居社区的大型公建设施包括一个学校、二个市民广场、三个社区公园,四大功能分区、五大特色会所,已形成集居住区、教育区、商贸区、旅游区四大功能于一体的大型综合社区。

2005年桃源居荣获“国际最适合人类居住社区”大奖赛金奖(西班牙)以及联合国相关部门颁发的“全球理想人居社区奖”;2006年荣获“全球商业示范社区奖”;2007年荣获“国际最适合人类居住社区环境可持续改造项目金奖”和“国际最适合人类居住社区建设贡献”奖;2009年初荣获联合国人居署颁发的“迪拜国际理想人居环境优秀范例奖”;2009年6月,桃源居荣获全球人居论坛理事会颁发的全球人居环境最佳范例社区奖。桃源居屡获殊荣,成为中国社区建设成果最佳的典范,成为了享誉全球的理想人居社区。



Active Oxygen Air Purifying System Serves as Navigation for Human Health

活性氧空气净化系统为人类健康保驾护航



2009年6月12日，全球人居环境最佳范例论坛在深圳市东方银座美爵酒店隆重举行，此次会议围绕全球金融危机下如何开发满足消费者需求、如何更加环保健康的绿色人居等问题展开讨论，以提升房地产项目和人居环境相关产业的竞争实力，促进行业更好地发展。在人们对健康生活环境极度重视的今天，由深圳市汇清科技有限公司和清华大学研究院研发并捐赠、安装在2008奥运场馆的“中央空调活性氧空气净化系统”及“活性氧泳池水净化消毒系统”，得到与会环保专家的一致好评，两个环保技术项目双双获得由全球人居环境论坛颁发的“全球人居环境绿色新技术奖”。

早在2008年4月举行的深圳第二届科博会上，被称为“专业空气净化和水处理专家”并拥有自主知识产权、填补了国内空白环保技术的活性氧空气净化系统已大显神通，好评如潮。该技术及相关高科技应用产品是深圳市汇清科技有限公司和深圳清华大学研究院联合研制。其中包括，中央空调活性氧空气净化系统、水产养殖活性氧处理系统、活性氧泳池水处理系统等。汇清科技和清华大学研究院共同研发的中央空调活性氧空气净化设备，不但能将活性氧浓度始终控制在国家规定的安全浓度以内，确保场所内人员的安全与健康，还能“全时空”地杀灭空气中的有害病菌、病毒，避免呼吸道传染病的交叉传染，而且可以分解有机挥发物，消除异味，使空气保持清新。该技术成果已通过国家发展和改革委员会组织的专家鉴定，被认定为国内首创，在同类研究中居国内领先水平，并荣获了国

家专利，产品性能远超出同类型空气净化产品。

该技术研发的前因是03年风靡全国的非典SARS病毒，针对传染病在封闭空间肆意传播精心设计的一项杀菌、消毒、抑制病毒传播的环保技术，如今该系统已经获得国家专利，该设备通过利用活性氧（即臭氧）的强氧化消毒性和在线监测反馈控制技术，不但能将活性氧浓度始终控制在国家规定的安全浓度以内，确保场所内人员的安全与健康，针对现时正在肆虐的H1N1病毒，本系统必能达到与SARS的异曲同工之妙，该系统不仅能“全时空”、“无死角”、“无残留”的杀菌、消毒、抑制病毒传播，更能有效的降解室内的苯、甲苯、二甲苯、TVOC等挥发性有机物，消除异味，使空气保持清新从而有效改善室内空气质量。汇清的“活性氧泳池水净化消毒系统”能迅速地对池水进行无公害、无死角、无残留的杀菌、消毒，其灭菌效果是传统氯剂的600-3000倍，且能有效消除池水周边的异味，不对人体产生刺激，池水清澈、舒适。此系统使用时，泳池可长时间不换水，净化、补水即可，大量地节省水资源。

汇清公司是一家专注与空气净化、污水处理等环保技术研发的高新技术企业，同时也是深圳市循环经济协会会员和深圳市环境保护协会理事单位。汇清公司本着以科技带动环保的理念，与清华大学研究院长期合作，广泛引进清华大学研究院最先进的科学技术研究成果和优秀的技术人才。

Active Oxygen 活性氧

人类发现活性氧已有100年的历史了，在距离地球表面15—25公里的高空，因受太阳紫外线照射的缘故，形成了包围地球外层空间的活性氧层，这厚厚的活性氧层正是人类赖以生存的保护伞。

活性氧又名三原子氧，因其类似鱼腥味的臭味而得名。其分子式为O₃，是氧气的同素异形体。

活性氧是一种强氧化剂，具有广泛杀灭微生物作用，包括细菌、芽胞、病毒、真菌等，其杀灭速度较氯快600—3000倍。近年来，由于科学技术发展，活性氧在消毒方面应用有新的发展，如水、空气、物体表面、食品、蔬菜的消毒等，目前在工业和农业中灭菌也有应用。

Bright Sunshine: Advocate the Conception of the “3G Paint Revolution”

阳光逸采：倡导“3G涂料革命”概念



今年6月，由全球人居环境论坛理事会、联合国人居署《全球最佳范例》杂志及中国城市建设开发博览会共同主办的“2009全球人居环境最佳范例论坛”在深圳东方银座美爵酒店隆重开幕。经过主办单位和国家环保权威专家的两级评审，阳光逸采公司自主研发的X-9哑光面漆系列产品荣膺全球人居环境绿色技术最佳范例奖，成为国内涂料行业唯一一家获此殊荣的企业。

在日趋恶化人居环境，人类的大部分疾病困扰与生活环境有着密切关联。

人居环境离不开建材、家具，绿色环保的生活环境离不开绿色环保家具。现在摆在消费者面前的有两大问题：

一、选什么样的家具是最环保；二、怎样去考量环保家具标准。其实最环保家具应该是个综合指标，不光是采用自然木材或合成环保板材，还涉及到是否采用了绿色环保封口包皮和绿色环保的木器漆。与人直接接触的其实主要还是木器油漆，因此家具是否环保采用绿色环保的木器油漆就显得尤为重要。消费在购买家具的时候最好多询问一些材料厂家有哪些，这样才能确保买到环保家具。阳光逸采一直致力环保木器漆的研发，此次荣获全球人居环境绿色技术最佳范例的X-9系列由公司自主创新的产品，是经过主办单位和国家环保权威专家的评审，是经过严

格考评下才获此殊荣。

阳光逸采公司凭借雄厚的技术力量，采用科学先进的配方，严密精选当今世界优质材料，以严谨精湛的现代化工艺流程，制造出品质超卓的一流产品。致力成为世界木器涂料顶尖品质代言人！

阳光逸采公司的使命是创造中国涂料人最佳展业平台，全面提升家具涂装品质。阳光逸采产品品牌定位为：“高端面漆专家”，品牌拥有三大绝对优势的产品，即阳光三宝：哑光漆、白面漆、pe底漆，绝对优势，绝对性价比。除了产品优势之外，阳光逸采特别重视客户的服务，通过服务为客户创造价值，使阳光逸采成为中国家具企业首选增值供应商。



All-China Environment Federation, Greater China, Broader Environment, Grander Coalition

中华环保联合会—— 大中华 大环境 大联合



中华环保联合会主席宋健

中华环保联合会（英文缩写为ACEF）是经中华人民共和国国务院批准，民政部注册，国家环保总局主管，由热心环保事业的人士、企业、事业单位自愿结成的、非营利性的、全国性的社会组织。

中华环保联合会的宗旨是围绕实施可持续发展战略，围绕实现国家环境与发展的目标，围绕维护公众和社会环境权益，充分体现中华环保联合会“大中华、大环境、大联合”的组织优势，发挥政府与社会之间的桥梁和纽带作用，促进中国环境事业发展，推动全人类环境事业的进步。

中华环保联合会一年一度承办的“环

境与发展中国（国际）论坛”，是由环境保护部主办的环境保护领域里的一个高端战略品牌论坛，至今已成功举办四届。今年11月，中华环保联合会将联袂全球人居环境论坛理事会、无锡市人民政府在无锡市举行第五届全球人居环境论坛。

◎ 组织机构

中华环保联合会名誉主席周铁农、顾秀莲、张榕明。主席宋健。副主席周生贤、解振华、汪光焘、张维庆、毛如柏、陈邦柱、曲格平、徐永清、周友良、杨纪珂、张宏仁、刘成果、杨振怀、赵宝江、王志宝、曾晓东、董力、倪健民、孙鸿烈、顾秉林、梁从诫、王建宙、张毅。秘书长曾晓东。

◎ 主要职能

团结、凝聚各社团组织以及各方面的力量，共同参与和关爱环保工作，加强环境监督，维护公众和社会环境权益，



中华环保联合会副主席兼秘书长 曾晓东

协助和配合政府实现国家环境目标、任务，促进中国环境事业发展；确立中国环保社团应有的国际地位，参加双边、多边与环境相关的国际民间交流与合作，维护我国良好的环境国际形象，推动全人类环境事业的进步与发展。

◎ 主要职能

为政府提供环境决策建议。围绕国家环境与发展的目标和任务，充分发挥政府与社会之间的桥梁和纽带作用，为各级政府及其环境保护行政主管部门提供决策建议；

为公众和社会提供环境法律权益的维护。组织开展维护环境权益和环境法律援助的理论与实践活动，推动维护环境权益的立法，建立环境权益保障体系，设立维护环境权益中心，下设维护环境权益法律咨询委员会、维护环境权益项目管理部、维护环境权益专项基金和环境律师事务所以，对环境权益受到侵害的公民、法人尤其是弱势群体进行救助——调查取证、法律援助、调解协商、帮助申诉、支持诉讼等等，维护公众和社会的环境权益；

为社会提供公共环境信息和环境宣传教育活动。开展环境领域公众参与和社会监督，建立公众环境信息网站，提供相关的环境政策和技术咨询服务，搭建环境领域公众参与和社会监督平台，组织开展环境保护、维护环境权益的宣传教育活动，提高全民族和全社会的环境意识；

促进中国环保NGO组织健康发展并确立其应有的国际地位。组织开展中国环保NGO调研工作，与国内外环保NGO组织建立广泛联合，多渠道筹集资金，促进NGO组织的能力建设和健康发展。确立联合国经社理事会咨商地位，组织参加双边、多边与环保相关的国际民间交流与合作，维护中国良好的环境保护国际形象；中国政府及其有关组织委托的其他工作。

◎ 环境法律维权

在中华环保联合会成立之时，环境保护部明确授权中华环保联合会开展环境权益维护工作，环境法律服务中心应运而生。环境法律服务中心始终以维护社会和公众合法环境权益为宗旨，为弱势群体提供环境法律咨询和法律援助。法律中心开通了环境投诉“绿色通道”——维权举报电话（010）51230023；并在“中华环保联合会”网站（www.acef.com.cn）设立在线投诉。经原国家环保总局批准设立维护环境权益专项基金，中国移动用户随时发短信1-30 任意数字至10660888，即为中国环境权益维护事业捐助1-30元。

◎ 促进环境公益活动社会化

中华环保联合会致力于开展公益活动，组织有关项目

合作，为社会公众参与环境保护活动搭建平台，让环保公益意识在全社会普及，彰显在经济社会发展中企业的社会责任，推进环境公益活动社会化，让环保和公益意识普及到每一个角落，号召、动员企业和社会积极参与环境公益活动，扩大视野、拓宽思路、创新理念、挖掘富有社会责任感和公益道德的企业和个人，让他们履行企业的社会责任，重新定义企业使命。

◎ 国际交流与合作

中华环保联合会作为非政府组织，在国际交流与合作方面得到中联部、外交部、民政部和环境保护部的支持，根据“与国内外环保NGO组织建立广泛联系，多渠道筹集资金，促进NGO组织的能力建设和健康发展；确立联合国经社理事会咨商地位，组织参加双边、多边与环保相关的国际民间交流与合作，维护中国良好的环境保护国际形象”的工作任务，积极开展环境保护民间外交，努力发挥中国民间环保组织对外交往的特色和优势，拓宽交流渠道，与联合国机构、驻华使领馆、外国政府相关部门、国际组织和跨国企业等开展各种国际交流与合作项目。

Brief Introduction to Song Jian, Chairman of All-China Environment Federation 中华环保联合会主席宋健简介

宋健，1931年12月生，山东荣成人，中共党员。现任中华环保联合会主席，两院院士，中国工程院主席团名誉主席、中日友好协会会长。1960年毕业于苏联莫斯科包曼高等工学院，获科学博士学位。曾任航天工业部副部长兼总工程师（1981—1984）、国家科委主任（1984—1998）、国务委员（1986—1998）、国务院环境保护委员会主任（1988—1998）、中国工程院院长（1998—2002）、全国政协副主席（1998—2003）、国家科教领导小组成员、国务院学位委员会副主任。

宋健在控制论研究、导弹航天技术和人口控制论三方面做出了系统的、创造性的成就和贡献。发起并主持了面向农村的“星火计划”、创立高技术产业的“火炬计划”等科技计划；领导实施了“863”、“攀登”等高新技术和基础研究计划；发起“夏商周断代工程”，为推动中国科学事业发展及确立“科教兴国”战略做出了重大贡献。

宋健曾获国家科学大会奖，国家自然科学成就奖，国家科技进步奖一等、二等奖，以及国际数学模型协会阿尔伯特·爱因斯坦奖、意大利富尔纳多·达芬奇奖、香港“何梁何利科技成就奖”等多项国内外重要奖项。出版专著12本，发表论文100余篇。

United Nations Human Settlements Programme World Best Practices Magazine

Notice for Selecting "Architecture and Community Projects Best Practices"

联合国人居署《全球最佳范例》杂志

“建筑与社区项目最佳范例”

甄选启事

根据联合国人类住区规划署2005年4月通过的20/6号决议精神，为了加快推动最佳范例实践经验的推广，宣传中国在改善居住环境领域的努力和成就，经联合国人居署最佳范例促进中心批准，《全球最佳范例》（亚太版）（以下简称本杂志）于6月12日在深圳正式创刊。

本杂志为季刊，国际刊号：ISSN 2072-392X，全彩色印刷，中英文双语，发行量为10000份。读者对象是联合国系统和知名国际组织负责人，国内外政府官员、城市市长，商界精英，国内外规划建设、城市管理、建筑与住房、生态环保等行业的企业家和专业人士。本杂志既是21世纪中国人居环境与世界沟通的平台，也是中国城市和建筑开发企业展示品牌形象、分享成功经验、促进国际交流、增强竞争实力的高端平台。

为了总结和传播国内外建筑与住房领域最佳范例的成功经验，通过信息、经验技能的交流以促进联合国人居议程和千年发展目标的实施，本杂志拟每期甄选1-2例“建筑与社区项目最佳范例”，对案例进行深入分析总结，供业界交流借鉴，传播分享。

具体甄选事宜如下：

一、 甄选对象：

- 1、在公共建设、城市改造、住宅社区、商务办公、商业旅游等各类开发建设领域有突出贡献和创新举措的项目；
- 2、所申报的范例符合联合国最佳范例三原则：
 - 1) 对提高人的生活质量和区域可持续发展有显而易见的影响；
 - 2) 在社会、文化、经济和环境等方面具有可持续性；
 - 3) 是政府、企业和民间有效协作的结果。

二、 请推荐单位按照附件中的推荐表组织内容素材，并提供最能反映范例特色风采的综合文章或媒体报道资料，由本杂志社对项目资料进行评阅。

三、确定入选后将及时通知贵单位，并邀约贵单位领导和相关负责人择时接受本刊记者专访。

四、入选范例由本杂志安排重要位置刊登广告，展示形象。详细情况见广告认刊书。

五、刊出后将由杂志社颁发“最佳范例入选证书”。

六、申报截止日期：每季度第二个月15日前。

七、凡经审阅未达到要求的，本刊将在十日内答复，原稿可退还。

《全球最佳范例》杂志编辑部
二〇〇九年八月

未尽事宜，欢迎垂询。

编辑部电话:0755-25321406 83288366 传真:0755-83288619 <http://www.bestpracticesmagazine.org> 联系人:洛夫

Wuxi, China 中国无锡——
Ecological City, Liveable City
生态之城 宜居之城

